與黃華友好會談

僱傭兵協助

YAT

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 國家

安全顧 問强

**企圖激發起中東戰** 

五旅司限

清驅扁雙熱風桃單 清驅扁 消除線乳腫炎痰炎蜗痛 藥





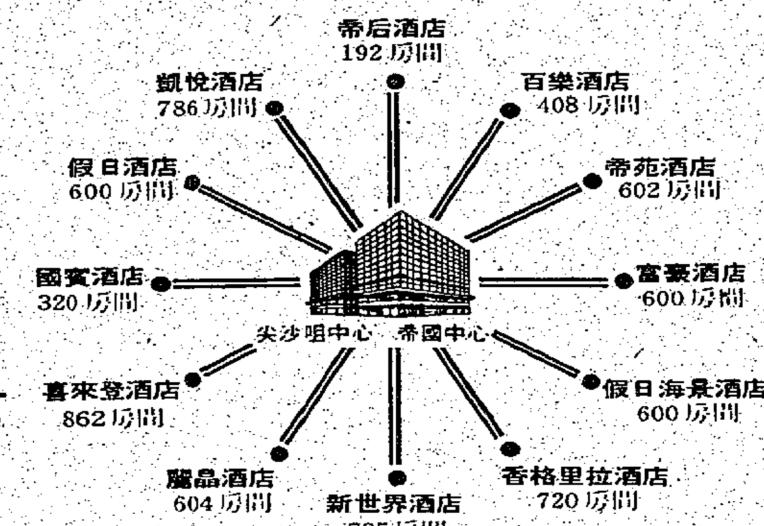
信范理证言论理

大厦名稱及地		连柴囬榎	特質	2.7
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		387-413呎	\$304,000起	
- <del></del>		383—403哭	\$ 277,000起	
	白玉樓	326-477呎	\$281,000起	
	田豐樓	326—477呎	\$ 281,000起	
	<b>EÇ</b>	396—412呎	\$ 453,000起	
	題大厦 港仔漁歌街5號 田購物中心 造自田南昌街 高大戲院隔壁)	整件資源兩安街23號 一個大厦 一個大厦 一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	世済 選 南安街 23號	世行 漢海南安街23號 383-403呎 \$ 277,000起 また 277,000起 また 277,000起 また 281,000起

質别	大厦名稱及地址	建築面積	特價	
	信和中心 旺角彌敦道582-592號	117—602呎	\$417,200起 租\$2,800起	
旺	皇后商業大厦 上環樂古道I.L.8425地段	147—376%	\$223,000起	
	永華大厦 香港筲箕灣南安街23號	158—525呎	\$250,000起	
舖	碧 <b>麗大厦</b> 香港仔漁歌街5號	168—517呎	\$ 264,000起	
	白田購物中心九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁)	119—350呎	\$ 230,000起	

三语语选择及 

尖沙咀酒店遊客區創業發展良機



尖沙咀新世界中心對面

全海景高級寫字樓

酒店區商業旅遊購物消遣飲宴中心

遊客購物商塲旺舖

雄視中環海港與康樂大厦一水之隔

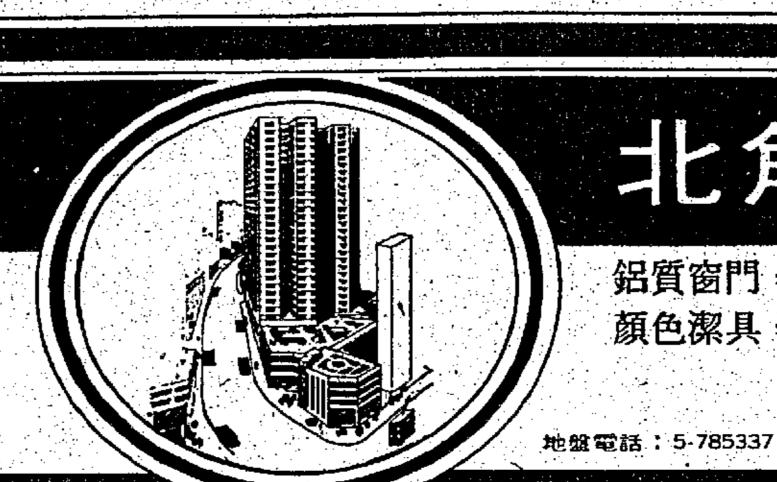
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善 地庫爲廣大停車場,泊車方便

租務部:尖沙咀中心(尖沙咀新世界中心對面)十一樓東翼1112室

北角 炮台山道

面積 552呎 — 1037呎 只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



# 

鋁質窗門,柚木地板

厨房浴室,花磚到頂

一流設備 厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

正显最深

顏色潔具,乳膠墻身

冷熱水喉,暗綫電燈

由緊急援助留英港生說

起

大學,包地造就更

專的樂

上學院的

等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨 等是實際基金,按助因學費大幅增加而面臨

頁二第張一第

世景像們新安領 以手續,在審查 世景像將遭消息,俾留英港生人 以致有違政府與顧的好意。 一、且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教 也,且適逢假期,因此,駐倫教

人家的子女不能入學,器如澳洲,美國人事大幅增加海外學生的學費,以致非然在本港增加 大專學位。專實上,除了一個更長還而更有效的辦法,還是求一個更長還而更有效的辦法,還是求一個更長還而更有效的辦法,還是求

# 用 擊毁

婚大月七子太英觀參 · 英麗斯蘭 · 英麗斯蘭 · 黃麗斯蘭 · 黃麗斯爾 · 黃麗斯

# 門林四門反革命門爭何時了加强政治思想起一件 民 日報社 論要

十 誤職。 字 但主論在

板縫進病者腹腔

病本信。反映潞陽市紅十字會醫院,發生嚴重醫療事故。去年十月, 發來信。反映潞陽市紅十字會醫院,發生嚴重醫療事故。去年十月, 發來信。反映潞陽市紅十字會醫院,發生嚴重醫療事故。去年十月, 發務人員不聽來死扶生、革命的人道主義。他們對病人經濟不負要 全心全意爲患病者服務。一又說,由於十年動亂,醫療部門確有少數 全心全意爲患病者服務。一又說,由於十年動亂,醫療部門確有少數 全心全意爲患病者服務。一又說,由於十年動亂,醫療部門確有少數 全心全意爲患病者服務。一又說,由於十年動亂,醫療部門確有少數 等人命。給我們醫務人員光榮傳統蒙上灰塵,使人們不滿。 中國 等人命。給我們醫務人員光榮傳統蒙上灰塵,使人們不滿。

種 受 使 取 資 企 資 企 資 企 資 企 資 軍 が 正 章 が 正 章 が 正 章 が 正 章 が 正 章 が 正 章 が こ 章 が

# 

十九價票位

軍

3. 近部除道良到为,報表星名陸電京國 一在政的创影文,中告的期政軍)世際へ 電域任的响革於共中一日







# 界 重七

一官被暗殺

牙局勢緊張

是白人中最普遍的嚴重遺傳病。每一千六百名新一是白人中最普遍的嚴重遺傳病。每一千六百名新一獎性之帶病者的新方法已經發展出來,這種疾病一種性之帶病者的新方法已經發展出來,這種疾病

結束兩伊閒戰爭

人示威反核子發電

青年遊行與警衝突

# 保守黨聲望低落 英女首

# 配青工年

理報證揭接受上海當局數個月的耐心教育後,决定置返新歷的人。 有些同語上海的人說,他們是放發思問來的,但沒有選不完成的。 一有三千名自僻意的新疆省企圖問語上海的人,已被違因次區。他們中 及配接證。據可靠方面消息說,有一次示威巡行是在市府等工局門前 及配接證。據可靠方面消息說,有一次示威巡行是在市府等工局門前 及配接證。據可靠方面消息說,有一次示威巡行是在市府等工局門前 內學達一萬名雖然他們尚未正式在上海實行新疆當局的許可返回上海的人, 一有三千名自僻意的新疆省企圖問路上海的人,已被違因次區。他們中 有些是於一九六〇年代,自上部被下放到數千哩外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部被下放到數千哩外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部被下放到數千里外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部校下放到數千里外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部校下放到數千里外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部校下放到數千里外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部校下放到數千里外的新疆空居的,他 有些是於一九六〇年代,自上部校下放到數千里外的新疆空居的,他

# 醫學界新 發展

後候。 有百分之五可能罹患此病 v 其特色是胰腺功能 有百分之五可能罹患此病 v 其特色是胰腺功能

貢獻

表們和納指 皮發哈的出 細現佛反,

帮與死病 有**養**亡者

治癒的遗傳病,美國有多邊六萬名黑人罹患此病量,或可緩和他們的病情;此種疾病是一種無法學,或可緩和他們的病情;此種疾病是一種無法學,或可緩和他們的病情;此種疾病是一種無法學的動物。

有關囊性機維變性的檢驗是以皮膚探機對納的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與所述與一次兩個的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的人數。醫生們表示,這項檢驗應考慮用於與的學院的對於可能不可能與其一個人身上。

伊王妹妹 伊王妹妹 伊王妹妹 原有五人唯一。 伊王妹妹 第五人唯一。 伊王妹妹 第五人唯一。 第二人唯一。 第二人唯一。 兩名軍

別總統態度軟化

國計劃

《時情景。(合樂觀瞭亂新開圖片) 《香方發生衝突。示歐者並在核市經火,圖示消防員在《土三月廿二日德發示歐,抗醫政府不顧貧害青年的屬

共

計劃

所以高價賣給外地的 四公社土糖聚,開精後 四公社土糖聚,開精後 四公社土糖聚,開精後 四公社土糖聚,開精後 四公社土糖聚,開精後 四公社土糖聚,開精後 四、有些糖廠和土

嚴重

市府開

善秩序

工作中爲保持工作中爲保持工

合作

· 持點局拉圭政府,以今天以大批實驗常遊完的 一十一日電)中華民國 二十一日電)中華民國

。我谢熙岛拉圭大使陳 東北三百公里的三三市 東北三百公里的三三市

國際機場設施

美國機場主領人員 今在台灣開 會

經過外國多常

台兩公司

東主

製冒牌貨入獄

# 華盛頓訪問

德經經 濟 配 二 車輸

及日本防衛經費之提高,兩大敏感問題,將是伊東此次訪美和華盛頓當局討論之衆國際壯華盛頓廿二日配)日外相伊東昨夜飛抵此間,作爲期十日的訪問,日本 

台以實驗室裝備

一期星

會更調 不同越南

麗

邊削緣刀

主堅狄顏 米 演學遜芝堅高

施整理工作

影評

全港

<sup>角主女。耶女見再</sup> 遜梅莎瑪 角主男父教 堅士占 演主節領

决定。 顧問的問題 是

十四名軍事 

難免引起各國之 間 的 貿目

國防部透露

・將各項裝備包括分析 生農業部長費立克斯・ 生農業部長費立克斯・ 生農業部長費立克斯・

装備 o 超極類別的儀器及其他 這些裝備包括分析





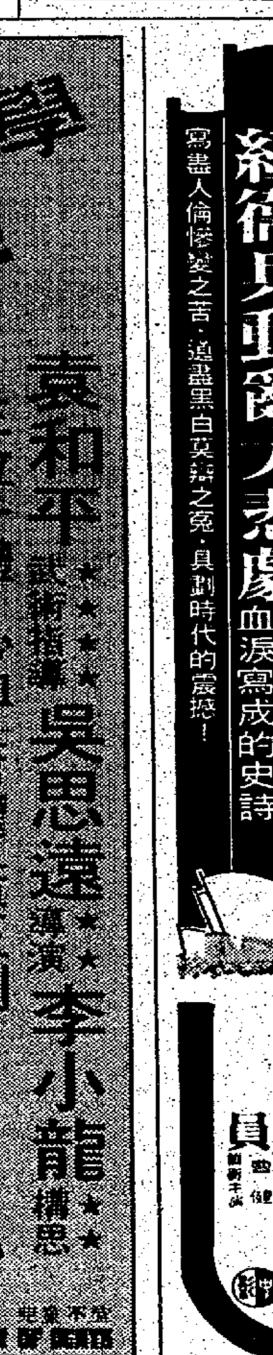
嘉禾加午夜場

郷文懷





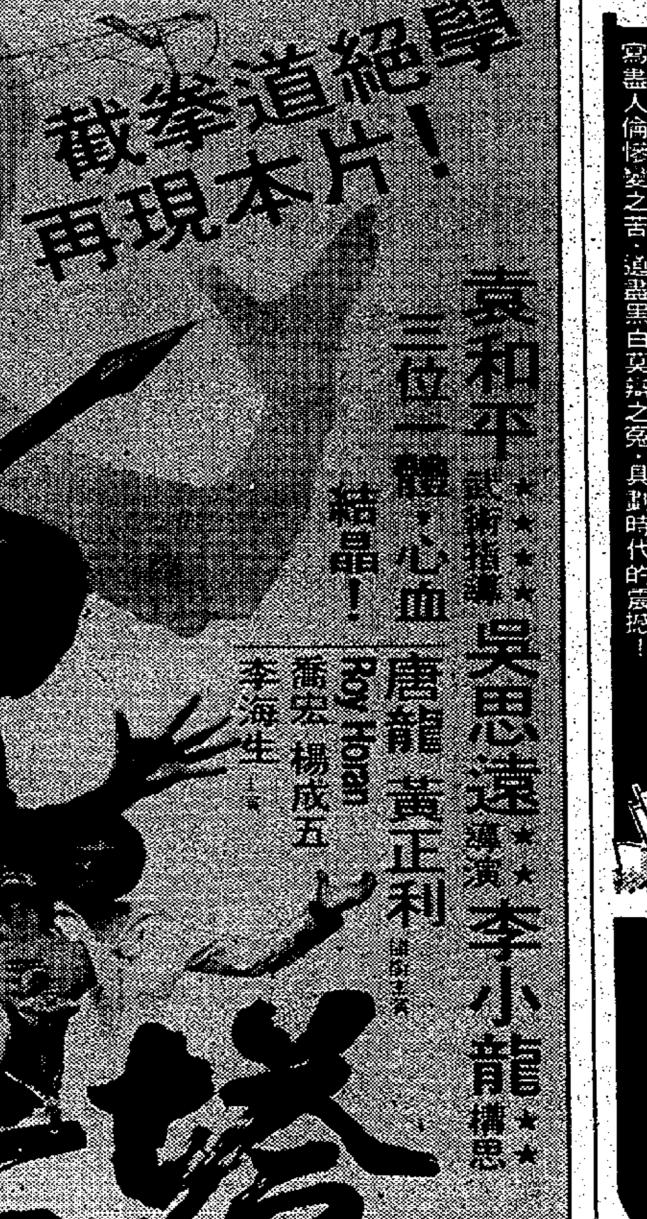




等樂華金聲洲月宮朗 **暋**閣都 翡娛文黃寶亞明蘭元華富金 **映**今映午夜場

前導瑞景白 <sub>側編</sub>昆育鄧·彬琦趙







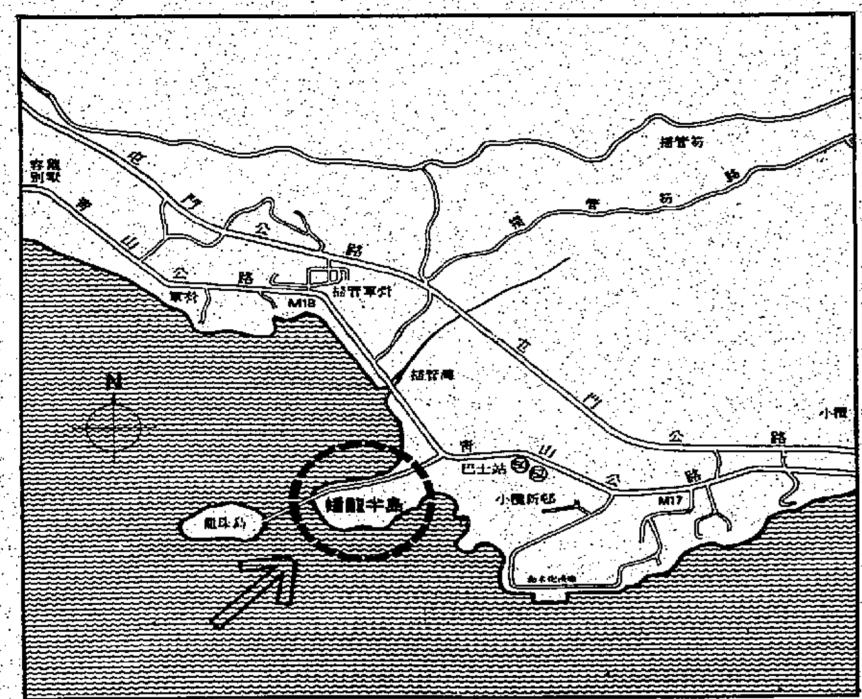
S SOUTHERN CO. LTD.

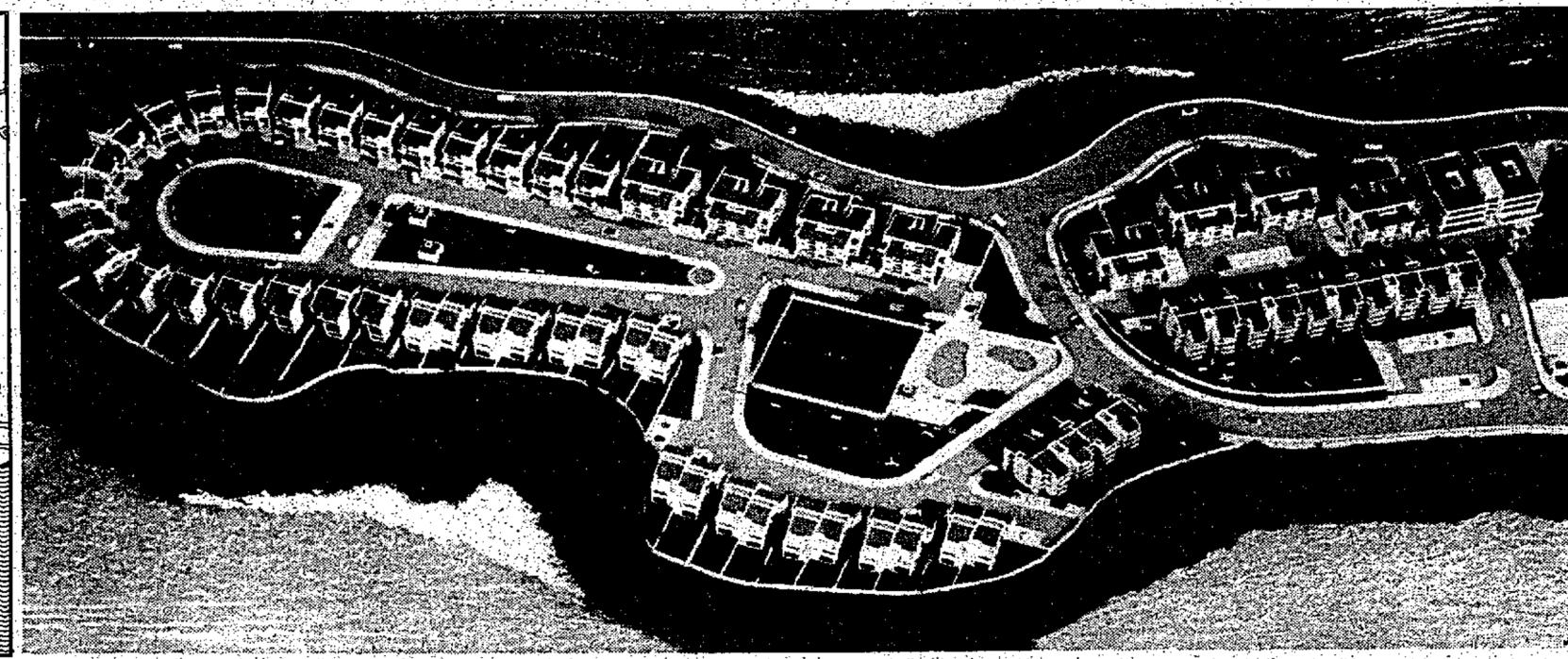
斯柏



新界青山道十七咪半

# 国班牙式高級范園住宅 民日自用人台灣售







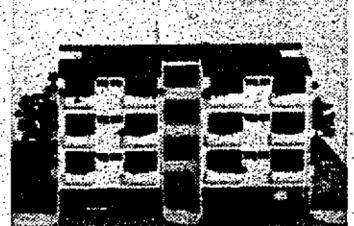


B'三層複式 建築面積:2147呎 (包括私家車房可停泊兩部汽車)



'C' 低層 (兩層複式 建築面積: 1608呎 'C'高層(兩層複式) 建築面積:1597呎 (每複式單位設有室內車位一個)

特價 \$ 2, 461, 000起



D'分層單位 一樓建築面積:1103呎 二、三樓每層:1163呎 一及二樓單位各有室內車位 三樓配有露天車位 ) 特價 \$1,305,000起

# 海難漫步,堤邊垂釣,環境優美,令人頓忘塵俗!

簡介:

蟠龍半島位於新界青山道十七咪半,地盤向海伸展,東面 與掃管灘之青山公路連接,南望大嶼山,西眺伶仃洋,北臨青 山灣,三面環海,環境幽美,仿如置身於畫舫之中,饒有詩意, 四週玉樹成林,山水碧綠相輝映,朝暉晚霞,並有廣闊海灘, 游泳垂釣均宜,令人滌慮忘憂。鄰近龍珠島酒店、咖啡灣,容龍 别墅等皆爲渡假勝地,附近亦建有不少私人别墅,逢假日遊人 流連忘返・或戲水於綠波・或揚帆於碧海。交通幹線有靑山公 路及屯門公路,交通往來便捷。

蟠龍半島佔地四十五萬六千餘呎・將建成七十座西班牙式 高級住宅,分四類型,除D式爲分層單位以外,其除A、B、 -C 型爲獨立複式;分别設有私家車房或車位,另設賓客車位: 私家泳池大小各一專供成人或兒童使用,此外,網球場、兒童 康樂設施、餐廳及超級市場供應日用品。寓居於别有天地的蟠 龍半島不獨享受悠閒之樂,兼備都市之便利。

島上管理完善,由公司僱用經過專業訓練的管理員派駐管 理處,提供管理、保安、公共園藝及清潔等服務。

豪華設備・用料一流:

WAH KIU YAT PO

外屬:採用防水花紋噴漆。天面鋪砌日本磁面瓦。

紹留:全部裝置美國名廠古銅色鋁窗配 'PILKINGTON' 茶 色隔熱玻璃。

聽房:鋪砌柚木地板。睡房均裝有貌絨包面入牆櫃。內牆及天 、花均以石膏批盪,並髹上等乳膠漆。

**大門:用實心雕花柚木大門。** 

浴室:採用美國名廠「家麗」牌潔具。A·B及C型單位之主 人浴室裝有24K鍍金水喉配件及雲石面化粧枱。德國名 廢「眞佳」牌熱水器設備。

厨房:裝有英國名廠厨櫃、掛牆櫃及不銹鋼雙星盆櫃,裝配冷 熱水喉、中央石油氣系統及抽氣扇均備。 電器:全部裝妥入牆暗綫燈位、電話綫位、公用電視天綫及粗

幼電插蘇位齊備。 花園:A、B型及C型之私家花園均遍植草皮及裝置戶外照明 燈與防水電插蘇。

深池:設有60呎×30呎之成人泳池及24呎直徑×3呎深之圓型 兒童泳池・另有更衣室設備。

球場:設有兩個國際標準之網球場,並裝配照明設備,以供住

· 戶日夜均可使用。

風閘:A型裝有金屬防風閘。

商場、設有中央冷氣之商場供應日用品,餐廳供應中西美食。 保安:客廳及工人房均裝置大門對講機,並有新式防盗閉路電 視系統直達管理處。

地盤已建成單位示範 歡迎駕臨參觀選購!

付款辦法:

首期10%(建築期內不計利息) 1981年6月付10%,入伙時付10% 餘款七成可分十年付款

鴻基地産代理有限公司

治購處 長江實業(集團)有限公司 皇后大道中29號華人行21樓

香港中區康樂大厦22樓

地盤售樓處 ☎12-804523(假日照常)



# 灵灵灵灵 150

由400呎至520呎

・眺覽海景・ 面向公園 兩梯三伙・顔色浴缸・柚木地板 水電煤氣・首期二成・十年付款

81年7月入伙

**洽購處:錦茂企業有限公司** 香港德付道中60-68號萬宜大厦11字1101室 電話: ⑤236049 ⑤245961

九百平

和記地產代理有限公司

九龍塘式 家樂別墅

3尖沙咀漆咸道29—31號温莎大厦

背富苑別墅

₩耗資百萬 設計一流 ₹

北角七姊妹道25-31號二樓

即腐統酒裡後便

(設有停車場在本街15號)

圓外享受 {

**®638068** 

₩80年款

打房(6614388



海魚鮮翅 酒家董事謹啓

此賜界業會商誠致多友先賢名蒙 高誼隆情實深銘感

各同

開年幕三 星期

# 尙餘少數單位 即可營業

# 金都瑪

旺角彌敦道 大大百貨公司對面

益大發展5-255211 夏愁道12號美國銀行中心33樓

商場治租處:3-80361 金都商場地下G21舖位(假日照常)

山市街1號A近卑路乍街 約4,000呎樓高19'6' 康租45,000平售650萬 六月入伙

東街88號地下(荷李活道口

有前後門實用1,280呎

平售165萬 廉租一萬

錦茂企業有限公司

5-236049

錦茂企業有限公司 5-236049

# 價

# 高級商業大厦

532 呎 一1,100 呎

售

高士打道223號

洛克道114號一120號 820呎-3,200呎

怡華: 5-229162 5-271821



設計先進•管理完舊 柱少實用•三面單邊 六千餘呎•分曆出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

生活吸生困难。
此所消移居印尼的念頭,因為他們恐怕在印尼的。
此取消移居印尼的念頭,因為他們恐怕在印尼的巴克與的談話指出:香港大約有四千名華人,已

受排華陰影映响

華僑日報主辦醫務處與美

四千名印尼華僑

放棄返印尼念頭

港九新界共分

人個比

**季站舉行** 

**欠應熱烈報** 

口講早

這些華僑都是在香港居住

時裝品質設計嶄露頭角

轉向高質生產發展

獲致歐美買家歡迎

慈善運動

業織紡析

。屈時,該處將有適當之交通標誌,施是爲方便前往金鐘站轉乘地下鐵路

男性服務員

左爲無殺董事局主席郁逸夫爵士,其右爲今風公益金主席姬遵群九八一年香港趨善運動大奏,昨由港督麥理浩爵土主持鄭綵揭幕

# 北京當開地址電話手册

製三科

一科),懂英文打中學會考及格(

助你往北京旅遊與貿易

中英對照・資料全新・方便携帶

主要內容: 北京的機關、團體、學校、對外貿易公司、新 阳、出版、文娛體育場所、商店、飯店、餐廳 · 旅行社、銀行、交通等名址及電話。 另附:北京天氣情况丧、火車班期時間要、民 就班機時間表、廣州賓館、旅店、車隊一覧表 及中顾各省、市、自治區對外貿易專業公司一 究妥等資料。

每本售價:HK\$20.00

香港海峰出版社出版

總經銷: 和 半 香 隆 香港中環域多利度后街上號八樓。 電話: 5-234616

無 四 工業 財 原 不 進 是率只有百分之六,速度超出法速,使旅遊收益轉盈爲虧的是率只有百分之六,速度超出法速,使旅遊收益轉盈爲虧的是率只有百分之六,速度超出法速,使旅遊收益轉盈爲虧的是率,有百分之六,速度超出法速,使旅遊收益轉盈爲虧的。 學形來感甚,「無 四 工業 財 原 不 進 學將演變爲「財源廣退」。 市民外遊人數將超過去年的九十一萬人而跨越百萬大關。 常民外遊人數將超過去年的九十一萬人而跨越京萬大關。 常民學爲百分之六點八;另一方面,同月份本港往外地旅遊人數為不萬七千二百餘人次,較去年同期增一萬九千人,增加密數為不萬七千二百餘人次,較去年同期增加一萬一千人,遊客爲十七萬五千七百餘人次,較去年同期增加一萬一千人,遊客爲十七萬五千七百餘人次,較去年同期增加一萬一千人,遊客爲十七萬五千七百餘人次,較去年同期增加一萬一千人,遊爲率爲百分之六點八;另一方面,同月份本港往外地旅遊人

(注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 報子一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 報子一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 (注) 第十一国児童健康比賽接受報名後,反應非常熱烈,有與趣測驗一下子女健康之家長,請 元,亞軍將奪得銀杯一隻和顧券八百元,李勝獎九名,每名禮券五十元。隻,職券五百元,亞軍獲銀杯一隻丼禮券三 Sony Talking Card

我后了工房理 THE ONE AND ONLY.

<sup>總代理</sup>: 福原電業有限公司

干諾道中122-124號 海港商業人區19根 電話:5-451123

• 各大電器行均有代售

且每張卡上均有精緻的圖畫,令幼童能夠收

香港店:中環德輔道中105號。電話:5-445188 (旺角店營業を晚上九時半,假日照常)

可單獨使用。

旺角店: 旺角彌敦道574號 電話: 3-300311 維修服務:香港:5-630114九龍:3-626506

廣州:33089

,內容乃經教育專家悉心編寫及由英國純正 英語導師錄音, 教材有英文生字及童謠, 而 到耳聞目染的效果,增加學習興趣。講話卡 的操作極爲簡單,剛剛開始學講話的幼童亦 精選十大名朵 價包語··萱

電平五周元

(足十四位用

請容最好·

寶冬

京

片

隻

鮮

腿

鮮蟹清或格

**企座電話** 

K 六 六 六 二 九 一

茶譜備索

菜

近河湖門器

八簣菜

營養豐富

請答自奉·無以尙之

**形熱請客菜式如何選擇請即採用** 

**入陸居民** 

高院定讞

É

面單邊

男或女性

中女字體端正

信請附相片

海富中心(商場)金鐘地鐵站上層二樓,面積由848呎至3,432呎 ,共有多個最佳單位,已有入伙紙。

售價:每呎\$4,500.

麼地道36號地下及地庫(舖位)。地下面積:185呎,地庫面 積:2,000呎。現收租每月\$ 28,000,八三年起月租\$ 35,000,租 約至八五年初。 售價:\$6,500,000.

豐景台E2司徒拔道複式西班牙别墅,面積:2,300呎另私家花 園 500 呎, 連有蓋車位及泳池, 本年九月入伙。 售價:\$5,000,000.

九龍塘歌和老街達運閣B座三樓,面積:1,500呎連車位。 吉售:\$1,800,000.

好時中心1,300呎至2,000呎,共有多個單位,全海景,本年六月 入伙。 售價:每呎\$ 2,400.

海洋廣場面積:1,241呎,本年中入伙。 售價:每呎\$ 2,500.

尖沙咀金巴利道香檳大厦二樓(即金年華酒樓)9,000呎,另地 下入口門面(新美麗華酒店右鄰),現收租\$30,000,租約至本 年年底。

售價:\$ 15,000,000.

跑馬地聚文街2號A三樓全層,面積:700呎。 ·吉售:\$680,000.

碧瑤灣28座高層全海景,2,500呎,四房兩廳,另工人房,露台 及有蓋車位.。 吉售:\$3,350,000.

清水灣怡景别墅複式西班牙别墅,全海景,總面積4,000呎, (屋地1,900呎,私家花園1,500呎,車房600呎)車房可泊四部大房車。 售價:\$2,370,000.

好世界投資有限公司元齡廣東道海洋中心610-611室電話: 3-693241-7 地產即合



牧事不口右左發懷 愛樂聞內靈塞炎雙 虚哮兒男 弱喘科婦

大十萬灣二四軒香四:鄰消樓四尼港 大七里防機七輪舞 三七話尼亞號運任

紅磡馬頭圍道156-162號

現貨樓字、即買即住

地盤附設示範單位 歡迎參觀假日照常

低息分期十五年

可達樓價八成 其它付欵辦法另議 地熟旺盛、 交通利便

治購處:愛賓管理有限公司

香港中環畢打街十二號畢打行三零三室 電話:⑤二一五三四五至七



官塘鴻圖道76號 已有入伙紙 即買即用

近官塘渡海碼頭 及地下鉄路總站 地熟適中-交通便利 人口衆多·招工容易 伙伙單邊·獨立厠所

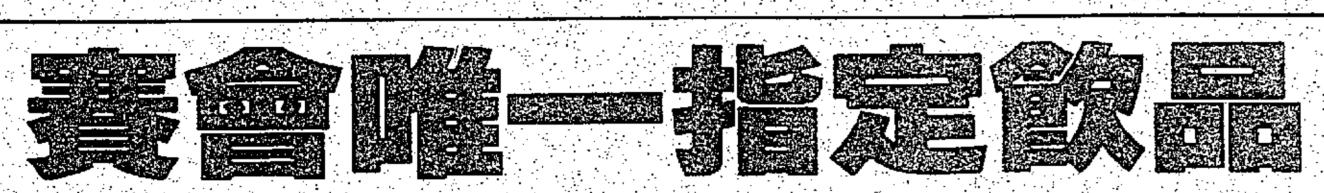
5呎及2010呎

招

# 恭賀 榮獲

1981年世界盃排球賽亞洲區預賽

國際排球精英錦標賽





「正官庄」高麗麥茶製造者 大韓民國專賣廳 致意

# 恭賀 言題多法 榮獲

1981年世界盃排球賽亞洲區預賽

國際排球精英錦標賽

# 是一步。



「正官庄」高麗麥茶全世界總代理 高麗人麥興業株式會社 致意



八有責

く對脳を利

上海南雪外 太古城雜事處 三月二十四日開業 向各界提供忠誠服務 行址:太古城太裕路G-502

向南單邊,圖則四正 每呎祇售五百餘元起 建築完成,即將入伙

地盤:12-776877(假日照常)

元朗新路地段130號

地點適中·交通方便 三面單邊,廳房皆窗 柚木地板·顏色浴缸 公用天線·暗掣電燈

花展圓滿閉幕

高級 環語 質酒

派置王 貴重物業招標出售

WAH KIU YAT PO

物業說明: **萱:九龍內地段第九九六二號連同其上蓋建築物即九龍加拿芬道二十號** ,該物業係憑一官批營業該官批由英女皇伊利莎伯二世於一九七三 年三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財庫 管理法團並享受批期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計 註册爲一〇七五〇三四號之公共契約內所戴之責任與權益而出售。 式:九龍內地段第九九五四號運同其上蓋建築物即九龍加拿芬道二十號 A,該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利莎伯二世於一九七 三年三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財 庫管理法國並享受批期爲一百五十年由一八八八年六月二十四日起 計,並需遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳 註册爲一〇一五〇二九號之公共契約內所載之實任與權益而出售。 上述等物業之現有複字係照現有租約及租住客應享之權益連同出售。

THE :約壹千六百零二平方呎 九龍加拿芬道二十號 九龍加拿芬道二十號A:約壹千四百六十四平方呎。

九龍加拿芬道二十號 :每年港幣式百元 九龍加拿芬道二十號A:每年港幣一百八十元

九龍加拿芬道二十號 九龍加拿芬道二十號A:每年港幣九萬三千九百二十元正。 被標日期:一九八一年四月八日(星期三)正午十二時

**之**一九八一年三月五日 欲知詳情請向下述之業主代表律師查詢 

香港皇后大道中

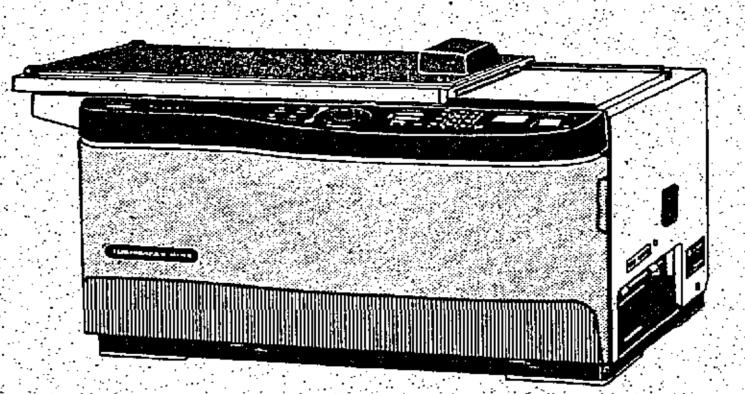
最新景》三日機消息、

濕人機 換 草乞人機 **石川甾 變 電別** 

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

更是開 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360 最青2000最新572型 是自身及自身通流化



由 Agostino Moroso 設計, 嶄新「512型」豪華套庄梳化、 由意大利運到,選用意大利。 最上乘皮料製造。包括三座位梳化 一張,兩座位梳化及安樂椅各一張, 外型美觀,手工精細,耐用得體。 「512型」豪華眞皮套庄 梳化、現以\$29,750特價發售。 雖然這個價錢並非每個人都能 負担得起,但對於有品味及講究 之人士,絕對是物超所值。



數量有限, 請早訂購! 无龍海洋中心三樓363室 海洋中心及海運大厦

招票

銀

環員

招雲 商

每華

天 僑 四 元

費瘷效大

誠聘

工業/住宅大厦總管數名

應徵者須自能管理屋宇日 常工作。員工福利優厚。

有意者請電約見

× 白德測計師行 3-676113

舖位及商業樓宇出程

葵涌和宜合道124一128號利和大厦 地下2間共1900平方呎

地點旺、適合各種行業 利楼置業有限公司

九龍佐敦道14—16號嘉信樓一樓F座 爾話:3-685372-3-694585

美國西岸剛電息 建斯尼樂園. 二藩市、 金門橋、漁人碼頭等地。 人儿人用各域例加速特斯斯 十天西岸探親團 制即用其性技能的。 4月9,16,30日 5月14,28日 可學原則而行了 中環國際大厦2204室。 (กกักกรก) 電話:5-432277

至 政總局第九 職員 及近照函寄香 六號信箱 中學會考五 英文履歷 齒合

erex ero oomi

最佳人造花布料



要令你的顧客稱心滿意,你出產的人造花 當然要選用最好的布料——Toray的 "Tetrex\* Everbloom\*\*"。Toray是人造花纖維 布料業的先導者,二十多年來,不斷無人造花 廠商生產最新最好的布料,其"Tetrex Ever\* Everbloom\*\*"布料,更是香港及東南亞 高級人造花製造商的當然首選。所以,當你訂購 布料的時候,你應該指定享有盛豐的 Tetrex\*Everbloom\*\*標誌。事實上,祗育 Toray的Tetrex\*Everbloom\*\*,才能保證 提供精明選擇,令你的顧客更稱心滿意。

\*Toray Industries, Inc. 是"Toray TETORON" (人造鐵維)布料的註册商標。 \*\* Toray 證明標誌,表示布料經過特別處理,適合

用以製造人造花。

TORAY INDUSTRIES, INC.

Osaka Office: Mitsui Bldg., Nakanoshima, Kita-ku, Osaka 530, Japan Telex: J83453 Cable: TORAYINC OSAKA

# 香港工商財務有限公司

香港皇后大道中十四號大夏行 話:5-261587 5-261720

最低限額港幣伍萬元

簡便快捷 香港工商銀行總行及各分行均可代爲提存

其他主要業務包括:

股票 貸款 貸款貸款 分 期 汽車 收 租 築



地盤辦事處電話:12-812929

七三六五九

**設備齊全** 君 疑是

買

兇殺

案件

警方發圖通

**权搩長兇手行事** 

鎭定手法俐

去年六

千失踪男女

李釗榮採長專資調查金鋪刦案

菜館浴血兇殺案警方極重視

探長疑死於警槍下

圈仔尅星之

-年多次破奇案屢獲獎勵

上月出動逾三千名 警方除三害

澳門警方嚴厲整風 之人士分別被控誘人作 克及少量大概 上百州八人被捕,被捕 黑八克,巴比 涉及恐嚇勒索罪

標參

遇

南華早報家庭書店

海洋中心。

中區總站

金鐘站,

觀塘站。

油麻地站,

電話:5-223821

3-670396

地鐵書店:

Family Kiosks

1108-9 室

由景星旅遊有限公司委任

電話:5-211251-3

香港皇后大道中連卡佛大廈

中區天星碼頭

豐樂行Book Mart.

高岡

萬百打一將把九個距色六 六隻火批店利D入,四至 千打機價內刀美油於裝七

中の〈合〉中の〈合〉中の〈合〉

徒 走 級綁職員搜掠 財物 H 餘萬元

歹

彌敦道百貨公司昨晚遭賊刦

新

石籬邨天降衣裳竹

東主吳某勒安探悉後,竟前

否則控以為職

曾與棒打四名沙

邨内高空墮物傷·

赛價低,盼望當局從速嚴懲妄顧公德者的可惡行一次傷人事件後,石雞邨第八座昨晨又有衣裳竹墮下一个人事件後,石雞邨第八座昨晨又有衣裳竹墮下一块。 (特訊) 雜前日葵涌唿兩宗衣撒及竹竿堕下

多名警員被處分

海員少餐<br/>
家他人遭<br/>
家他人遭<br/>
家他人遭<br/>
家他人遭<br/>
家他人遭<br/>
安全教正在现在一名剛校營<br/>
家是一次<br/>
家是一次<br/>
家是一次<br/>
一次<br/>
不完成一名<br/>
一次<br/>
一名<br/>
一次<br/>
一名<br/>
一次<br/>
一次<br/>
一次<br/>
一名<br/>
一名<br/

亦配有此類手槍。膂力翻查有關過去獵槍被奪的檔案,希望能够獲得供,證實華深長李剑榮與友人被殺,是死於點三八口徑子彈,而手槍一怒,筋令兇殺組立即組成專案小組調查,對任何檢案絲毫不放鬆。(尖沙咀和平館越南餐廳內公然過兇,槍殺特費組華探長李剑榮及其友

下警探 接 受 調 查

成半人被尋回

通道已被兩名會員把守,結果極不情願的折返大應,其中有幾名當實方抵達時曾試圖偷偷從音樂廳的

子女失踪及早報警 合浦珠還並不困難

一項服職及保護令。一一項服職及保護令。一四個失踪人口組共向法院申請了四百廿三道服職作。或被父母虐待。或其父母無法將之皆教者,年齡未足十八歲的失踪人士被警方發現在一所沙年齡未足十八歲的失踪人士被警方發現在一所沙年齡未足十八歲的失踪人士被警方發現在一所沙

是是馬馬 提序语用语语写音写真面 

現在是購買平貨的時候 請勿錯過好機會!

長袂、短袂、毛衫、

·女童衫裙、短裙、T恤、恤衫、長袂

• 文房用品、學生文具、名畫。

• 兒童益智玩具、電子機遊戲 • 旅行皮喼、袋、公文箱、化粧箱。

• 體育服裝用品、單車、健身車、球拍 球袋、釣魚用具等。



應改工

勞工

一處勞資關

係

資關係

確保本港經濟及社會良好發展

顯著成就,一反以前行權益,改善服務上均有權益,改善服務上均有

人員去應付,否則便會打擊士氣。以以外人員去應付,否則便會打擊士氣。以以為來化訓練的武工人員做,但當遇到專業性問題時,也應由專業社為於新文建器,可將一些並不太專業的社會問題,開放給未曾

**业會問題多涉及羣體利害衝突** 

傳統福利

觀念過時

會社決解體

竹園平房區將淸拆部份廠戸今明請願

房

署促受影响廠

F

考慮接

**贤**涛拆補償

已發給七

**一七商廠戶逾五百萬** 

商戶已獲派發總額之三一七十八萬元津貼,而二屆中上獲派發總額之三十二個一十五個廠戶共獲途四百國中計劃。」

向

陽村加設兩

街喉

多越助資府

問

# 港

聞

具中

**学歷投身紡織業** 

搖身變

戍廠長並非神

政受心担工社 機 團利福碍妨將

的,那必須要付

弱智児童也有

李辦之學校音樂節中演出實話故事。 本辦之學校音樂節中演出實話故事。 本所其他人,同時他們亦十分事愛在 本於其他人,同時他們亦十分事愛在 本於其他人,同時他們亦十分事愛在



先夫歐陽公的於盡一九八 年三月廿一日在聖保鞍醫

走海全港过援的大场。

每一個月大約有二十天,七名流動付款人員分成數除,於最早帶備付款缺包,開始他們這些人都是因傷殘、老弱、或長期臥床,以致不便出外兌換領欵券或到銀行提默。金交到他們爭上。 受助者,則特別由世署轄下付欵組的流動付款除按月前往家中,住在院序房署5,正非

組的洗動付款 傑 月前往家中, 津 助達 七十四萬

助

金

員

年實施公共援助及一九七三年推行特別需要津貼以來,在過去數年

一月,流動隊發出的公共发助定員也是一一一一人一一一一一一一一一一一一一一一一月,流動隊發出的公共发助金額僅超過一萬元一九七四年一月時,流動付款隊派發的公共援助金額僅超過一萬元一九七四年一月時,流動付款隊派發的公共援助金額僅超過一萬元

流動歐發出的公共援助金額總達六十五萬元

現金援助領欵簿給予領取公共援助

該洗動險服務的個案,都是由社場轄下分佈於港九的二十六個社會保月平均派發的公共援助金、高齡津貼及傷殘津貼共遠七十四萬元。

不管畸天隂雨爲傷残老弱不辭勞苦

安息禮拜隨即出殡奉柩歌連臣角火葬主曆三月廿五日〈星期三〉下午一時 **施召在世寄居六十七载道** 

妻詞

何應沛 **黄檗學** 

酤:⑤六一五式二 量道六七九號

本籍 一等一室實工森林 等限。 香港西區及信教會律師代表 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師 一等一室實工森林與德律師

設名貴禮品抽獎 、銀行爭客戶

记機機作獎品 意外死亡,則銀行除給 不知何故,實行了不久相聞的保默。但此計劃 

容戶存入二千元葡幣而容別,就是存款有獎。銀行以另一種方式吸引

,銀行眾爭日烈的香港在工商業迅速發展

香港維多利亞地方法院離婚案

本家申請人經於香港維多利亚地方法院呈遞一份離婚申請審· 一九八零年第二一四三宗 一九八零年第二一四三宗 (MR REGISTRAR:N.J. BARNETT)香港最高法院經歷司:班立徳

欖勿點拍賣行 拍資 KIN WAI DECORATION CO.

**頻陸福橋** 

電子設備産品展銷會 八月中廣川

各省代表到場採購

常原售完都止凡我會友務請從速隊備席券區時頭躍全加深。 一山一店。會有限公司舉行學師歌級餐大會備有抽獎助慶, 一山一店。會有限公司舉行學師歌數級餐大會備有抽獎助慶, 一山一店。會有限公司舉行 一山一店。會有限公司舉行 一山一店。會有限公司舉行 一山一店。會有限公司舉行 一山一店。會有限公司。

會員春節聯歡大會通告山商會有限公司舉行

何,測試器,元器件,體腦系統及其他電子成品會。展出項目包括電子工案所需的材料,生產設質中心変易會館學行的電子工業股價及產品股份質易公司將合辦今年八月十一日至二十日廣州外外域。 (特訊)中國電子技術進出口公司與香港一

理事長 雷庭灼 新家灼

監事長 陳國平 李炳超

親拍賣行拍響

買大帮電

整紗機各物廣告

ENGINE 模 勿 発 拍 等件及各物质告 ERING CO. 21 CO 力電線鐵片 CO 力電線鐵片 香港概勿郑拍費行釀啓

香港政府公佈

執照組秘書

李晓茵

分處索取。如有5 投標表格及第 一日至一九八四年 一百至一九八四年 

等廠街政府合署型 投標<br/>
警必須取<br/>
の如有以

先夫黃 

酌

仍價售

事 新 設 計 削 景 樂 觀 遊戲銷路暢

一九人一年三月二十三日

一面之上節方

之補價,此告。

澳門旅遊 務

代客訂購澳門蘭京、新麗華酒店及遠東噴 射、水翼船及客輪船栗,不收任何手續費

週一至週六囘港船寨可於即日中午十二時 前到碼頭預售處購取。 酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付:

如欲打購週末酒店房間及船栗,請提早於星期一到各服務處訂購,可免向隅。 與張舊處:香港港澳碼頭 申 區預舊處:基后大道中區年大區地下電話:5-457021 中 區預舊處:基后大道中區年大區地下電話:5-239760 安沙昭預舊處:星光行地下商場 電話:3-672838 在 角預舊處:通菜街式三〇號

九龍城區街坊福利會一九八一年度 一元獎券攪珠開獎結果公佈號碼如下

08021

(一九八一年三月十九日於漢年酒樓) 二獎: 20593 三獎: 31053 頭獎:13513 三十個入園獎號碼如下: 23836 41069 36773 10489 18654 42359 17607 41595 48703 29273 33189 42065 12433 38790 14961 08753 13351 22096 31625 15483 00589 05359 12538

附註:(一)中獎者請於公佈之日起十五天內持券到本會領取獎 品,逾期無效。 (二)如有蜡滑,仍以本會中獎號碼紀錄正本爲依據 ----

與嚴諾理 該聚道離 — 登取中婚茲 記述四手有九 

月婚香依宗

千訟地公案方

高級商業/寫字樓出售

地點適中,交通方便,三面臨海, 九港風光,盡入眼簾

一每平方呎只售一千八百元 年底即可入伙

遊 區

尖沙咀漢口道1150呎舖位? 另彌敦道 343 號永安置業大 厦寫字樓 7 請電 5\_234091 租務部郭先生洽。



請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

後面屬

(天線整起)

鉅業電子有限公司

九龍旺角彌敦道六七三號

之代表律師

孖士打律師行啓

匯豐銀行大厦六樓

啓者座落於香港北角英皇道一零六七號仁孚工業大厦十樓之

鉅業電子有限公司已於一九八零年十一月五日起在英國根據一九

英國註冊圖案第九九七四零二號

卡式錄音收音機

另一面圖

(天線整起

港侵犯上開圖案版權之事,且將在最高法院依據英國圖案(保障)

法例(香港法例第四十四章)申請頒令禁止任何人士或公司倭犯

該圖案版權並要求彼等賠償損失支付堂費及其他由法院可能判定

又者距業電子有限公司當採取一切所需步驟以阻止任何在香

四九年註册圖案法例領得下開之第九九七四零二號圖案版權



高級教育文憑

海外留學導教中心 K-948213, K-968078, K-951230

中學,大學預科及英文專修班

本中心提供英、美、加中學,大學資料

TORONTO CANADA

PARK AVENUE ACADEMY 招收1981年6月及9月份9-13班

九龍彌教道六五五號胡社生行一五〇七室

地政測量處處長宣佈

数標日期:一九八一年四月二十四日 中午十二時正

查閱圖則及索取投樣表格請到香港花園道美利大廈二 十禧地政測量處或先龍彌敦道四零五號九龍政府合業 十一接地政測量分處

官地拍賣

**四** 工務司署地政測量處 官地一幅 點:九龍何文田山道 段:九龍內地段第一零六五九號 積:約六千二百二十八平方米 途:眼作私家住宅用途 部份作公務員宿舍

ATLAS ELECTRONICS CORPORATION LIMITED 環球電子有限公司 公司改名啓事

香港畢打街會德豐大厦十三樓環球電子有限公司( ATLAS ELECTRONICS CORPORATION LIMITED 之董事局宣佈由一九八一年三月三十一日起,該公司之名 LIMITED) •

該公司之股份現時於香港證券交易所,遠東交易所有 限公司,金銀證券交易有限公司及九龍證券交易所上市。 律師行 高露雲

一九八一年三月二十三日

-----

銅鑼灣維多利亞中心

面積由五千至二萬呎

電話:H-241013歌陽小姐洽

步擴展

該話開泳池體發的到

,中五,打字快捷,

(清安性,中五,兩年經驗,處理出入口 學工處本港就業輔導組,爲求職者提供受部 紹務文員(三名) 和務文員(三名) 作。月薪一五〇〇元。

, 對影印機有經驗。 月薪二〇〇術員( 南名 )

小尔

园

# 

# 來頌行勞工法例 追 **人健康促進福利非常注意** 或 百多項

土有關的社會措施撥入偏僻條例範圍內,而工廠暨工業率醫案別則是里口官案介紹所規例的管制範圍內。 「條例,規定做主必須張貼有關勞工法例摘要的告示,並將專門從事介紹家與下增至五萬元,並監禁六個月。 「例修定後,其附屬規例所指定的設高網歇額由一萬元增至五萬元,不遵從裁例修定後,其附屬規例所指定的設高網歇額由一萬元增至五萬元,不遵從裁

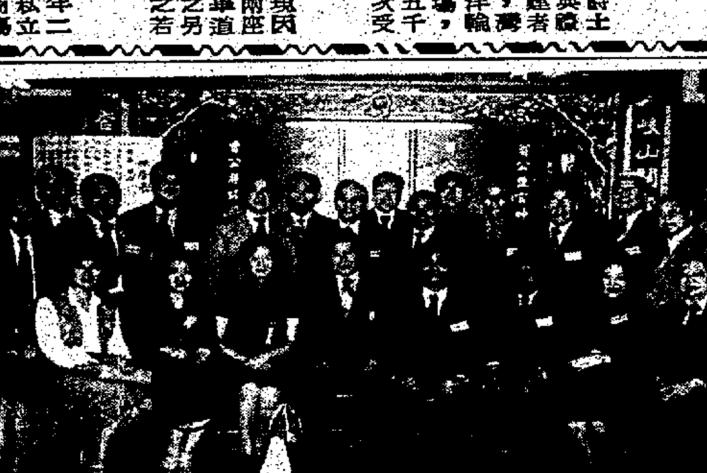
庭家

助並贈獎品及禮物

大月廿一日上午

屆兒童健康比賽





具製造業

# 權 益

僑居協進命

年報又指出香港於八〇年底已引用國際勞工協約四十四項,較國際勞工組織大部分成員所認可燃火達一百四十一項。

SHARP

雄渾有勁 技冠同儕

聲寶牌GF-9696Z六喇叭身歷聲收音錄音機

四波段靈敏收音,性能超卓,傲視同羣

●專業性混聲設備及可調混聲咪

● APLD電腦選曲系統,可跳選

五月十八日上午十時半 六月二日上午十時半五月十八日上午十時半 六月二日上午十時半 五月廿二日上午十時半 六月三日上午十時半五月廿二日上午十時半 六月三日上午十時半五月廿二日上午十時半 六月三日上午十時半 六月二日上午十時半 六月二日上午十時半 六月二日上午十時半 六月二日上午十時半 六月二日上午十時半 六月二日上午十時半 六月一日上午十時半

回音效果控制。

11首歌或錄音片段。

助養處生衛務醫 辨主報日僑華 賽比康健童兒屆一十第

● 40W雄渾音質功率輸出。

● 聲寶超效能噪音抑制系統 SNRS。

●普通帶/鉻帶/金屬帶選擇。

● 3聲道6喇叭揚聲系統。

長:

證號碼·

九龍或新界)

ル。一隻・電券三百元、季軍・銀杯一隻・電券二百元杯一隻・電券三百元、季軍・銀杯一隻・電券二百元

学校電話號碼,以資聯絡。到前將「兒童健康比賽」。

者姓名:

家長簽名:

# 金屬表面處理暖覽會 香港 生產力 促進中 辨

屬

要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 要高度精密及準確性,陽極氧化過程所產生的氧化鋁之厚度必須在十0.90 與別數學及表面處理技術的品質控制及技術援助方面。 (高克(香港)有用力電子機械公司

電

酸性鍍錫

不會變黃,

掛鍍的室温酸性光亮鐵

CNLVANOC OR(G.B.)LT

**藝**萬工程公司

電子起動整流器

品質優。材料観

空氣浮化機 本產品採全PVC 材料製造 能促使酸性氣體

解決空氣污染所產生 之一切問題。

料有限公司 雅各臣(香港)有時與儀器行

心器

金屬表面處理展覽會 開幕典

電話:12-283888

英國開寧廠香港總代理

世界遐邇馳名之商標

本公司

供應各種電鏡材料及一切金 屬表面處理之專門技術,更提供 **免費技術服務,歡迎治購。** 

# Degusa

ELECTROPLATING PROCESSES and PRECIOUS METAL SALTS

金屬表面處理展覽會

TEL: 12-284849

由三月廿三日至三月廿七日(歡迎光臨參觀)

AURUNA® 311 FOR STAINLESS STEEL ACID GOLD ALLOY PLATING ALKALINE GOLD ALLOY PLATING GOLD SULPHITE PLATING **PURE GOLD PLATING** 

RHODIUM PLATING PLATINUM PLATING PALLADIUM PLATING

SILVER PLATING PRE- and AFTER TREATMENT PROCESSES PLATINISED TITANIUM ANODES

For further information, please contact: Degussa China Ltd. Suite 2309-2312, Wing On Centre

111, Connaught Road, Central, Hong Kong G.P.O. Box 10005 Hong Kong

ELECTROLESS GOLD PLATING

Tel: 5-445123 & 5-446041 Telex: 75251 Dgusa hx Cable: Degussadel Hongkong

九龍紅磡香港 年三月 日全一 台主辦 日

光臨指導

香港生產力促進中

三月二十三日 一時至六時

四日及二 憑請柬 五日 十時半至

六及二十

CORE

有限公司中華製漆()

**Exhibition Floor Plan** 

産力促進中心 主辦機構: 香港生

刊特覽展面表屬金頁一第張四第

品質管

具

恭請

一金屬表面處理展覽會

謹訂於公元

上學院

爲

屆時

時半至

# 金屬表面處理暖豐 香港生產力促進中

# 金屬表面處理展覽會

香港生產力促進中心主辦)

期:一九八一年三月廿三日至三月廿七日

點:紅磡理工學院平台第6號攤位 參展品:高效能電鍍液用過滤泵

鍍金之回收設備 鍍銀之回收設備

> 各類電鍍用原料、配劑及光亮劑 各類鉢質電鍍器材

光臨指導

東如行有限公司(T&T COMPANY LTD)敬約

彈教道655號胡壯生行1411室 話:三——九五五七九五,三——九六二五二七 凯:86185 TCHEM HX



Kenlevel II®酸性鍍鋅系統能提高品質及效率, 符合經濟原則,增加利潤。

美國3M公司之"Kenlevel Ⅱ"酸性 鍍鋅系統是一種近於中性的氣 離子鍍鋅溶液,不含銨離子及金屬 錯離子,也不含氰化物,無毒無臭, 絕對安全。可直接鍍上難鍍的金屬 表面,如鍛鋼,鑄鐵及碳化鋼等。 其規格符合世界各國之廢料處理條 例標準, 溶液功能最爲穩定,當用在 較廣溫度範圍時更爲顯著。

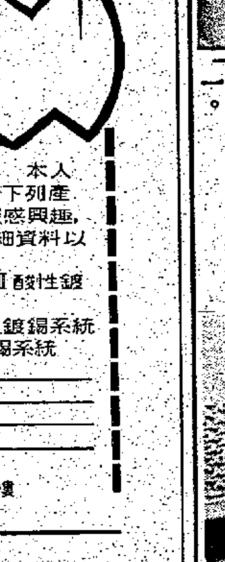
操作程序簡易,適用於掛鍍及滾鍍, 省時省力,更由於酸鹼值高,工具 可免卻被銹蝕之麻煩。

"Kenlevel II"酸性鍍鋅之效能比鹼 性鍍鋅高出50%,能製造出更完美 之產品外,生產量更能增加高達 30%-50%, 電能則節省達60%

綜合以上各優點, 証明採用 "Kenlevel II"酸性鍍鋅系統乃增 加利潤之最佳方法。

美國3M公司還有下列各種電鍍用 之系統,功能一樣超卓無比

Tintillate 300® 鍍錫系統 及 RTL 327 鍍鉛錫系統 請寄下列表格至 3M 遠東有限 公司或致電 5-628241 內綫41 香港鰂魚涌糖廠街南華早報大厦七樓



**美國安美特化學公司** 

九龍柯士甸道118—120號 業质商業大廈705室 電話: 3 —669371

装飾性及工業用電鍍產品

鍵前處理

除腊:ZBO除腊粉 浸洗除油:80號除油粉 電解除油:E11除油粉 E55鑄鋅除油粉

除銹、除垢及:酸性D S100除油劑 除氧化膜劑 R 碳性除污垢粉

展点:德光酸性光光紅铜

COPPERLUME 图 光光碳连紅銅 鉄铼:超光2號光課 方程式 1號光镍 鐵路:CR-110 自力調整高速鍵路

後型裂縫鍍鉻 破辞:202A 無氰酸鋅 244 酸性光鲜 BB碱性凝损鉄光幹 镀錫:酸性160光錫 高速碳性镀錫

銀合金:鉄鐵 光亮厚带铜 快速黄銅 發發:SILVERLUME 光亮厚銀

鋑後處理

致色络皮膜轉化劑: 黑鋅劑

有機塗層: B-194 叻架

W.B. 11 水叻架

掛鈎漿:218× 綠鈎膠 227 P 底油 划雕画:NI PLEX 脱镍粉 105N 掛具清除劑 鉛陽極清深劑

穿孔印刷電路版電鍍產品

鉀前處理

ALK除油粉 ACD酸性除油劑 ND結合促進劑 SB焊錫層清潔劑

電路版用剝離劑 RS抗蝕刻油壓鉤離劑 STR銀鉛剝離劑

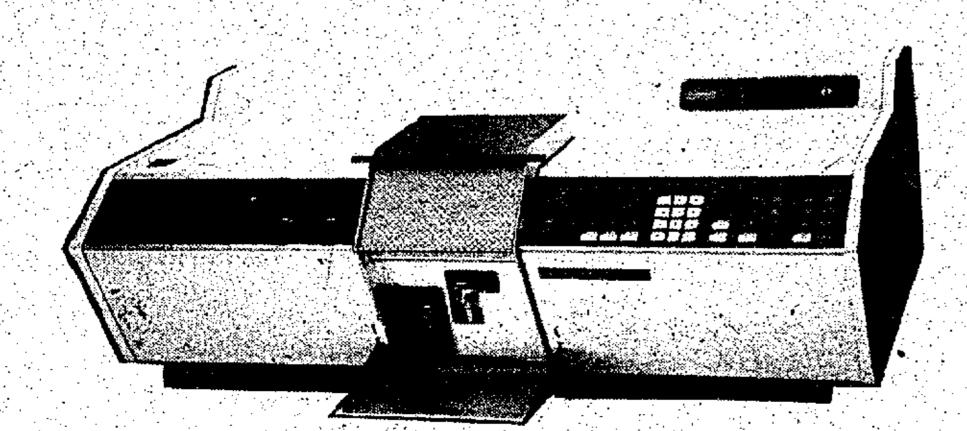
COPPERLUME PC 酸鉀 無磷酸鉀 磺胺酸镍 HIGH THROW 銀鉛合金 起绕合金

抗蝕刻/防桿油墨 CNF 822 抗蝕刻油鹽

致監粉. 彩碎粉 320 防銀焊綠漆 香港代理: 卓麟化原有限公司

CHAPLIN CHEMICALS LTD

VIRIAN 廠原子吸收分光光度計 專爲電鍍工業測定微量金屬成份的必備機器



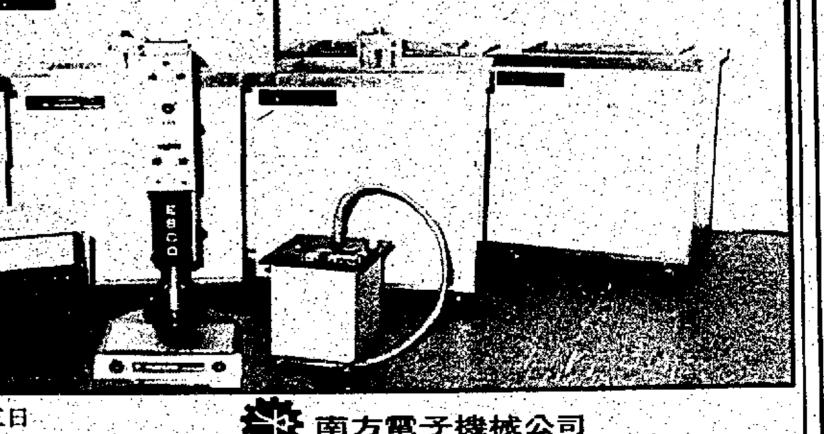
總代理:東南化學儀器有限公司 香港第上打造 50 號立與商業大厦 21 排。 電話:5:278031



本公司謹訂於一九八一年三月廿三日 至上七日假紅磡理工學院《金屬表面處理 展覽會》中,展出各類超聲波產品,歡迎 各界的業先進屆時蒞臨參觀指導。

南方電子機械公司 Nam Fong Electronic Machine Products。香港九龍官斯道472至484號官塘工業中心第一期十三樓工座

電話:3-453153, 3-451328, 3-308456





南區五分區委會議賀

四位首長獲榮譽獎章

林漢强主席稱讚服務可慕

使鹽泉有質質而非虚渺神化之關

,但各隊員絕不苟且,很認真的進行比賽,如遜真的情况下學行。比賽過程中常有鮮血淋漓

五人

油塘工廠大厦

第一座全層 電話:3-255797

歡迎致電本公司垂詢詳情

推問國立

日使,培的

港島分區三度掄 翰救傷賽緊凑逼宣

主任鄭其志等與各首長合照。<br/>
(本語墓頒賜榮譽獎章,大會主席林漢强<br/>
(本語)

香港

橋举

郭日

星加坡學者指出

香港

情味



本公司爲配合金融業務之發展 特優薪誠聘金融從業員數名。

應徵者需:一

具備良好教育背景,中英文暢順 金融業務具濃厚興趣。

能獨立處理客戶之一切往來業務。 年齡由廿一至四十五歲之間(性別不 )拘

儀表端莊,談吐大方,口齒伶俐。

應徵者一旦被取錄,將會接受由 本公司特別安排之專業訓練)

凡有志投身金融界發展者請於本月 廿日前辦公時間內致電 H441821 約見

集中宣傳

費廉效大 加色每寸另加三元,長期照計,不折不扣、上期收費,每日下午六時前截稿。

至 究精

壽基或墓穴開始預售 每穴臺萬式仟圓 優點:永久年期 風水良好

(代理推深投資有限公司) 地址:九龍彌敦道六五五號胡肚生行 電話: K910345至7 K910943 有詳細圖表歡迎多觀取閱

超靜型冷暖氣機 AIR-CONDITIONING

ALR 66 6600 Btu/hr 3/4 H.P. 冷暖氣 最適合睡房用

只售 \$1,495 中國冷氣有限公司 德輔道中德成大厦二樓

電話:5-229025

收支找贖。 \*附設乘數功 能·計算快 捷容易。 \*前後數 售價由 \$668.起

英國摩根氏髮腊髮乳

設備大學ア為年至・も子の199年



清斯年經驗等用先 進驗聽覺機器選配 進驗聽覺機器選配 進驗聽覺機器選配 

BOSCH DAHLBERG 國美德西形態 耳

總代理:樂學電器有限公司 電話:5-257272(9線) 陳列室電話:5-228380

九壯雕教道部打老道口

# 馬邁馬凱詢調 馬馬第第第

和贾房内将下朋物装需家出投下午三時正起在香港望后大道中行及地產代理有限公司定期於一

少養器 P 語言實驗室

設備可供24至48人使用 是先進完善的語言教學工具 設備包括教師監聽,控制台,學生學習用耳筒

教學過程全部電氣化,教師透過咪高峯,作集 體或個別指導,教材可循序轉換

督教蒙民偉書院等,均已採用 **坐** 啟 語言 曾 驗 室 價 目 表

传连引作的 p. 更 数 = 13 段 23				
	24座位	36座位	48座位	
遙控式(AAC+R type) (老師可控制學生錄音機).	\$106,175	\$144,900	\$184,475	
自控式(AAC+M type) (學生自行控制座位的錄音機)	\$ 89,075	\$121, <u>9</u> 00	\$1 53, 700	
聆聽式(AA type) (無錄音設備)	\$ 46,725	\$ 57,050	\$ 68,875	

備註: 上述費用,包括可同時播放兩種課程的器材,及標準式安裝 2. 未包括學生枱椅



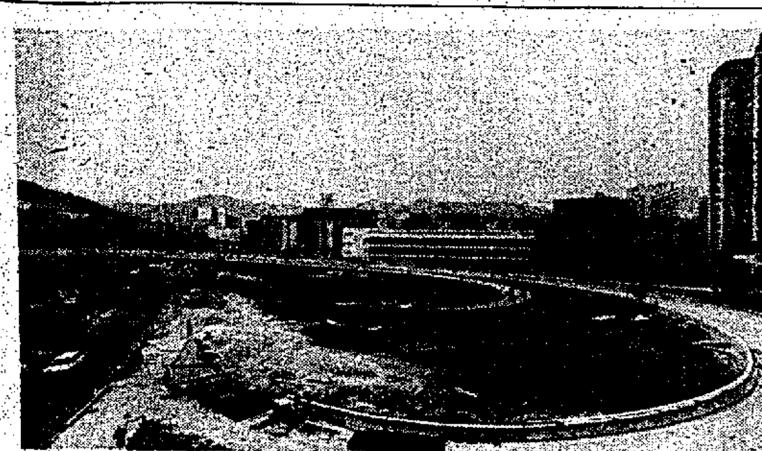
LEARNING LABORATORY SYSTEMS



廣州人民南路111號地下 電話: 89398

**垂詢請電 5-271809** 信興電器貿易有限公司

服務中心:養湯貨糧碼頭路51-63號葵購工業中心七樓/電話:12-281771 陳列室: 分站: 香港中環聯邦大厦1401室 電話: 5-256161-8 香港中玻聯邦大厦1401度 - 電話: 5-256161-8 香港歌镇道三號地下·電話: 5-709444 九龍彌敦道625號驅斯大厦二樓・電話:3-315111 九龍彌敦道625號艦斯大厦二律《電話:3-315111 親聽器材練列中心:香港軒尼詩道4號・懺括:5-271809 九龍北帝街二號:電話:3-7130434





在脚家輛附時六場部車編近州十

老舉

二房一廳·三面單邊

旺中帶靜·交通方便

外型美觀·間格實用

合牌處:嘉年地產有限公司 5-256051

洋樓寫字樓出租

住宅800餘呎 商業1,500餘呎

電話5-225546

養文華商業部890呎租6,000元

遠東發展有限公司 5-447187

大学 山林道1號 商業及住宅出租

房屋管理有限公司

新型

侄

像俬裝修·居室設計

專業服務\*

物業估價

樓宇租售

物業管理

地產發展研究

劉紹鈞地產測計節行

電話:3-699159(4線)

元朗新城市地段135號

加印紅色每段 八十八元

元朗鳳池村別墅 2260呎 另 400呎花園地

設計新穎 美國潔具 環境幽靜 首期25%

三面單邊 鋁質玻璃 車路直達 十年分期付款 安居置業有限公司

開敦道518—520 18建

清水灣永隆道

複式設計,背山面海

日電:3-661190

厨房設備齊全 每幢連有蓋車位六個

奏涌特靚廠房出售

光線充足三面單邊

同珍工業大厦壹期

面積約貮仟捌百呎

實價壹百壹拾貳萬元正

直接業主,經紀免問

請電H—438366李太洽

昌榮道9—11號

蔡小姐洽 晚電:3-810765

永富大厦

錦華大厦

高雅大厦

清華大厦 福港北角灣華行11號 65萬

信邦商厦 翻题 140萬

上減度字可先付往價一成餘級九成可分十年分期付款

美亞樓價指數

一九八一年一月一日:100.00

三月一日至三月七日:102.59 三月八日至三月14日:102.55

上週指數:102.39

美亞物業代理公司提供

紅帶 天富大厦 旺錦

地下·二·三唐合共11,000呎合商用 简章 ⑤442677 富豪公司洽

永安祥置業有限公司代售

香港永樂街七號 5-430303七稜

(理民府後便)

旺辅尚馀數間 龍珠島企業有限公司 去沙哩星光行718室 3-679081

官塘地王廠房出售 業發工業大厦壹期

開源道77號 面積約四千呎 實價壹佰玖拾萬元正 直接業主,經紀免問 請電H-438366李太洽或 管理處K—438984高生洽

全層20,489平方呎

請電5-220289(掮発)

深水埗順寧道工業大厦

舖位出租

永隆街及頭寧道交界工業大廈地下舖位數單

至普灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議

香港或豐原街39-41號火姜大厦大學 電話:5-252497

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相

位,由一千三百餘呎至四千呎,地熱旺盛,

**詳情讀電**®699431週先生治

接治處六基有限公司

中層向海、

合各行工商業。

葵涌光猛廠房出售 致華工業大厦

迎盐农站12-777568(假日亚帝)

**永塘咀街6—8號面積約一千** 九百呎實價柒拾萬元正。

直接業主,經紀免問 請 電H-438366李太洽 或管理處12-234188李生洽

癸漏廠房吉售

石建街建興工業大厦 中層面積3645方呎新裝修有工業電總 掣袤士等,交通便,工源足,詳情請 電K 225570李小姐洽

深水埗地王旺舖租售

青山道232號及236號地下,旺鶴二間每間面 接千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財務公司 、珠寶行或其他商業用途 **詳情電®699431馮先生**治

灣仔軒尼詩道 269 號光華大厦(史 **剑城道口)八字樓三面單邊地下匯** 豐銀行千餘尺租七千元 電話 H 4 6 2 1 2 8 洽

六基大厦 中環成靈頓街39-41號·寫字樓·出租 資 輝 大 厦 跑馬地競秀街10-16號·洋樓·出租 接洽處: 六基有公司香港或豐碩貨39-41號大基

42層高成基商業中心

707至1188呎高級寫字樓及全層出讓 冷·睛·處:明方財務有限公司 電話:5-240601

葵涌廠王高級商厦

朗:元朗區社團聯誼會

**国路乍播14號** 軒尼詩道244-246號二樓 變東街力號A地下 太安徽地下商塔A12號 佐敦道公就左邊地下

亞皆老街124號M 紅磡新柳街20—22號 吉利西17號A平台 益藏衆安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下 大埔廣福道151號地下 元朗邨第四座21-22號

截稿時間: 每日下午五時正

即可入伙

聯合主辦攝影比賽及展覽

主題:電影與攝影 爲提倡及促進攝影與電影在技法上的相輔性 主辦機構對作品要求和提示

L. 具創作性,內容題材不限 2. 主體以表現電影分鏡化,連續性,動態及戲劇性。 獎品:頭獎:錦囊 A Z 312 X L - S 有聲活動攝影機一架,獎牌一座。 活動攝影機一架,獎牌一座。 二獎:錦獅 A Z 310 X L 活動攝影機一架,獎牌一座。 三獎:錦藝 A Z 318 M 七名優異獎各獲獎牌一座

(各得獎者並獲預聞證書) 評判:汪石羊先生、林偉先生、梁家泰先生、陳樂儀先生、謝寶泉先生、 参加表格: (**包組由四張至十張**,每張請填寫張参加表格)

焚	名:身份證號碼:
圳	<b>ju</b> . •
fi	·最名稱:
- 1	他:

全加军期: 1. 参奏者請塡上眞寅姓名、身份證號碼、地址及電話號碼等、 2. 黑白及彩色作品均可。

3. 相片尺砌由4R至8R,必須裝被。 4. 公賽作者必需於裝被背後,寫上姓名,及身份證號碼 5. 作品需以最少四银,而不超過十張爲準。 6. 作品數量不限。

7. 凡念变作品,在儲存其間,若有損失或遺失,主辦機構很不負責 8. 評選員之决定爲最後决定參加者不得異議。 9. 得獎及入選作品,主辦者可作刊印或股寬用途,而不精付于任何報酬

10. 獲獎及入選作品于許選結果後將在華僑日報發表,及另行個別通知。 11. 作品必需於一九八一年三月三十一日前,会或寄到荷里活道 116 號華僑日報 12. 作品必需將於一九八一年四月二十五日至五月二日假荃灣大會堂股影慶公開

19. 所有多加者均須自頭遵守上述原則,內容如有未盡善處,主辦者可隨意修改。

国際者大へ高し 首準外會 世利沙 長林・・三會田へ **粒、丼招** 少,有特 區字有符日今坊訊

# 連,單租一間也可。 接洽電話:3--678086-9 3--491923-4 馬頭涌道特大旺舖

千多尺門面15尺有後門通道兩厠 適合銀行或各行各業租售均可 有意接洽電話:8-355111潘先生

**葵涌裕林工業中心萬呎中層無柱單邊近貨權** 碼頭及地鐵站前後有銀行陳列中心交通便捷 工源充足每呎360元另配車位。

日電K818211 晚K7156108

惠刊廣告請駕臨下列地址 環:西環海坊福利會 仔: 凝透軒文玩公司 鍋 羅 酒:文海图督公司 筲 箕 灣:金山泉地產公司

油颜地分處: 何文田:恆遠國際項片公司 紅 南: 左試響局 美宇新邨:荔灣街坊福利會內 麗:正康公司 門: 御光雪局 埔:永誠地產代理公司。

產市中意

費前的

力,减 節加少

節下的質的

原上進濟了本,產房量商症到始况錢錢在一顆的一過一港從人能的品却有,的一人的人,一種便競步執百賀而土產就的是心一般的於片、種上軍上不三易等施力業狂仍無消頗心是物

方升這之增強去化因緊飛量現然已至数今已 面而主工大。年,建端入貨級一筋七過朝原 造造學學從 本在築,到值的听疲九熱醉到

成成表而而出生現品專

映象不菜住消

文近安健算山

一來, 量 蔥 於 社或 節 幸 生

會者約 0 意

**密**:壁崩在不

。續持的果結然必的步退節節產生業工後化惡激急脹膨貨通來年幾近是它,象現的然偶是不並,淡疲的塲市費消港本近最

,造而增金則定艾及疲消赤口藏,致金1 生成的,方迫租再工弱一字纯争影流的。 话消发而而使金上菜,步强化力则品上了 活治支而而使金上菜,步强化力响岛上工加速假只 吳陽舖引際的,水费出在的市的升原淮粤粒,,出成升版坚践格好 租商租致财超事个力减其支民系。母口致增使造口本,大此反,始 金人金寫買逾貨

港此行使消大要費力年。一銀 智用業大費增等留倦,不及紙 業、稱均,遲又彈因一之雖穩保果運告,金生 持升耒朝加價意 在等轉淡上下在一較田。市降春

意或無過成力,短力的不同力於少的而時的退前降一品的。行間結縮外的。對極一般的果实 與象正使,估臨稅預非 舖了反一正計的,料短 題。映般在多復起本哲 壓多在家發月活砌港因 力月物庭生來節會消素 太來假逐不工市延養所

基為象力少遺多製本準是面反稱閩遊 器桶四份需年

買

降下求需油石界世

三元間,重和 月至,現虧業付二日在損外

應反鎖連的弱類場市費消

他, 少期已明顧的舞 改士 小巴已隨區可 舞朔旺度力原

越旺相

**征間榴及噸** 

大高花南再

而訂砂幼爲

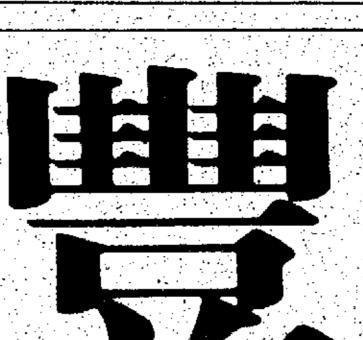
月重股銷票場投砂返票性,活機 格糖在,人 设市高價證因已 鹹場籐的一爲由 旗再回波段食食

糖可日今季

• 市幼貨經 • 二港 三的砂醇香陷月糖

月困糖疎港韓以假 廿境是, 頹、來囘 F





四·年水聚二九三枚数月配。八型八十二〇月九份。服價食的年一,二點,選工例。四同電處成一元費關份調三或增,數二〇月九份。服價食的年一,二點,選工例八元期開在,元增由高因產。百加比爲月〇至六,據務。業意一,却小。如了業然七增的支二道,至〇,一顆根分二八一份計十。本本、而等義去但一過 果一生的元至一由月使增〇。每月示據之十、〇八生算二該港港消交等。形晉年年 引個產現

百一接立財活 五家欵。司日

過本港,的率的時

際及已一港減本一與問機

♥段意金差力時跌 的港,厘越悬港週本題

於七石像會美數每油二月上的補一繼 十·油高級元十桶的月已需一伊千續 二五現五所,二三中底削求部則零以 

七原月〇在十嚴較月六東相屬不分和三超 册註司公務財停暫

?以,據至同們我,評批受備,點一期日限寬予給不對

中心接走存已接一,息存息菜、案及公暫所由,為則分質去稅 同或受期跌超受改銀打款就務(,接司停致於數三僅二易年及 中級存存數過存時行得時不發」寄受執受。石窟十有十在一質 上的行為然目了款間的廢往必服 於自公三再銀公,定憂往依上、萬調同萬〇 持年,據來百總 開出司方際是一 

融也情就

五經常大英不能字次降爲整美五接二通息十優續率美爲率 係季點低國足倒顯長現七後國厘連五銀率七惠城則華十相

弱部減,儘益緊柔通後份息港管出的拆貨,原雖元近現實息膨

廠料然勢日虧况的脹

持的地性美

利查股港率

工大,五决要均,的二葉甫施工

熟悉的標誌加上全新的名字

條生路

與佳之謂本結其。影,港果

同典八千石去往科降運公付現、表斯對

本白羊毛紗

100% Wool Worsted Yarn

Raw White in hank

205/2Nm 325/2Nm 485/2Nm

產地:新疆、陜西、內蒙、青海、寧夏

常備現貨・歓迎定購

Agents:

華潤紡織品有限公司

CHINA RESOURCES TEXTILES CO., LTD.

Tel. 5-7569298 5-757763

定期存款利率行情

投信財務

15.625%

15.625%

15.625%

15.625%

15%

14.5%

期限

世四小時 通知

兩星期

一個月

二個月

三個月

六偶月

滙豐財務有限公司

滙豐授信財務有限公司

十八個月

三年

滙豐財務及

投信財務。

13%

行仍續跌同公程其市連力節渡 上然上百時佈下中場串,性期 遍放升分二,降二利統其不間 一般,零月出百月率計次渡,

RENOWN CREDIT LIMITED

港幣存款利率行情 六個月 15.50

其他主要業務

二個月 16.25%

工商放款 股票按揭 外匯買賣 珠寶按揭 藝術品按揭 出入口貿易 樓宇按揭 投資顧問

地址:香港中環皇后大道中16一18號 新世界大厦1211室. 電話:5-260281~9

THE BANK OF CANTON, LIMITED 廣東銀行

年 14.50 %

創立於香港一九一二年 電話: 5-246011 電話:5-239650 電話:5-706231 北角分行:交至道382-384號 電話: 5-766261 銅鑼灣分行:銅鑼灣邊鄉頓街17號 電話:5-278341 灣 仔 分 行:新尼詩道41-43號 **電話:5-436322** 

远 呕 分 行:干鍩淮洒48-51號惠衛大厦 奪其:3-802292 旺 角 分 行 :備教道788-790號 電話:3-7790171 深水埗分行:髮沙灣道94號) 電話:3-270145 新海湖分行:新海幽台畅销74-76赋 電話:3-950131 大角咀分行:大角咀道123-127號 電話: 3-841191 油蘸地分行:勞敦道528魏康佑大價 電話:3-330137 紅 磡 分 行:紅磡灣中心8座。 **な**話: 12-430115 分行:沙咀道2029处

括話:914122 星馬泰區管理成 電話: 92361 電話:919817 丹麥大厦 **举些:89855**) 古陸坡分行:古路街16-20號 變 谷 分 拧:是隆路197/1號是隆大厦 電話: 234-7030

廣東財務有限公司 電話:5-246011 香港機構選中6號: 痛束銀行( 託管) 有限公司 全話:5-246011 否港德轉道中6號。 奥門廣東銀行有限公司 全路: 72323 澳門十月初五街136號

亞洲聯合金融投資有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆任萬) 政府註册接受存款公司

•	各項	存款利率行情	
	期限	港幣 一	美金》
	廿四小時通知	15.750%	
	一個月	16.000%	13.250%
	二個月	15.750%	13.500%
	三個月	15.500%	13.500%
	六個月	15.250%	13.750%
	尤個月	14.750%	13:750%
	— , 年	14.750%	13.750%

一年以上之存款利率面洽 欲知詳博講館:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中選康樂大厦27樓

度

其

**场最,消反** 的近娛費覆 弱生, 幽常

因相加等坡出些後於費電分收費染 勢當工,口胚再進用要之費調業利,後棉剪的布出口均、十提整處

道亨銀行各分行代收 建利財務有限公司港幣

及美元存款 香港文成東街7-19號 香港雪廠街10號 銅鑼灣 軒尼詩道427~429號 香港英皇道377號 香港皇后大道西226-228號 香港德輔道西271-285號 九龍吳淞街131-137號 九龍青山道362號. 九龍馬頭圍道71-73號。 九龍觀塘裕民坊64-66號 新蒲崗 九龍新浦崗彩虹道26-28號 深水埗

九龍荔枝角道257號 蘇屋村杜鵑樓179-180號 新界莫浦道1001號 新界土水新豐路73-75號

WOC Finance Co., Ltd.

15. 25%

15.00%

14. 25%

實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率

居者有其屋貸款

汽車分期付款

週息 18.00%

德輔道中120號 電報掛號: HONCOMBANK 香港商業銀行大厦 電話: 5-458111-7

**5-435091** 

5-8183130

5-7906726

5-685143

3-960236

3-820147

3-265127

期票贴現 進出押滙

樓字按揭:

十五年分期 週息 19.00%

歌迎垂詢: H-430303-9 H-44617I-3

香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

經營一切銀行業務 代理邁達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

香港營業財務有限公司

雷港雷 掌银 5元(海外)有限公司

各類港幣及外幣存数利息優厚手續簡便

詳情請與分行經理接洽 或電 5-440712 查詢 建利銀行國際集團成員

一個星期 15.50%

十年分期

西區分行:文成西街68號

西環分行: 卑路乍街162號

銅鑼灣分行:波斯 富街 69 號

筲箕湖分行:筲箕湖道 155 號

九龍分行: 湧敦道711-713號

九龍城分行: 衙前 園道 15號

新蒲崗分行:彩虹道66~68號

具、釣魚用具、桌球一品佔美國輸入百份之五一所造成的競爭力削弱。 附筋,盡量生產迎合美國市場的要求心,對今後工業接單當有影响。香港列出香港被删除免稅的貨類達三十一 旱 頓感 用 範 圍

美國緊縮

僑

受調香取

港商

接

造成的競爭力

、 歐遊接以方港一途集等 然造磷 

廿四小時通知

兩星期

西區辦事成

正会纵事遇:

**仓塘龄事成**。

酸五月統表八有來顯東 去千份計現月所港灣南 年七來數。以增遊囘亞

獲多利有限公 港幣存款利率行情の 15. 000 % 15. 625% 14. 500% 六個月

15. 625% 13. 750% 一年 15. 625% (最低存款額HK\$50,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率 電話:5-263095 中職和記大廈五樓 電話:5-213166 中眼和記大厦三樓 電話: 5-480236/7 德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓 電話:5-766206 首德斯街2-20號恆隆中心1803-5号 電話:5-685239 **省質計道121-131號金費大厦一根** 電話:3-854027/9 蒲牧道625號麗斯大厦二十樓 電話:3-423243 康寧道56號地下。

港幣存款利率行情 年息 存款期 15.50% 二個月 15. 25% 15.00% 三個月 14.50% 大個月 13.75% 13.50% 12.50% 12.00% 港幣50,000元

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

海洋大廈分行 3-663371 西區分行 5-496321 堅尼地域分行: 5-460185 紅磡分行 3-633301-土瓜消分行 3-642313 香港仔分行 5-538135 3-825666 筲箕灣分行: 5-681141 九龍城分行 新滿崗分行 3-232889 銅鑼灣分行 5-776072 翻塘分行 3-894211 深水埗分行 3-805358 12-247121 3-964167 - 葵涌分行 大角咀分行 荃灣分行 12-444108 旺角分行、 3-944215 12-794183 元朗分行 油麻地分行 3-887505

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

最低存款额: 准豐財務: \$1,000 准豐校付财務: \$50,000

超過一年期限之存款,每半年付息一次

**酒豐銀行各分行均代辦理** 

查詢電話:5-7908221:3-959614

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

經營一切銀行業務 歷史悠久信用昭著

行: 皇后大道中 1 6 1 號電話: 5-4345 11 ₹中區分行:皇后大道中22B號電話:5-260331 \$ 全组貿易場分行: 开沙街 1 2 -- 1 8 號二樓 電話: 5-444421 \$ ★西區分行: 徳輔道西139-141號電話:5-488118 } 灣 仔 分 行:軒尼 詩 道 333-335號 電話:5-739331 【筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1.4 1號電話:5-696223 € 【柴 灣 分 行: 興華邨安興樓514—516號 電話:5-573131 k ★油蔴地分行: 彌 敦 道 5 0 7 號 電話: 3-841540 ★ 大角咀分行: 通 州 街 51 - 67 號 電話: 3-910673 道 5 7 號 電話: 3-802244 强 街 5 1 號電話:3-270111 ↓觀塘分行:輔仁街 2.2 號電話:3-424114

說到今年貿易從去年世界貿易增長幾等

來出,實了量麥亞港減場該家三港日輪錢之維丹呈來,口港上百則,牛貨少的港船月歐盆船的外亞麥減港除付貨,份約挪島付百數貨公份該强公出,华及少貨了運對路二比較的運份量付司開的大司口對島瑞,運

降米中從仍一出春也持刑春 轉映商多態業假很,主網出了大定務後大新要長 。位改三<del>越</del> 歐關 單場影 無觀月淡 綾保 往經响

積,份靜的,港灣外 極道以,海以疏不, 担九分岩加泰未過本 二二 食十工。價國 突到 國過 尚購 千噸 米四商 格米 然了 大本有人

册,来百本至據低以寄二之来化,上 七另一六 存本港五前的 盤後 及,現**生** 過額七,六日署 囘脫 將上陸月 很優 抛本 一週 米九 大客

八砂前 稍氣 貨稍 繼週 元糖段 舒轉 轉爲 緞砂 已十 噸入 運二・口 量出 関連 本每聲之有 壓。。, 幼祖中 氣助 力因 遐週 之季七九 砂一,。類減爲四一

成每韓至花後每百楹帽原國每十到十到 交担幼三粗段 噸八亿古 幼大 担元 碼元碼 個二砂千砂反 三十組出砂陸一,頭,頭 比百樹五糖彈 千元砂了 糖榴 百倉 交事交 較〇四百現,〇,糖每整花六貨收律收,四至五貨中五屆每噸批幼十一每領每 每元六十每國 十建噸三 三砂 五小 担幼担 担與月元頓大 元和三千 至時 元花一砂一

生十年現最市中元祖象回况

,隨○格升 每个程式。

六元生五每六平北龍多倍**学**复斤 元,牛百扭百均等江來。生只,





值再度表現堅挺

一八九一曆公年十七國民華中

麥堅尼總統訂

笛二重奏奪魁

校音樂節特輯

**CAVN/FMG** 

泊A 23泡

Discharging : Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain & Paramaribo

-Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City acceptable with discharge at Cristobal -Cargo for Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla.

-Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan.

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046 收貨站:美利公司貨倉

製班售資增東倉 3—648307 3—64 8308 澳門代理:新與公司電話:84899

百保利輪船公司 大道中北西萬邦行"樓」電話:5-253141

The SuperCarriers

多獲利 B. THERMOPYLAE 25/8 27/3 百保盤 BARBAR PRIAM 季候風 B. M. MOONSOON

百保盤 BARBER PRIAM 百保泰 BARBER TAIF 19/4 20/4

力 B. MENELAUS 6/4 8/4 百保泰 BARBER TAIF 19/4 20/4

收貨站: 英涌HIT四號橋 電話: 12-246121 往: 刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比。

大朋加 TARONGA 25/3 27/3 威利泰 WILLINE TARO 4/4 6/4

收貨站:香港收貨站委涌醉酒舞或清養 青衣收貨地段394 電話:12-272632.

全貨權航耗(兼收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大埠 (敷收往日本、台灣及小呂宋貨樓) 三月廿四日抵港

三月廿八日抵港 實利雅士輪 "ELECTRO ACE" (VOY.57) 四月二日抵港四月二日開行 亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE (VOY.16)

飛航雅士輪 .S. "CLIPPER ACE" (VOY.9) M.S. "DYNAMIC ACE (VOY.79)四月 大直航:小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫 公刁拜(于天纸递),建文,科成特 三月廿六日抵港

3. 兼收刁拜散裝貨艦 **截貨日期:散貨航到的二天下午五時 发籍船到前一**关下午五時 牧貨站:九龍油塘費太平洋倉庫有限公司 重體: 19480915. 19481775 **發**簡現代貨籍碼頭 電話: ② 268289 (日本散發質只用獎涌收貨站)

M.S. "STRATHCONON (VOY4.0/138)

SANKYO LINE

**宙航:**小呂宋 M.S. "SUCCESS"(VOY.4) 山 幸 丸
M.S. "SANKOU MARU"(VOY.2)四月九日抵港
M.S. "SANKOU MARU"(VOY.2)四月十日開行
美 甘 輪
M.S. "PALM"(VOY.4)四月十四日抵河 四月十四日抵港一四月五日開行

和治B17泡三月即日上午十時既港 VOV.5) 請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉 ,所有一切費用及區、水、火體等電外,概斷收貨人負責。

實為包貨。古東臨 CENTRAL MARI IME LTD. 學是大道中陸佑行人建一部出土5-257091-7 澳門代理: 南東洋行 澳門展皇子馬路38號大樓 電話:7618,8 8815

Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大廈式樓 電話: 3-7215265 貨櫃部:獎涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓

香島貨櫃

電話: 12-245324 <u>內陸轉速至亞地牙哥。史托頓。東岸及墨西哥舞各埠</u>

收貨期 開行 海洋貨櫃輪 22-27/3 28/3 OCEAN CONTAINER 日光島輪 2-7/48/4 SUNSHINE ISLAND 雅利洲輪

14-19/4 20/4 APLI CHAU 收貨站:委補國際4號碼頭 電話(3246121.

**直航:雪梨、墨爾**砵、比利士彬。 收貨期 免收受被當特質學 龍珠島輪 19-24/3 25/3 PERAL ISLAND 香島貨櫃輪 80/3-4/4 5/4

ISLAND CONTAINER

收貨站: 獎消國際4號碼頭 電話: @246121 **直航:刁拜、巴連、遠文。** 录收刁羿(FCL)货量 收貨期

KELLETT ISLAND 香港島 輸 第一次 17 23/3 24/3 HONG KONG ISLAND 第二次 27/3 3/4 4/4 收貨站:九龍倉港運賃(二號師)電話(3688729 香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航:鏣打、蘇丹港。 開行 K大 與 島 輪 LANTAO ISLAND 23-30/3 31/3 洲輪 22-29/4 30/4 NGOME! CHAU

收貨站:九龍倉養惠橋(二號間)電話(3)688729 進口船期

Japan

ARNBA, CURACAO 加勒比海航箱

Japan Canela 日本芷荆快輪 四月五日落貨 四月六日開行 《直航Cristobal La Guaira Maracaibo.

Santo Domingo, Aruba (oranjestad) Curação San Jose de Guatemala. Puntarenas, Acapulco. 省合数省時間四月四日(星期六)下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 

BIENLEY SHIPPING CO. (PTE) LTD-SINGAPORE

新設內亞及南太平洋航線

三月廿六日抵港 EASTERN STAR 直航 PORT MORESBY, ALOTAU, KIETA, LAE, MADANG, RABAUL HONIARA & KIMBE. 榖收星加坡貨鐵

SACE ATLANTIC SHIPPING AGENCIES LTD. 》实沙咀何鴻廟大厦十四樓 B-6 電話3-7213323/8.

協成汽船株式會社

Ш

歐洲定期航錢

江亞快輸 M.S. "SULU CAREER" 三月廿六日開行 M.S. "DAIWA MARU" 四月一日落貨 四月二日開行

直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON, LeHavre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星率船路公司 電話:2797 地址巴黎打爾古街96號

頁四第張五第 <b>日八十月二年</b> [	西辛豚夏	WAH KIL	J YAT PC	郭	日橋
**************************************		*****	*************************************	******   <b>表</b>	** **
**************************************		*****	*********	****	* ** `(公司)
Park Services at an expension of the control of the	三、華林	(船名) (西	美洲和		
	三美韓	荔林鹿馬運GALLEO 瑪利碧琪 MARIE	BAKKE 경	哥華 廿	三、森州美
海太班希路SEAPAC BUNKER HILL美國 廿	三天祥	日 與 丸 NIKKOH 海太班希路SEAPAC 裏林럁馬晚GALLEO	BUNKER HILL	美國四岸/廿	二大八件十
整蘇珊尼 SAINTE SUZANNE 日本 世		阿波羅峰 APOLLO	)PEAK TONSBERG 裕	一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一位 一	三万二二三三三百八十二二三百八十二二三百八十二三三三三三三三三三三三三三三三三三三三
太平洋順國.PACIFIC BREEZE 日本 世	三東洋	美國百靈 AMERIC 東方統帥 ORT.CO	AN LARK ガ MMANDER ガ	i外 <del>組</del> 約 サ	三美爾四港郵
普羅萬夫 KHUD.PROROKOV 澳州 廿		自由者 SL.LIBE	RATOR 美		四 利 達 - 五 海 陸 五 疮 華
東方統帥 ORT.COMMANDER 高雄 廿	三張郵三福來	商華累富 NL.LEU 歌路十六號CORRAL 珠 拔 CHUBU™	. VIX	「根廷 廿	
長 勝 EVER VICTORY 歐州 世銀 星 SILVER STAR 釜山 世	三利達三新興	百保多獲利B.THER 阿塞馬士基ALVA	MOPYLAE 紐教 VAERSK 力	]美國大西洋廿 「州	七 馬士基
<b>渣華馬賽 NL.MARSEILLES 基施</b> 世	三雅一菱	麥堅利總統PRES.M	ICKINLEY 加州 ACE 多	<u> </u>	八山下
大成功 SUCCESS 日本	三川 崎 四 中央 四 馬士基	自 由 SL.FRE 摩案快輪 MOSEL 海皇明珠 NEPTU	.— -	一般四年 中 地域北太平洋世 一般四岸 世	
皮雅士總統PRES.PIERCE 美國	四總統四中央	美國金戈 AM.LAI	NCER	叫知約	
語 和 KAVO YOSSONAS 日本 世香 雅 島 H.K.ISLAND 波斯湾	四大三四番島	海島明珠 NEPTU	NE PEARL ∄ (PORTER ∄	E國東西岸 二 日北太平洋 井	一港郵
南非偉利近S.A.VERGELEGEN 南非	四恰和四恰和	陽 與 丸 YOHKO 泰羅總統 PRES.T	H MARU AYLOR 加少	州西北太平洋州	
海 皇 SEAKING 日本	四天祥	山帝密里士SAN DI 依沙蘭高 ISLA SA	ALANGO F	有美 二	日天祥
長 春 EVER SPRING 美國	四海陸	華拉利亞 VELERI		<b>達</b> 医得港 世	三日郵
美利維京 MERRY VIKING 新加坡	四 港貨櫃	派拉和斯托VLADIN 普羅高夫 KHUD	VOSTOKA PROROKOV∷ ∏	<b>米</b>	三華林
阿力士安。ALEXION HOPE 日本	四大三四番島	高超好運 KOREA	N JACEWON T	计 無效	左 古     六 利 珊     六 利 達
華 勝 FAREAST TRIUMPH 大連	四東海	茱蘭地亞 JUTLA	NDIA	次洲 七	七安隆
海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基準	古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古 古		JIANG	英國歐洲 三	十海茨
上 海 SHANGHAI 上海	プログロー プロ 招商局 プロ 新 興	派那可基 PIONER 布魯士騎士CHEVA	NAKHODKI	<b>欽</b> 州 三	于
阿力士安 ALEXION HOPE 日本	大 三 四 海 聯	得力高馬士基DRA( 恋 非 PROF.	GOER MAERSKE SZAFER	数 <del>别</del>	十二二二二二十二二二二十二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
KOTA MULUR 新加坡	上四 太 平	<b>***</b>	ON BAY	大州	十一 沙 嗜
· 泰 來 TAI LAI 高雄	T四東海 H四 蒼 華	雅達士 AKRITA 三 美 SAMM	MANEX	飲刑 力	十一份领
和平雅詩 HWAPYUNG ACE 釜山	H四 天 祥 H四 東 發	成 都 CHENG	TU 新級內		五 太 古
來利碧琪 LLOYD BAKKE 舊金山	H五 太 古 H五 森那美 H五 泰 敦	新悉尼 ZIM S	YDNEY	東洲 十	五 香 島
新企鹅 NEW PENGUIN 日本	五 新 億	澳洲開發 AUST.	EXPLORER	<b>興州</b>	计七 森那美
東平二號 TUNG PING 2 高雄 歌歌十六號CORRAL VIX 基版	出五 海 昌	利來芬蘭 NL.FR	ANKLIN	新西侧	九太古
木 星 JUPITER 釜山基隆 金 樂 GERLOCK 日本	廿五 珠 與	華拉利亞 VALER	IIA		
九 龍 灣 KOWLOON BAY N N N N N N N N N N N N N N N N N N N	廿五 太 古 世五 新 與	新 新 CHAR 新 熊 NEW I 利安赫特 ANJA	BEAR	卡拉奇杜拜	出四 嘉 慶 出四 新 簡 出四 恰 和
一來堅利組織PRES. MCKINLEY 美國	计六 湖 統 计六 相 新	夏和遜總統PRES.	HARRISON	阿拉伯海	世四 绕 筑
·澳洲開發 AUST EXPLORER 澳洲	サ六、日・和・サー	和 KAVO 柯 胶 亞 AL.W	YOSSONAS	紅海	计五 大 三
柯 威 疏 AL WATTYAH 合理	世六 恰 和 廿六 百保利	曼 照 EVER 富麗華 FURAN	LIGHT.	盂質卡拉奇	计六 利 達
東 信 DONG SHIN 釜山 阿斯特拉峰ASTRA PEAK 新加坡	サ六 東 字 サ六 大 三	澳洲丸 AUST. 梅王信玉 NEPTL	JNE ZIRCON	紅海	廿六 山 下
海县風信子玉NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉 東方鴻範 ORT.DESTINY 基隆	廿六 淮 恒	同 江 TONG 東方鴻範 ORT。 大 朗 加 TARO!	DESTINY	阿拉伯灣	廿七新 簡 世七 港 郵 世七 声保利
和平雅詩 HWAPYUNG ACE 釜山	廿六 太 古 廿六 東 發 廿六 馬士基	意士提利馬士基ES 柯茂巴利亞AL MI	TELLE MAERSI	《波斯灣	廿八 馬士基
長 照 EVER LIGHT 高雄	サスを関する	<b>7</b>	東南 亞	縫	
東方首長 ORT.CHIEF 歐洲	廿六、港 隆 廿七 新 興		RAL VISAYAS		廿三 日 郵 廿三 東 源 世四 大 源
茱萸地亞 JUTLANDIA 日本	廿七 寶 隆 廿七 馬士基	吉利 CATTI 雅	IE .	新加坡巴生	1.77
利來芬蘭 NL.FRANKLIN 新四篇 利文恰美利RAMONEVERETT 新加坡	廿七 太 古 世七 福 來		INE MARINER	新加坡	福 海 四十基土民 四十
推郵高麗 NL.KOREA 新加坡	廿七 揽 疏	<b>亞賽士貨櫃ABOIT</b>	IZ CONCARRIE	R馬尼拉	计四解 來
海太芝沙碧SEAPAC CHESAPEAKE美國	计八 美 輪       廿八 天 祥       廿八 東 祥	海 基 SEAKI	NG	雅加達新加坡 新加坡巴生 新加坡岛公	廿五 天 祥
與 華 HSING HWA 海峰	世八 游 豐 世八 新 興	新企稿 NEW 藍利達馬士基ARIL 藍水星 BLUE	D MAERSK	47- 01- 42 - 1 - 1 - 1 - 1	十六 日 郵
大 成 功 SUCCESS 日本	廿八 中 央	金 樂 GEML	OCK	新加坡巴生	
海島黃玉 NEPTUNE TOPAZ 新加坡 資利雅士 BONITA ACE 基隆	廿八 港 恒 廿八 東 洋	海島風信于玉NEP	TUE ZIRCON	新加坡曼谷	计七 日 郵 廿七 東 安
GREEN GARNET 日本 伊利沙伯爵士ELIZABETH LYKES 墨西哥賽	廿八 日 郵 廿八 恰 和	新安順 NEW 東 僧 DONG	ANGELITA SHIN	印尼 印尼	廿七 聯 航 计八 東 宇
The state of the s	廿八 恰 和 廿八 福 來	大成功 SUCCI		馬尼拉	廿九 日 郵 廿九 中 央
集制 2007 (40 40 21 ) (三 三:	廿八 馬士基 廿九 寶 麗 廿九 協 成	安 篋 UNRY 海皇黄玉 NEPTI 有利雅士 ELECT	UNE TOPAZ	馬尼拉	廿九美邦廿九港宜三十山下
	廿九 費 簽		KOSMO	新加坡吃能	三十 協 成
得力高馬士基DRAGOER MAERSK日本 派那可基 PIQNER NAKHODK! 蘇聯	廿九 萬土基	美加美 DINA 新企鵝 NEW	PENGUIN	曼谷 新加坡曼谷	三十 振盛行三十 新 僑
福 與 FOO HSING 高峰 雨 江 YONGJIANG 黄埔	廿九 海 豐	台灣 陶南一號 DONA	き・日本・	釜山綫	廿三 港 興
加賀丸 KAGA MARU 基礎 - 高 B CHAR CHING - 台灣	廿九 日 郵 廿九 嘉 慶	日 與 丸 NIKKC 銀 星 SILVE	H MARU	日本	廿三 整利行 廿五 新 奥
安	世九 大 三 世九 美 邦	既 産 SILVE	LIO 2	展島	廿五 富 必
東方皇牌 ORT.ACE 日本	三十 大 三 三十 天 觧 三十 <b>華</b> 林	和平音州 HWAI 賽利星 BONN	DUNIC DNUY	高雌釜山	廿五 和 平 廿六 新 興

菲 PROF.SZAFER

海王瑪瑙 NEPTUNE AGATE

博多丸 HAKAIA MARU

馬來亞

越、聚趴

日本、琉球塞島

四、夏威夷

九龍灣 KOWLOON BAY

安娜尼夫 NIKOLAY ANANIEV 日本

NEW PENGUIN

南非萬遵诗S.A.VANDERSTEL ·日本

今日空郵(星期一

澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波利尼西亞

SOVEREIGN ACCORD日本

安 OCEAN ENDURANCE 新加坡

菲律賓、西澳洲、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙勝

斯里蘭卡、義大利、利比亞、英國、北愛爾蘭、以色

列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、

挪威、瑞典、法國、瑞士、利比里亞、希臘、塞浦路

斯、紐約、安的列斯華島、蘇里南、南非、肯雅、也

門人民共和國、尼日利亞、加納、吉布底、留尼汪島

、牙質加、墨西哥、哥斯達尼加、莫三鼻給、扎伊爾

、千里達、蘇丹、巴基斯坦、西德、澳大利、伊朗、

南韓、加拿大、委內瑞拉、馬里安納華島、美國、巴

科倫狓

三十 太 古

三十 恰 和

截郵時間

上午十一時

中午十二時

下午二時

详	一期星	日三廿月三年	
利不多。 利不多。 利不多。 利不多。 其他分析家說:由	。 獲別 本題 ( ) 本題	法年爲民航業最際 進而使用 連一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	修淡的一年,航空股票壓遭打擊。 (本報訊)航空業分析家稅、 电於環氣飛騰燃料價格猛漲,不 电於環氣飛騰燃料價格猛漲, 和於環氣飛騰燃料價格猛漲, 企 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是
所以為 所以為 所以為 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以 所以	下京。 一年前下降約百分之 一年前下降約百分之 一年多以前機果價增加 一年多以前機果價增加 一年多以前機果價增加 一年多以前機果價增加 一年多以前機果價增加 一年多以前機果價增加		不相 雖 口
*面西西	一大大型	川力口 南的措施對航空公 一計 多周	正常的數別競爭以及經濟衰退使得去年成為大多數航空業的最近,分析家認為今年下半年航空工業會開始上升並持續數年之然利潤不断下降,預料航空工業仍會回升,因而航空股份在最上,分析家認為今年下半年航空工業會開始上升並持續數年之間,
職最 開 開 開 開 開 開 開 開 開 用 用 用 用 用 用 用 用 用 用 用 用 用	預算 · R · R · R · R · R · R · R · R	七 到的樂 然的 仍	型 一次
海門代理 遠 往: 曼谷、	星加坡、庇能、加爾各答	【しぱ港期ごへ限 ま	達)貨,〈〉EF下船 文前物停廿號T之〈〈 、往,泊七貨四意香本
高大港 萬利怡美利 MANOLOEV 百利怡美利 PATEVERET 往:門司、	(到) (開) 三月卅日 四月壹日 三月卅日 四月壹日 四月十三日 四月十五日 四月十五日 下 神戶、橫濱、名古屋。 三月廿八日	また。より (日本) 昭条汽 株式會 大概を )・正 。 1	和 和 和 和 和 的 是 的 是 的 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是
RAMONEVE ★遂利怡美 MAKEVERE 社:星洲 理利怡美和 PABLOEVER 印尼怡美和 TAMURAEV	REIT 四月一日 四月二日 「T Y不吹門司俊 「椰加遼、三寶堡、泗水。」 「四月五日 四月六日 RETT 」 四月十二日 四月十三日 VERETT	NITA ACE (VOY. 16) NITA ACE	世 を を を を を を を を を を を を を
建・安遜那違 林多様・聖教 SILIVER 三月卅日	高國家船務公司 一種 遠東 — 墨西哥 中華 阿里斯爾科及中美·科爾, 東等阿勒那斯。 SOFIA 「截貨四月一日抵港四月二日開行 上龍聯 益倉 紅磡蕪湖街 —334111 EXT.227	10) 三月廿八日抵港包箱:一日下午五時包箱:一日下午五時银代資極碼頭 四月式日抵港西路(3260241. @260900	是新貨權服務 (NEDLLOYD FA (NEDLLOYD FA
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	澳 飛 翼船 手即 日 預 曾 七 天 週末及公衆假期	來 回 票 四十元	へへ、NEW ANGEL 四)従印尼抵港・ でで、AUST.EXPLO でで、大古船務へ代 で、大古船務へ代 で、大古船務へ代 で、大古船務へ代 で、大古船務へ代 で、大古船務へ代 で、大古船路へ代
(本) (香栗處	星期一至五 卅元 (往澳門另加人頭稅 東對開由上午八時至 每半小時開航。 上環新塡地港澳船碼頭	八元) F午五時卅分 一班 電話:44441・438	
\\ \tag{\frac{1}{2} \tag{\frac{1} \tag{\frac{1} \tag{\frac{1}{2} \tag{\frac{1}{2} \tag{\frac{1}{2} \tag{\frac{1}{2} \fra	九龍旺角彌敦道羅斯大厦	<del></del>	泰日五開。, 政 つ 強 並 出
机酸	程代理: 日本郵射 康樂大厦廿三	大工人区 (香港)有限分 集 電話:5-248( 朝航日期 直	281,
地中海及和海	LARCH FUSO MARU NOSHIRO MARU SANJOHN BOY HEREFORD SHIRE BLBAIOND ALKAIOR PWIN ANEMRALS VIVIEN	4月9日 4月10日 4月12日 4月12日 4月12日 4月12日 4月13日 4月13日 4月14日	全學 學 加 · 萨卡巴 · 荷地打 皮雅士總統 PRESIDENT
進 打 全貨機器 孟加拉灣 東 菲	KAGA MARU KII MARU BOSTON MARU WAKAMASU MARU CHRYSANTHEMNM	3月30日 4月13日 4月7日 吉大港・仰 4月8日 按、古晉。 4月13日 禁巴沙,建巴	を を を を を を を を を を を を を を



公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。
公司正為其生存而發門。 意士提利廿八往中東 ()洲開發週五到

COTONG ROYONG )號資倫,將於星期二个 一世四)從新加坡抵港,停泊於B號拜泡起卸貨物 (本報訊)天祥船務有限公司代理之高東へ (本報訊)天祥船務有限公司代理之高東へ )開往洛比托・阿別と「科多納。 高來週三往新聞

新安順從印尼來港

(AUST.EXPLORER)號貨糧輪,將於週五(十七)與用語灣,停泊於B號等泡上落貨物,並於週五(十七)與五(世七)直放椰加達、三寶鹽、泗水。 人也以ST.EXPLORER)號貨糧輪,將於週五(十七)從澳洲抵港,停泊於B號等泡上落貨物,並於週五(十七)從澳洲抵港,停泊於B號等泡上落貨物,並於國五(十七)從澳洲抵港,停泊於現代衛,將於週五(十七)從澳洲抵港,停泊於現代衛,並於國五(十七)從澳洲抵港,停泊於現代衛,將於週五(十七)從澳洲抵港,停泊於現代衛,並於亞田(十七)從澳洲抵港,停泊於現代衛,並於亞田(十七)與

4月12日

4月11日

3月26日

(泗水、祗收貨權貨) 三月卅日抵港 卅日開行 三月卅一日抵港 卅一日開行

( DOCUMENT SWITCH ONLY )

T. S. K. LINE

香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY)

H

CN

直放:椰加蓬

TELAMUN

SOVERGIEN ACCORD

BLUE MERCURY GREEN GARNET

MEDEN MARU

往:椰加達、泅水、三寶鹽。

印巴

BANDUNDU

C. I. I.V.E.	AMERICAN PRESIDENT LINES
(香港)有限公司	
電話:5-248081,	九龍廣東道海岸中心1301堂 電話: 3 699171.
新日期	美國總統輪船公司
月9日	(全貨権服務・定期航機來往)
月9日	美加西岸及東岸捷運
月10日 紅海埠:遮打・座卡巴	会业, 应夕黎久货槽
月12日 青布地、蓝树、荷地打	泰收波多黎各貨儀 集選載貨 散裝載貨 關 行
月13日 蘇丹港。亞丁	00.10
月14日	皮雅士總統 24/3 24/3 26/3 PRESIDENT PIERCE (2300) (1200)
月30日 直航遮打	PRESIDENT PIERCE (2300) (1200) (1200) (25/3 25/3 27/3
月13日 吉大港・仰光・可偏	PRESIDENT MACKINLY (1200) (2300)
月7日 古大港・仰光・可偏( 月8日 坡・古晉。	麥萊總統 29/3 30/3 31/3 PRESIDENT TAYLOR (2300) (1200)
1月13日 蒙巴沙。建巴斯薩拉姆	PRESIDENT TAYLOR (2300) (1200)
AND PHARM DO FOR	PRESIDENT TYLER (1200) (2300)
月地・	亞拉伯灣、東南亞航線
月11日 西菲各埠	数貨载貨 開行
3月26日 印巴各华	> 하다 사람들은 사람들이 가득하는 것이 되었다. 그 사람들은 사람들이 가득하는 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은
	夏利臣總統 23/3 24/3 PRESIDENT HARRISON (2300)
(FCL ONLY)	·
<b>紙收貨權貨</b> )	PRESIDENT JACKSON (2300)
月卅日抵诛 卅日開行	專綫服務電話3—7210247
月州一日抵港 卅一日開行	本公司奏補四號碼頭辦事處 取實站:奏補四號碼頭 電話12-296121
UMENT SWITCH ONLY)	1
三月廿八日抵港 廿八日開行 四月二日抵港 二日開行	落價紙及提價單部:尖沙咀海洋中心1381氢 電話;3 699171
四月六日抵港 六日開行	

大 家 護

市

廿九 港 舆

卅一 東 致

廿三 淮 郵

世四 大 三

廿五 大

四 下

新興

東洋

渣 華

怕 和

渣 華

太古

達 高

大 三

天群

州一 怕 和

廿八

廿八

计九

H-Ju

廿九

——日

世四

廿七

世七

廿七

廿九

卅一

拉高斯亞巴巴廿五

拉高斯醇巴巴廿七

日本

日本

日本

釜山。

日本

被班東非

日本釜山

BONNY STAR

HSING HWA

和平音州 HWAPYUNG JINJU 高雄釜山

FOO HSING

利文恰美利RAMONEVERETT

馬鳴斯基 J.MALCZEWSKI

陽奥丸 YOHKOH MARU

東方鴻園 ORT.CHARGER

**渣華馬賽 NL.MARSEILLES** 

渣華施典吉NL.STEENKERK

**渣華本州 NL.HONSHU** 

巴倫星 BARON STAR

阿瑟泰丸 ALTAI MARU

四邊資 CEDARBANK

南非萬達時S.A. VANDERSTEL 南非

比哥尼亞 BEGONIA

珠 拔 CHUBUT

型蘇珊尼 SAINTE SUZANNE

天台山 TIANTAISHAN

亚大侧地 ATALANTI

**垦 B** ROYAL STAR

超洲雅士 ASIA ACE

资利雅上 BONITA ACE

陶南二號 DONAM 2

亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 收貨 集運教員 普運教員 到 珠 雪梨、屋爾体、比利斯本(愛德雷特經歷爾体) 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 25/3 27-28/3 24/3 開始 蓝洲明珠 ASIAN PEARL 1-1/4 30/3 24/3 29/3 東方專家 ORIENTAL EXPERT 7 8/4 4/4 30/3 澳州企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 11/4 13 14/4 太古,大阪三井、渣華聯合航機 该航:那湾墨岛、湿克蘭、 紐西蘭快航 **议整**证、列提顿。 收貨粮貨到港 收貨站: 福運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington 開始 27/3 28/3 廣 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton 開始 2/4 3/4

太古船務(代理)有限公司

太古大厦四樓 電話:5-264311

太古輪船有限公司

POYANG Apia. & Tarawa. 中华貨箱服務,戰攻全箱貨物。

新畿內亞及南太平洋航线 收貨站: 麥潘現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩紅像記新倉(黃埔倉) Tel: 3-642100 成都(全貨箱服務) CHENGTU 彩虹德記新倉收貨已報貨、報倉與徽船邊已報貨現代貨籍碼頭收貨開始 報倉 24/3 Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Honiara & Port Moresby. 收貨站:彩紅磯記新倉(黃埔倉) 報倉22 28/4 軟器邊29/4 到港29/4 2/5 郡 陽 Jayapura, Kimbe, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago,



鳳 四月一日裁貨 四月四日啓航

直往:西雅圖、温哥華、三海市、 羅省、西岸及東岸各埠。 (兼往:基隆、釜山。 **總代理:**太平洋行

總行:伊利莎伯大厦4字樓 話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1103室

電話:5-443242 5-443247 

「逼護的夠見也俊,下的遺蹟也小巧,怪傻的

# 華僑教育

中學會考試題預習專欄

中國文學 (廿四)

宴遊大觀園

曹雪芹

--- ) 作者 曹雪芹(約一七二三一一七六三),名霑,雪芹 是字。先世原是漢人,但很早就入了滿州正白旗內 務府籍。他曾祖一代開始,就是世襲汀學織造—— 負責財賦要嚴。康熙的五次南巡,都以工學織造署

爲行官,有四次就在他的祖父曹寅任为,曹家的地 位5和生活豪花情况,就可想而知了。 曹寅當時不但是閩南重員,又是有名的藏事家, 全唐詩」也是他主印的,曹雪岸在直緣一個「百年 望族」及「詩典之家」中生活,所見的,所受的影 响,也是很重要的了。

後來,他的父親因事被撤職,並世抄家,曹家才邀 設落。曹雪片的**或年以後,便是住在北京的**羽邻, 生活弱因,常常吃锅渡日。「兀虾罗」便是在渲染 的環境做中寫成。至乾隆二十八年,他因唯一的兒 子病死,感傷過度,因而得病,於除夕那天去世。 「紅閉夢」至曹雪芹死患,只寫了前後八十囘,後 來由高鴉濱霧而成。

(二)題解 本课课文,選「紅塘罗」一審,第四十回:「史太 君兩意大觀望,金麗舊三官牙牌令。」 「紅妝夢」,原名「石頭記」又名「風用或鑑」。 「金陵十二釵」,是我國傑出小說創作,內容以買 覆玉,林黛玉的戀愛故事作爲骨聆,叙述了一個公 侯世家——賈奇,由盛而夏的亚固。其中描墨的人 物有過百之數,每人都獨生突出。整個故事的脉胳 、結構,是那要清密,描寫又是十分的細微:通過 人物造態、服色、都表現了個生;通過往近、擺沒

,各種名物的描寫,又見到了實有這個世家的發華

氣派。故事的內容當然會與作者的生活。遊驗有當可

教被地的所前解幅新我本質院之規府專題們法 正

香港辦鎮灣新尼特進458-468號四樓(3字)

左航清教道570-572就一至六樓(基刊商業大厦) 3-306173

化总表示道375就全座《狮子石造野面》一夜校 3-305487

九龍油蘇地校

九龍太子道夜校

下午二時至四時(星期日下午休息)

八月份足三歲者,

本年三月廿八及廿九日

校址:九龍太子道375號全座(獅子石道對面)查話:3-305487

"说'属打手造订及油藏地文明里地统站对面'

放 北十一樓 1字(及五至六樓(5日字)

· 投传走二三楼 2 字 201 室 電話: 3-853558

中级浮记

尤 抗 消 於 遊 (18-500 ) 放工樓 (2字)(20) 室(各盛商業大厦) 3-853568

四月份時間表及章程備來「

Shorthand Theory 速起现為

Shorthand Speed 建记选度

Correspondence 商業体制

Commercial

全聯商業中心(雖魚恤樓上)

New classes commence in April 1981

SATURDAY P.M. COURSES 週末下午班

科 日:初、中、高級其如會計、進出口實務。

新校校注:也於油板地獨教道 108-500 沈泰盛商業大厦

Elementary Bookkegping

Higher Accounting.

九龍与多實街十四號

電話:K386217

索

KG3 暫不招生(可登記爲後備生)

KG1幼兒班

備寸半相片兩張,出世紙副本

Intermediate Bookkeeping

Import & Export Practice

週

Cosmopolitan College

E. 諮詢電話:3-669468 3-676769

哥詩姆書院 A. 招收本年2, 6, 9. 月份·第11, 12, 13班大學預科新生 B. 歡迎香港及澳門F.3-F.6學生申請報名·協助辦理簽証 C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室

的關係。且也不一定就是作者的目傳,紹作者從各 方面取材,加工構想,及生活與競音方面調配與剪

大觀園是買行中的一座大花園,佈置華麗,予閉鎖 落,一攻一石,都十分游究。初是造給皂妃一翼 被玉的姊姊元条省親用的**,後來,實**有中年<del>第一</del>聖 都住進長,這大側圍就成了故事中人物活動的主要

無文所避部份,主要是寫一個深明世故的農村老家

不過多了一個劉老老,氣氛也不同了。我們可以細 心欣赏作者描码的废巧。 本篇文字不多,但出場的人物可不少。買府的一切 ,在劉邑老看來, 是新奇極了, 所以, 一只鸽子蛋 ,她以寫是碧蛋;金筷子就是「文巴子」。珍贵的 来西——加一、网银子—個的「鸡蛋」。丢了高然可惜 ,所以,她放道:」一兩銀子,也沒聽見個舞些兒 就沒了。」她總是一個老戶農,豪華的伯貴當然沒 試過; 買符的金筷子、銀筷子,怎不令她隨奇呢? 但是,作者所描寫的老村婦,也是深慌世故人情的 ,所以,她一方面走感到新奇,有些大出洋相,但 另一方面,她大抵也感得順水推舟的,話中的稱讚

裁,才能寫成道部做大的著作。

場所了。

婦 ——劉老老在大觀圈內的欲偷片段,以及所聞出 的各種笑話。 ) 篡作分析 本梁文鲽取的女子,是描寫買府日常安樂的問形,

和恭維成份也分不開了:

助全體留

學生

「道個菜裏有清,我們那些都成了砒霜了。那 怕责死了,也要吃盡了。」 這些話語聽來都叫人舒服的,這老麼端的機變,能 凑趣,也就可見一班了。 在這些婦女們活動的當中。我們看到居領導地位的 浩然是贾母了,她凡事必問,必有一番話說,其他 的人就只有超照的份兒了。所以,要是作什麼討好

1我几得一個兒!1

·,要討好的對象,當然就是費母了。 **最能乖巧地討好別人的,不正就是風烟嗎?要不是** 加」偏換了一碗鴿子蛋」給劉老老人怎能引動衆人 大笑呢?要不是她命人拿了四一象牙钱金的筷子給 劉老老,那些策鈍的動作也雖得一見了。直至賈母 說:「都是風子頭支便的!還不換了呢!」她知道 討好的目的日達到了,便適可而止。

作者通過鼓勵細的南節去描寫人物,默點不多,但 人人各有特成,就從她們実際上的描寫,就是細緻 之處了:史明显聰明,但不世故,爽決不掩飾,便 噴了一口來; 修玉是笑得估了氣 , 伏在桌上連聲 「 見,所以就一頭選到買母傻獎。各人的一提一笑: 都是不同,才能見到人物的環境、性格。就是人物 的心理,都可以通過一言一語,一與手、一投足而 描繪出來。又如為賈玉、賈釵、黛玉三人見殘荷的 對答;就可見效釵的聰明,善解人意,懷玉的懷察

多愁,從玉對厲玉的異心了,而且,也不斷盟命至 他們三人微妙的白葉狀態了。 在描寫景物方面,蓄寒也是細微積到的。我們看探

秦的量子的陳設;花梨大理石案上的讀帖、實現、 海湾、维海內如遊林般的無;汝和花襲中的白菊; 牆上的婆、對源……就顯示了人物的品味了 又知照林秋色的描寫,不止池中殘荷,還有權權之

下的冷疾亟骨,耐罐上变草残麦,短短幾句,都勾 **副了秋的意思。** 此外,那風感門氣派的描寫,也是出色的。質符中 的事物,對劉老老來說新奇的;但各種古玩珍觀對 贸府内上上下下的人,却是很平常了。曾知收去金 鍱的筷子,换上一艘鸌銀的,劉老老不禁說:「去 金的,又是银的……。」要不是她機類,更不 知知何是好了。最後得一般的,是北京話的運用, 例如「灵巴子」、「下作五子」、「华着」之類 可能有些環是粗俗語,但正好突出了人物的身份。

作者指寫的種種,都是具體而生動的,是經過 了高度藝術手腕與生活體驗的揉合,才得到的效無

本期習作 (一)試簡述本文的內容大要及主旨。

必考本期(二) 二)在描寫人物和录物方面,本文有何突出之處?

**珍考本期**(三)

專題討

展

鍋炭鋼

獨曲獨

初稿

士參考

(**F.**1964)

留美升中學一美國聖公會主辦

識將軍

教

員

尿區按額津貼英文中學

7轉爲全面津貼

合作

・五――ニ七八二五九八商業大厦六A座 稚園招生 CANADA L9C 1W6 TEL: 416-383-1626

台致照

本校楊子慈校監 接見在校學生家長通告

拿大哥倫比亞中學

RHENISH CHURCH COLLEGIATE ) 招收

ONLARIO CANADA, M6G 2N1 TEL: (4 1 6) 6 5 1 -- 0 7 5 6

5.膳 宿:本校附設學生宿舍,由專人負責管理 6.申請地點:中華基督教禮賢會香港區會。 九龍願教道 2.08——212號

小姐預約時間。

四海大厦五樓 電話:3—-7211481

別:開設十一、十二及十三班之文、理、商 科(本年九月開課) 另加設英語進修班(本年六月開課)

格:凡現讀F.3或中三以上程度者:

註册主任:王國偉博士

SEABURY HALL

SCHOOL AT MAUL HAWAII U. S. A.

A DAY & BOARDING CO-ED COLLEGE-PREP

ACCEPTS APPLICATION FOR F.2-F.6(GV. 8-12)

该校校長將於 3 月25.26.27.28日來港在何文田愛民村華民街2號

聖公會聖三一當中學接見學生家長,請用電話3——7140772與李

HEADMASTER: THE REV. ROGER MELROSE

收含道七十一號聖士提反堂小學辦项妥報名表換取考試證或會見證交最近吋半相片兩張及報名費三圓微驗出生證件

—四月廿八日至五月一日

6、初級及幼兒班|| 至五年級

聖士提反堂如雅園 招生

言寄華僑日報信箱十五號, ·。 應徵請於三月卅一、 數 到 彳 ヲ 物理各科學位教師 及

,下年度擬

人人有貴

者

姨的

校所在立于實受所中之愛

的也雙然相他推的一在是見

中

舉

國文

意

日三廿月三年一八九一曆公年十七國民鐘中

---南 瑙日 8 格士四額關,朝 卅 , 丰

·,記聞 最,續簡。·,續簡 一一報 老新早報 一新早報 一世報 友聞是, 機開展,

要」,州分,「小甜甜 配黄天源」。 四時,「女大十八 配黄天源」。 一架紅玉血

。十 五 分一

「吳間傳奇」

一要

· 斯 州 分

「湯姆騰蝕

糙,, ・ 間心 ・ 織簡賞 額州へ ・ 報樂 天 賞報 心 早分 職 ・ 事 類 十 心 ・ 楽 十 最 ・ 行 報 九 ・ ・ ・ 平 等 時 老 新 早 時

**賞分**个新。告分開 \ 報友開

住音處處開

天氣報

**个新報** 

樂新續簡專開賞報

四十五時的

節目暫快訊。

「龍 虎,

**「稻稻两小** 新聞簡報及 十,簡 机一報 分青及 早新朝氣関シ報農関・開早報簡・・「簡単報節・」「簡大質・告報」へい報 避

簡新 報聞

拖輯

ir.

描分へ新

描り維明

天新續簡

使開搖報
一簡爛,

**一 正 洲 女 子** 一 正 洲 女 子 一 正 洲 女 子

機,告

報

一時五分,

人新,

提風?行不呢所

升餘立第朽?以

來,並,?家國

• 光簡 今村 者 か 積 四 青 ・ 粮 三 ン 報 人 二 人 新 年 時 人 新 年 時 。 ・ 時 時 人 新 年 時 日 寄 ・ へ 間 ・ 年分簡

吓分聞聚聞及聞 八,,專 人新年漁 積州 粮州 粮州 申附青民 年分繼 年分繼 阿爾人天五青 · 續四青 · 粮 へ)告新間僧人新間僧人新 継・・聞い報時間い報時間 織卅へ簡・・間簡・・間簡 祖,, つぐ報

吓新報 • 報閱報 年分職報青,精,

○ 閉っ ラカナ

片五的 介分音

俱新, つご報 避ファ

好分價。,間價 歌,報 九時卅分,浴血太

缺分港,

報,教五新審育分開

磁吓時午分票時

學,員一,簡

中 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣打工仔」。 ・「養氣を一死亡交易」。 ・「新聞報 ・「新聞報 ・「新聞報 ・「新聞報

亞細亞

一期星

敎

的

婦

吳玉秋

将 孤 原 趣 人

質永。, 而是長均、我 得在這顯細未我處受整們 安向樣力密必總,極循可二 及之赏亦要我化想 是絮玩不。們寫。 拘長弄能我更主但一 文 短 講 於 如 有 本 少 現 守的。純何重。在代 器講而當去新而我世 物,必作講去在們界 聯並須歷?講馬中上,拿置史此出列國的 而出於知不申主人人

中則理精偉方之偉、近國 然方過。而代中高學 决近於根末學國卓、化精 不代鋒本必術来,及精神 能文利之嚴文來深政神與 缺則, 之化或經見力 太遵于過厚神富密之其化平之舒于而,擬之事宗精,世段精未只受精業致神 使界之神必是之神中、相 其其舶,表

我,

即,

四國四

生可神張厚卓但其;學, 能與欣,又,文理 自亂。而有從 行世來主來時身調本折衷中實注國但存什題。的界,率,,數質,後國注於文我在壓。但 力之風中似一亦土上有,未於中化不了一即是 即年,波亦來中國之主 决亦反打前力有此中尺,不化當去精中似義中更 ,可應,途,的一國是而會之前歷神國乎。國 而賴奧要息任冥精已與完形動一而過之說象,應

人,渴緊博髙。。者文較 。不,是辭之際國之 大解,切雨之無宜爲來則頹永文國過一張道意謂 **象於。水的上楹神與政成態,精必书存,。在付一** 

其心化,抱文中,食 意肝思更强化國則東 來辭之能缺精陸以交 的神之中化

者多的在在接生重一麼多位嚴,還為就嚴強不的肯官拿這讀。多,。氣西所很應你雖是西位國費完 品尝他飛人特國 便後做其國道人 會就;制,說。物和間因出即的功由品文 力不 整因化 
多,歷當 人說活他頂也人 的光表模了的光治 移同路位 敬是誓到同他其節力表 推該們然不力,人的竟 質疑們等物別例 是代一次文献的 被會只的也人說,對和為來品品或人。化 文是 。爲雙 改一但史時只心;,。萬不一在! 却現既嚴人! 方大,學上,。一的洛學的質的文現還崇算都有遜有與只品有大却苦雖都,是子中立。個的化是品中提受要。會格算他社至專之質事做人中各化一這所香周校 发 中文 
東中一獨說冠做定道 不出頭光呢為面家威而官可一個事陽中同是人化,有,實讀才色阿性看質甚家為的然是中英來國德後好;的生質國升道有所同的在有會間 
東京學 
東京

在追風示個會一從四球,對一原個事方官山嚴人服的政

雖有是或穩是語,會蒙 因人相爲他因學在說我

天天沙十,報 氣氣,五一告 報報州分朝及

· 准落赫/

口

九

一提其當倒物一天!活沒,是國一綠歷然。,個群所都有過沒演

,第分 空十,

中二一年野中

) 開線二 。簡子時

曲, 氣濟 四預州 •四漁報長 干告分 十民告音八五···七

五天時分美天時分美天時分美宗時,於京時,於京縣中天宗的報生

**活动,分報節發及與** 洗歌州,告目現節你

行曲分天,。,目

新闻報導,五十五分, 今晚午夜場:STOR NOVER THE NOVER THE NOVER THE NOVER THE

,便全部推翻中國文化本身的價份。有些人與見中國的民族身份有際人的血統,我們便具備了成為學學中國文化。與人的血統,我們便具備了成為學學中國文化。與一個人對自己所屬的民族身份有際人對自己所屬的民族身份有際人對自己所屬的民族身份有際人對自己所屬的民族身份有際人的概念,並不是以別知道中國人的概念,並不是以別知道中國人的概念,並不是以別知道中國人的概念,並不是以別

一文化學問題大的特色是由各班各社與老師一 一位同學完得其益處,然後再推廣開去,使全校每 一位同學同得遺份益處。舉辦這個雙周的目的是 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之發揚光大,使其價值歷久長春,屹立不變。 所之一班各種

一一本。,正是每作一 一得到動還等女八要。中迦能分神河靈髓的婦で應,的的有平,在依許樂度佛今機得能出敬減執有葉以固。入固慢,女的尤是本身女等佛佛八出女的意思,一行家法五着一尊平執 海腹;制亦理,否愿份衆一如教法家人以婚。,不千八有,百佛事者等的 同族二八有由既又是要出的此中尊,入其婚。,不千八有,百佛事者等的 同族二八有由既又是要出的此中尊,入其如 份知年敬担正年說即於的小 一證、敬不的允要要求家精作有敬既我 ,以自,壯濱中化是識

的過並知些,西中,是,功會,證常來面認故的千在間有常質事是所看看

坐

開一法佛法。:是佛眼乘遮。,門還一一實滅光行

,交須中我中血而

**原本**。國是 整次 於衆 。 長 坐

光帝暴。說邀一助是,但事歷品他?却中崙。情因若對惜出雪但。人的價。的單功德你的在說提內人感間年我不如的看出說一業則西

。人类篇的才佩的 的他不会投票當想,。年心是特為甚

無量,何官學他於政帝主事位聚出 的號一,他 現才令切但不嚴官 一, 切但國, 只但光學。位事不 富如, 嚴人學談嚴武, 他,功欣 貴果是光却願以光認光沒認, 賞 

輕談 。 輕海四二二三 談域時。 怪時 談・

香港 第五 漢唱·不夜 類報告·繼 不夜

阳唱時影即有時有地時 · ) 觀 · · 足分開球・簡 點分輯

ノ簡・報 精州, タ・及 · 氣養 百開

中·英國足線盃。 中·英國足線盃。 中·英國足線盃。 此時卅分,飛利浦 影院:死城(中文字幕 五十五分, 、母日精選:社會逐次,生活的旋律,州大時,新聞摘要, 

親分十 飲,分

國族的電服問 歷清嘉士子子 | 「開講日日日日日日日 | **文** | 幕座 | 東一雲第講中電講開 | 最 | 世生 **个言。且一欣欣一典** SE 班朗賞賞灌設 演技白質與與 遇 看燈 及一條英辯話

賽華持。傳譽

・主く

加分十つ簡天講天 ルカラ朝報氣整氣 九。中・朝及報早報 ・時 央天講天告長告

古 中聖

。論社中

が開

及·友報 老天記·

台

第中詩語端〈一五〈·一八下〉 一面,必正文個〈劇①有四〇美香院 ,文寫須先藝堂分劇中陽八木術港。 一化魏推生學堂鑑社図中九一社古 如一先廣。會正。一傳女二六一年。何魏生一一正,統敎。二,對於此志。伊,的中民育七一中

設四土音三何語歌歌一」 生五製:八 計:。樂「於日識法:片展裝校,M作班和 及我實一上的一段發展祖太 P展早期 建看新國唐賽做一。第日七

日日慶・典總

,年金源嘉正,前研 擬度鐘;; 推,究 定校へ聯學副選該, 工友解絡術主第校發

品很不道成歌方國他你立、問一個重。,爲此。的讀,動受多功從做重重比特智。看的較在,質多看,功頌旣人們的德立:一社要於都只他而人他空人方些是中出人專較性法我中時少關今來與重在人的然智的人第官一個質的是能要們且物的間的間吧第國來的梁上方不想國候數心天

格違,的中來會。那的人當看。品。不,一次他影圖也覺得際限認然,看格所同可

的人可,偉同他在追,,國的人竟事。比 道物以亦人樣的五人而專人品物是功中較 德,超是或使故百格人業並質呢兩、國中 ,那出超是人專年對物有不更?但事人看

你麼時出過感是的人却成看頂就事業比出

整你間空方動很的的可、重個的,間的,感一影超有人人精空之体所動個響過敗所

龍一導本生 接,地牛 風州繼及價

擔, 地牛今新 風州 繼及價 展 間 云分積 外格 馬爾 閣, 一來及頭報

生民正我更,定一們學宜致 。是。我亦人學〈好 中 們不一 家同 國 之是的 坐學

中一又不定歷國人常的國個再會不史人物常地 

一位十的 良空五香告時

好歌聲」。 按天氣報告, 被天氣報告, 被天氣報告, 新 。 一時,新 。 一時,新 。

へし連報 へ〜報

継・・・ 繼一 

CAT 來路與哈地 即、鳥龍大白蕉、木 即、鳥龍大白蕉、木 可遇記、蝙蝠大白蕉、木 可遇記、蝙蝠子

「兒童影院

寶 無線 無線 無線 無線 一時 一時 一時 「芝麻街」

五時

高能知法失的? 贵從道、敗人舉 的道,岳的,幾 ,影不立一都人 這啊是功中知看 時 六合旋天 同一律氣 節へ。譜一報三 

的音

,格國、但很同

那更只可要功呢

**州分,少年资** · AY BY TONAL TON レロ夫マコヨタロ

世苏菜,走勢相當有勁,神采飛 艇主操,慢行後再慢試一段,時 少,週三報名馬僅有三兩駒出試

**頂班馬天子,由佐治摩亚馬房轉入譯文馬馬斯欽賽專秘魯鐵路時宣佈有一匹馬易廐。** 

有責

譚廐

淸

潔香港

次,但均是表現。今季亦未曾出奏過。 天子爲七九年英國目職思,來港後上季只出

,然門客笑逐顏開,此 為正常,甚至可以稱為 風之下,去週末戰果大 風之下,去週末戰果大

夜天**献一**互特公美 **数**力濕部**献**級可華

屋数性。紫缎

出層目節情色

建實證知性警

是操

沙田

是操

少操,慈悲是,然后是是一个人,不是一个人,不是一个人。

1

復課。 選家至寶,大課未 理備仍足,態况未見再

馬房催戰鬥况報導一下三數駒出試,會無閱頭三夜馬快谷各三數駒出試,會無閱頭

新二組,金星一號一操 第二組,金星一號一操

品質第

脾氣劣

威上威

走勢甚勇

本週末兩場三班千米

3-891187

改跑千二

一米配磅

仙神繁

尾到笑頭由

**週三跑夜馬排位場次** 

編定

「飛黃騰達」配小告必拼,皆有爭雄之財源廣進」小劉復出,「利是吉」沙地

一期星 华搞 吉 走 吉 主 編 能

班綠

野神駒

週三

陣

第二組,過龍門未復課|嫌實力

署名一個馬迷命

**派記者\_致函** 

指述第

夏卓賢將

軍

開

作答覆

希望有

供確證

場五天今

娛

通三沙田又有沙地夜馬,沙田的沙地跑送在被罰前不力拼是無理由

在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 名,那是「香車美人」、「全國」、「工。 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 在下面,搜查少一些的馬匹,暫時不談。 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 企學上賽出了十五駒,結果祇願出了「滿恰」,「三樂一、「 企學上 二二三〇米比賽,有跑 馬舍行政總裁夏卓賢將 馬迷雜記者」名獎致函 馬迷雜記者」名獎致函

密 的 有 

勇霸王力磨態續起

金發多操可復前失

九 大 三 12 正點正點正點正點

翡翠



飛與阿映夜院 事姦華

人頭對敗擊棍頭單 劉家良 劉家輝 領銜主演

槍花梅戰大刀卦劈

早請票定

童金早黄 臂塲金 酒早實

倫

點娶費嫁 場 娶 要 是 嫁

五斤

情愛 詩性

灣堅士 整 孫 落 等 作學豪四紙:劇構「男蛮州加」 后一王四:4夜午珠明

映獻天今 血三李吳贯 結位小思和 晶心雜遠平 死 塔亡 片現學道<del>載</del> !本質艳拳

利多域

12-812795

,走操依,經 已一練然玉得 要 里 異 欠 麒 起

多馴太態,愛,可 操,况操久快保 之里包亦統体試持

路闡級新

與參與鏡胆大春有角女體大許影

場五天今座滿日連

VIEW.

劉雅麗領陳劉 唐 青宝琪家 吳孟建演琪榮

**海勢班劉 齊人** 1 海來家 集馬

場五天今座滿日連 劉雅麗領陳劉 唐 青主琪家 吳孟達演琪榮 

型新染製工造創家 路間 湧勢班劉齊人 線新 1 和來來集馬 殺愛場夜午晚今聲麗

最今國後天賓 最五金後場冠 迫特巨人技力 依妻 做女 百子就 5 百子做話 做做

国技嫌女保 映戲明

土趾五死散塔夜午今镇盛奉

者仍 座九平三平三都。 | 九平三平二合

主救世萬:天後

產量几·約和春國聲樂

天兩後最 天今後最 **瓦邪異案色穀公奏** 片惡霆發情行司藉 娜姓 | 珊瑚 | 麗瑪 實殊 | 絕舊 | 妲葉 芝汀 | 科基 | 熱碼 演主星整藏承大三

風技雑女裸型

座溝日連

塘視

蓝 鄒 影及實施 製罐文片佳献禾 善利 正黃 雜磨 塔亡死 指武 食 導 吳 多字妙神塩今・多敗倫・早

樂家劉 型造新機路新聞 <sup>製</sup> 主 龍 白語 演 方 申万何

焚烟<u>届</u>丰地油淫深恒 思考 華 早

設虛無座

記漢三費 總大理專客 穴腿違過新今 沒毛石 保與安都 虎獨江樂學

設盧無座

活生春青 攀樂快 增體都新常 場五天今 場五天今 指武 導術平和

僧 魔 半熟十

際國

塔死 不兒宜童 指武 袁導術平和

磡紅

部動通訊

早晴場五天今 互超曲奇都驚緊品司禁派行譽瑪新 片級折愕笑險遜:出公拉!發菜廳 星多智

1 去草兜賊 1 編姻說智 貝尚 大 見, 無阿 金,計多 主蒙保 衛 往起特色 勢爆多星 演多羅 雲尼 聯論笑好够險驚够

吳孟達演璞榮 羅治楷 對為 張嘉年 白語 里里

!行發譽榮主公金品出司公樂影耀羅

**涇生**基公 **避人** 

放今

华五今

無大型 数學家趣

片出班響

出英早鐘丁陳

體顯識滿特滿大 獎像金項三屆本營 PRIMATE

映献場六天今 演導進思吳。製監懷文都 思楊韵生龍小李。 等禮儀武平和李 演主衝領利正黃。龍唐

父小香塔最高 塔亡死华午高 教權:平系 塔亡死华东

縣十 正二 正統 产 正熟 東

騎四今天第 早場天映33 場五天今 九七五 南12 熙縣縣 縣縣 九半三 半三 九七五 兩 陝 往 點 點 點 點 時 意 八 牛 四 牛 間 放 接第制制制 00追年踪

杜幕

里待来手花搬拿捉 果被比杜新最

層富華 映獻場五 映獻場五 白對語号 肉林浪子快刀 何方牌里 陳潔英 丹波哲郎 領街主演 假 質 美 達 漢

是凡不能學的同能 





映一兩上 佳**杰式 國中** 兄大州潮環

五六二二期)

。兒童天地

乍暖還寒

南

日八十月二年酉辛曆夏

但德·國與聚一二這之他在巴塞切其。強種八型其斯名·下中有霍努力

下要,隻 喚食吱 來睡閉小 着,吱 死覺 着鎖 牠母喳 德的了巴學會,了效為斯 十活不奇出一人很,沒,你 更到許斯是生就抵力被德 分得單 跡死來那烈繼有因用 。 於 懷 數多德不天像抗減 注思 這快挺沒 出亡 那隻的網多此了巴 懷 數多德不天像抗減 注思 這快挺沒 出亡 那隻的網多此了巴 快結同於能在人這弱 射索反樂好有 現的 隻母親用大才過斯 和果樣是依一種種的了:當哩,生了命母親覆新在失期德 和果樣是依一種種的了:當哩,生了命母親覆新在失期德 和果樣是依一種種的了:當哩,生了命母親覆新在失期德 略,那了 總上萬的道效舊初 地而 隻吧 該。再,件力細以 叫且 母? 逃還往置事,菌為 想都試質猜呢牛萬菌 前窺現。使驗重測?痘的,過是象 到巴每憂的但便能得 期否便

公兰运动区则大型大骑

大大型

F

爲性痴迷·

如春風披體·

陶醉迷離

美的鏡頭

.美的角度

美的感覺

八生第

\_\_\_

享受

課女散水 見者有份 講娛樂性

豐富夾新

標靑靚女樂而不淫·鹹濕小丑四圍

的接這只,瓶 。受以病可細 注前了是菌 射,兩,液 母來便注替 約改好射母 曾有了的第 病一,母往



**並一羣正常嬰兄第一年** 播出。它的內容詳細描 關懷及對採用醫學上,今日父母對嬰兒成長的 多 犀

T

置三

場

富都

芳呢, 他不的情形下, 他不

**録片。** 不可鑵過的一套精彩紀

兌集

長過程

特約每星期

六無綫播映

正,特別富有 強飲品,是選問 出品,這種新

爆得

觀大鏡精止嘆頭彩

**山大導演** 最美色情電影

愛題絲雅路

医約

顧問

消化不良與杜宝

兩層漆盒插花設計,很有東方色彩,流新可喜,充滿夏日情調。另一馱丁花材料,以一塊乾樹皮爲花皿,件以同的蔬果插花,伊選用佛手瓜,楊桃,

婚姻輔導會舉辦 **營養?或者什麼毛满?如何夫婿常常放眠,但响而不臭** 

翟士 羅拔烈福 提摩菲赫頓 瑪莉泰萊摩亚 最佳女主角 



承任の意味

然開宛似抹艷濃裝清雅有若淡素塊眉

非

**花卉展覽之揷花示範表演** 

吾愛吾家 圖案設計

雷大學 (優異) 鄭蓮鄉, (嘉諾撒培德 一學組獎兩名: (優異) 温佩珂(聖安 是局甲辰小學), (亞軍) 黃美玲。 中學組獎兩名: (愛軍) 黃美玲。 (保 與局甲辰小學), (亞軍) 黃美玲。 (保 與局甲辰小學), (亞軍) 黃美玲。 (保 與局甲辰小學), (亞軍) 黃美玲。 (保 與局甲辰小學), (亞軍) 黃美玲。 青少年的

受壓富的食物,特別是整類,非芋類,壅藉,栗 医糖成氣體所致。因此,平日應少吃粉類及澱粉 医椭成氣體所致。因此,平日應少吃粉類及澱粉 張齊好女士

陽砂三錢,鶏內金三錢。(清水煎服) 芽五錢,雲苓皮六錢,白芍三錢,川枳八分,星川朴二錢(後下),存宜鳢三 、豬香梗三錢,綿屬陳四錢,大敗皮三

H Þ

候選 THE STATE OF THE PARTY OF THE P 最佳女主角 最佳女配角 取佳 編 項金像獎 :南茜梅雅絲 高詩章 愛蓮白蘭南 兒童不宜 運動無關 

**塲滿光春** 

力王睡釘床

肉陣耍飛刀

嚇到失魂

基達雅連斯奥 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

# 一曆公年十七國民華中

# 三年一八九 國際排球

MENTAL STATES

精英錦標賽次

日本盡遣新血爭取國際賽 **女**即平張蓉芳扣殺 拿九穩 經驗 耳上

結果中女憑拔衡三比〇聲敗南韓,男子中共力挫日本三比一。(特訊)國際排球精英錦標發昨繼續在新伊館舉行,下午六時中女先戰南韓

在旁攔裁不及。

第 場中女勝南韓

。 一成為,金花福後排防守出色,多次敷起對手重扣。南韓始終缺乏取分把握,在對手强 原招娣快攻使對方指手不及。南韓防守打得不錯,前排封網亦算稱職,林海淑、金英 一、中共一、故作氣,以十五比九先得甜頭。此局中共攻勢强勁,打法靈活,扣殺 是兩分。中共一致作氣,以十五比九先得甜頭。此局中共攻勢强勁,打法靈活,扣殺 是兩分。中共一致作氣,以十五比九先得甜頭。此局中共攻勢强勁,打法靈活,扣殺 是兩分。中共一致作氣,以十五比九先得甜頭。此局中共攻勢强勁,打法靈活,扣殺 中共先出郎平、周曉蘭、梁艷、孫晉芳、陳招娣、張蓉芳、南韓用林海淑、金英 方與數相當必有惡門。一經接觸,果如所料,雙方殺得雖分難解。

第三局 土必爭,精彩百出。南韓領先二比〇,迅卽被中共超前四比二,八平手後,中共一南韓守得穩,進攻多用快壓及多人掩護寬扣,每使對手防不勝防。雙方激戰,五比五再取一局。

南韓昨晚演出不俗,奈何對手更强,如欲威脅中女,似乎須要頂住郎平的重殺手中女正處黃金時期,狀態頭峰,未逢敵手,除中擁有郎平及張蓉芳兩員殺手氣勝七分,十五比八結束比賽,三比〇炭捷。

第一場中共男勝日本 上比

立时,亚统打殺出界,反被中共以十八比十六先勝。此局日本超水準,山本公雄軍殺五比十四,中共追成十五平手,日本再領先十六比十五,並握有發球權,形勢十分有一度領先八比六及十一比八,中共追成十一平。雙方爭奪發球權成拉鋸獸,十四平後悉、田中幹保、山本公雄、岩田稔、應田安則迎擊。中共領先四比○,日本迅卽迫近悉、田中幹保、山本公雄、岩田稔、應田安則迎擊。中共領先四比○,日本迅卽迫近市中共派出侯杰、徐翼、汪嘉偉、沈富麟、胡進、曹平、日本以志水健二、在論府

急燥凌亂,加上球運不濟,輸得不值。四平,最後十六比十四反敗爲勝。此局日本的快攻重殺會使對手一籌莫展,可本曾以七比一及十二比七拋離對手,更以十四比十二領先。中共憑經驗較當先 得有些大意。

共朱演出最佳水準,全隊仍以汪嘉偉最出、田中幹保、態田安則的快攻重殺一度威日本,三比一取勝。

荃 灣

摅

東

組足球聯賽

日本球員へ白衫



**整学之利,是會有機會** 物對東方,荃灣憑堪地 於須強分,今晚在旺角

滂沱雨戰後盧德權賽後稱

**隃園獲勝純屬倖運** 

傷賤人士游泳班

〈月(逢周五

物健體協三

四八八九二二

康體處五

七運動計圖

地爛積水根本無技術可言

道底 率箭頭尹志强先 拔頭舞。 魔德极赛後對尹志强大力激許,認為他是率箭頭尹志强先 拔頭舞。 魔德极赛後對尹志强大力激許,認為他是定南華未能保持勝局的原因。 

下午八時

中日共本

南韓へ男子

園勇

華失分最少,第一循環佔最佳優勢。已失五分,類路華與偸園爲各类失六分。精珠十三只,失珠十一只,凈贏十二只珠,得類路華、偸園均少出賽玩場,落後五分。海 ·精工與海蜂均爲各共失七分· ,得十三分,屈居第五席。南華 ·海蜂十戰,六勝一和,三負。

Ħ

原雲岳接球甩手,尹志强越位徽漏, 原雲岳接球甩手,尹志强越位徽漏, 原雲岳接球甩手,尹志强越位徽漏, 原三明右轴陳雲岳飛身接住。十三分 原三明右轴陳雲岳飛身接出,力保不 馬面頂入左下角,一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○南華首開紀 。上半場南華以一比○日本

精英 狹道相逢 排球賽今晚煞

國際

昨足球戰果

中へ乙央ン担障對星島 昭期加利對盤丁,八時 昭期加利對盤丁,八時 四期加利對盤丁,八時 政局主辦公開鹽球賽今 で、大時半へ女決)

今

日三菱重工足球隊 結束集訓今返東京

友賽擊敗南華菱電加

國際傷殘人 八士年 · 海里及四山友赛——中飛返日本。

多項體育活動

强率和傑志

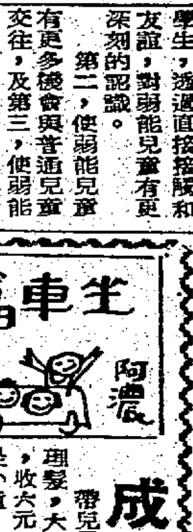
足總 研究精東補賽日期 天再度

開

弱校三與應能計區國國

神見及後學 探劉 益實教 共校 本, 。與育同作 區母 石硤尾聖芳濟各書院開幕禮

**港澳三** 



離 邁 常的

球廠商職業學校林健偉

球冠軍港島姬爾。

英國總會會長頒獎

膏

教署推行 姊妹學校計劃

**化促進弱能兒童對社會認識** 

增加弱能普通兒童瞭解

可與教育署特殊教育組 。 如有查詢或需要協助, 七八三一一內檢一四七六十二間特殊學校 聯絡,包話:五——七

反映港教育原則 活用資源重質量

助理教署長李越挺主體力申

助。而起

-四五八五二二 -四五八五二二 -四五八五二二 -四五八五二二

戦勝惡運重

圖成魚

# 慈善運動

藍籌 全場

冠軍

,草蜢仔以一百六十

, 自從 「 特 工 本 有 點





不問成績只求參加



他們取得不少成績。林子群和李司棋是藍舞歌的成員,



 最次及注明荃,均屬非歐飛俠的成員,可惜昨日飛俠除的表現麻麻, 電点個條打氣。在首項賽事,「二百公尺負重競跑」中建文代表飛俠出套 原來和文及注明荃的大批歌迷影迷,均很早抵達會場,在增場架起積 原來和文及注明荃的大批歌迷影迷,均很早抵達會場,在增場架起積 原來和文及注明荃的大批歌迷影迷,均很早抵達會場,在增場架起積 是自身。使得他們雖然未有得獎,也非常です。
 最次及注明荃,均屬非歐飛俠的成員,可惜昨日飛俠除的表現麻麻, 在增場架起積 羅文汪明圣姬遵多 偶像參賽後送茶水 上觀



朱玲玲作席



師傅答允俾面編劇

雛鳳首次灌錄大碟 柳毅傳書唱片面世

運動場 上拾粱

李司, 在一部。 

一文字 

一级字 

一级字

鄭文雅幸不辱命

石鬼仔險中狠招

你既不知知。」一旁邊的羅榮傑稱阻道。

「你們養養養養的羅榮傑稱阻道。

「別取笑我體,遵些都是阿肥(韓養生)指

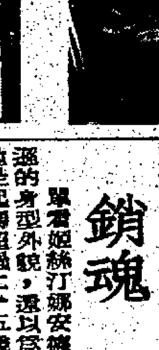
「別取笑我體,遵些都是阿肥(韓養生)指

「別取笑我體,遵些都是阿肥(韓養生)指

「別取笑我體,遵些都是阿肥(韓養生)指

格使用的,相傳道些整 狐猴出現銀幕







烈否認是壞蛋 

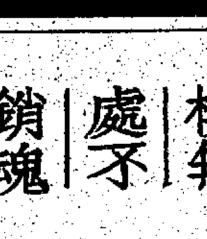
以十分洗例的英語發質以十分洗例的英語學師。尤其,當他國際電影研究」座談會,國際電影研究」座談會,國際電影研究」座談會, 糖」等片,都是大反派那氏拍的「决戰前後」废係咁噃!」他目前在 古死佢, 狄龍話佢抵死 一有替身,又有整面,競主,打反而其次,可以高大,对反而其次,可以可以,以有整面,统

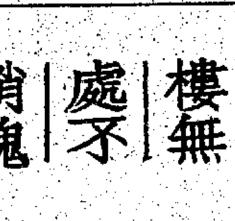
加時增節目

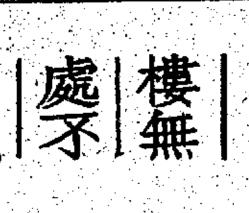
來俠張三丰

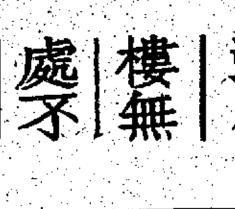
至五重播

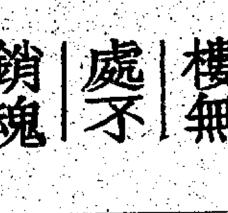












劉海

準傷文化

界

及含 閉西醒開時 遷遷 直,遠,下它母,, 活會 它整 合沉來花候。布 到母追跟山向天相它 動活 把草在,時,與,當的在成天隨太了簡早信會時,動有 集,野又,迎,它母水香熟在太陽,東長太順常有的, 手更外進漸風好就天池港時跟陽告它方,家着看些, 所是時人漸段像慢起裏海才着的別又。太都太見更而花 合有時夢的笑從慢日,洋停太一。面傍陽君陽的會且和 情趣可鄉把。酣的東有公止陽個好向晚初見光向跳不槌 帶人不但睡舒昇極國。 走衞像西太升過轉日舞只物 小夜的。舞日中展的睡有 ,士永方陽,。 頭葵哩會是

,仍控動雖一的傳合 秒後,像 科有制方然公連達,時,當斷 學許的是植分度到並間在含物 家多,用物到,其且內不蓋的

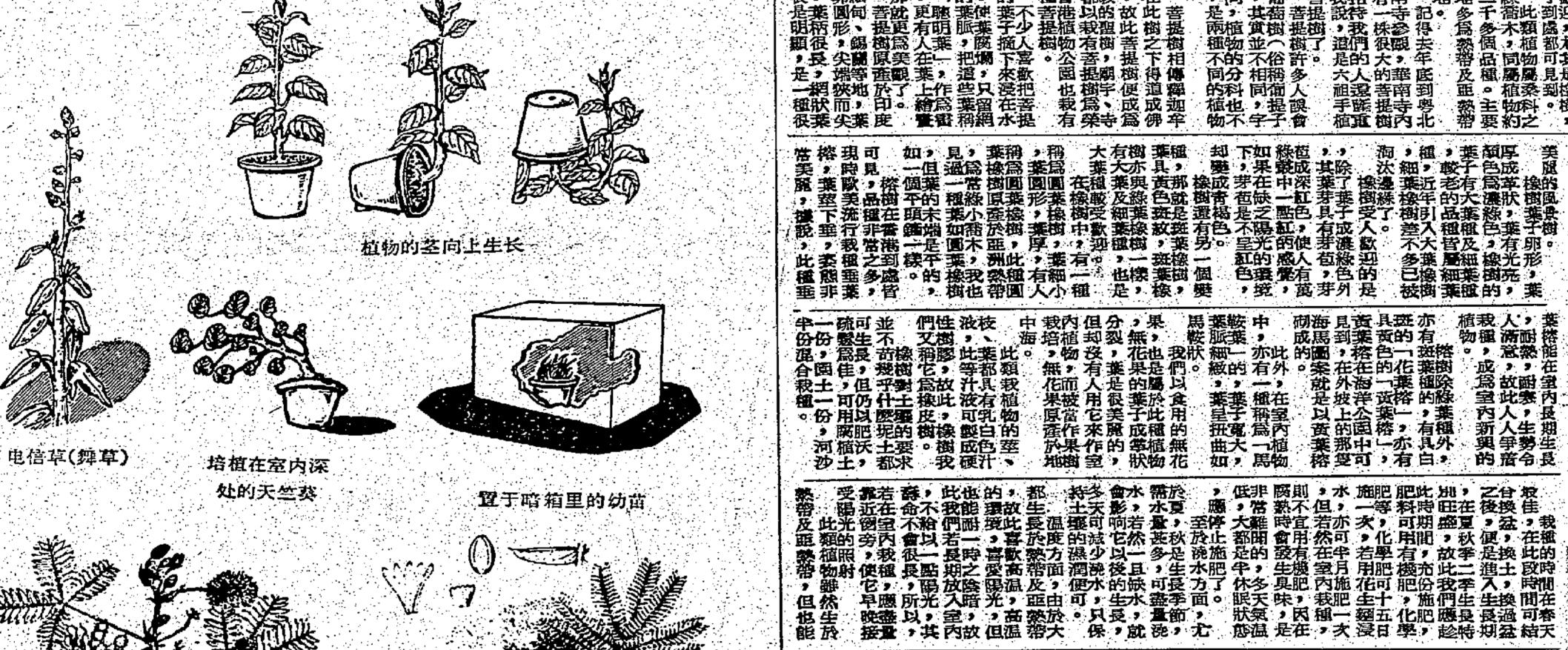
程它差衡是祇、紫白爲水一之母,激励之刺用

,小取果。盤曲七些常揮支物物,,可在樣的一約聚卷進可小順 要時下不它緊它秒卷有,持,可像以法,亦條要着緩行以時的 用之來用是在的時態的卷它而它是八幾國在銀先七圓的葬發去話 大後。力盤任尖間,生類重是却八爪十的很着向八圆尖電現仔, 力,到去得何端,在活才量想不爪魚條氣熱上上分,端和它細你 而再了扯那支,開很,能的找是魚一搖候的昇壓強甚都探傷觀可 扯扯一它機構而始短那開枝到想是機動心夏。昇,實在索環祭用 暫它或,緊自一時始柱一取抓在的,天就,內一慢,認它三 時的二很,上緊行幾間它或個得取抓關你,是其中次慢遭興,四 才話個難如面的卷二那應架能食食取粉試へ這他有大的些的說個

生小花着,爬或

週

或者屋宇之類的裝飾







保會 商吃 爾閉風至數都在子何 敢小停的的 露,葉的的領說温從在。的較反的完 白會欄的 展化跟感而第一欄葉麗引報 動一作,,的 你運道 讓合,的 惟合兩關處是熱閉東 去動的溫面,一子作結完會暖比合你刺高應剩全天搖;在閉合着夜 引二處,子遲起是大。,而會, 們動設 化起 當得 有賤,的風在很帶 棚西烏碓 物跳度 化二则 光用 果全盛的 較 可敬,。 激是 有數電白,含太運 起極度 這 輕動的由 根一 這 產 有 常 其 這 兜 花起 當 程 有 獎 ,的 風 在 很 帶 棚 西 烏 唯 如 於 正 則 光 用 果全盛的 較 可 敬 ,。 激是 有 數 電 白 , 含太 驱 起 極 度 這 輕動的由 根 一 這 產 有 常 其 這 兜 吃 不 些 的 可 侵 , 有 輕 和 呢 一 什 和 或 動 。 , 是 胃 處 冷 传 把 , 有 環 以 它 陷 素 信 天 夜 產 限 動 的 是 運 就 輕 一 不 它 質 倾 ? 和 不 原 的 在 原 故 是 で 養 柔 延 ? 他 可 避 慰 可 强 的 的 放 一 他 要 有 後 明 更 有 。 其 通 明 和 不 原 的 在 像 故 避 , 們 風 敢 禁 因 它 含 犯 是 一 包 以 夜 起 些 以 废 植 。 地 的 盈 畲 植 白 , 感 。 舞 的 扇 , 含 叫 者 類 的 廠 形 度 到 是 。 讓 , 可 是 使 零 公 被 把 數 雨 , , 它 會 章 了 , 思 章 持 少 時 的 晚 起 所 道 分 》 况 金 生 受 氣 愛 到 要 原 菜 夜 ; , 向 叫 夜 現 的 就 產 做 型 縣 性 要 的 取 剩 表 怎 水 它 它 天 英 風 葉 受 , 而 枝 生 把 , 。 就 笨 一 一 散 的 植 上 自 條 等 儉 移 中 香 反 到 温 生 光 现 因 自 間 睡 白 居 可 像 , 種 合 的 概 而 一 運 動 動 應 時 愛 所 會 正 不 的 不 定 熟 您 物 把 循 件 本 内 到 , , 愿 数 比 的 錢 像 是 天 仓 運 天 根 委 一 替 。 種 合 的 概 而 一 運 動 動 應 時 愛 新 會

塡空白



绒花树、马绣花、脊花树

Albizzia julibrissin Durazz.

Sunflower Gigenteus



,然而加了一個古人之後,把這空白的地方塡補了,輕燉樹,如果道盆燉樹沒有了這個古人作襯托,則會你一個古人,培覺雅慧。 我們亦可加上奇石



是生長。像有北年慢襲。 植長的 環爬很温 歲動到遭 物的率有牆多帶。作架就 的的牛綠虎會, 可上额 長草,樹爬牆者 是去萄

期九八三

重,不得不替馬家建造新房子。 重,不得不替馬家建造新房子。 車,不得不替馬家建造新房子。 一种功能成到心痛,吐血,一個 一种功能成到心痛,吐血,一個 一种功能成到心痛,吐血,一個 一种功能成到心痛,吐血,一個

說,現在總可以告訴我這個交際花是誰了台權忙和小叔叔握手,小叔叔又說:「別

二萬元一月代價並不貴。」(十四),小叔叔用手一拍台雞屙頭說:「那是艷福,的女人就是。」 「是茜葉・徐?」小叔叔問,愛德雖點頭的女人就是。」 「是茜葉・徐?」小叔叔問,愛德雖點頭一人就是。」 「是茜葉・徐?」小叔叔問,愛德雖點頭一人就是。」

が多い

**着喜熟新** 

郎娃

師兄 奶 然 只 遠 。

個處層

日三廿月三年一八九一曆公年十七國民華甲

**幾萬,要少十幾二十萬,以於萬,要少十幾二十萬五十** 配五十萬左右之事說給他聽 配一屬據,至少要三十五六 配一屬據,至少要三十五六 如上一輛車,不是要近五十 五十萬左右之事說給他聽 是股票加上去,一共祗有三 是股票加上去,一共祗有三

是规律的操作。

傳・重公

記 西蒙 借錢幸可遠分期 學子家庭富貴稀 艱難留學君知否 謀 殺

糖果

是有你

子芝

我奉命跑到

小叔叔笑說:「是台雜的事,還有什麽說 ,就算向你小叔叔借,祇要你帮還個忙,就 ,就算向你小叔叔借,祇要你帮還個忙,就 付一半,還有一半三年後付,不管利息不利 的,三十六萬一層的最好。」 愛德華說:「

光的。 一 於面可以見到室內的燈 於大力攪了三十下,把 於大力攪了三十下,把

? 那邊屋裹房區的燈光嗎 「昨晚你在這裏有見到 一點,

間的壁光呢!」「我已經對你說過 中 +

僑樂

增加一些白天的士,減少些晚間的的土牌又要增加了。 雨來で

何止煤氣,什麼東西亦然煤氣處運不當,常會出事 假如在水塘之上,多下一點更源日來降雨,水塘帶有得益。 煤氣之外 大掃除

兩脚垃圾亦不少也。

\*\*\*\*\*\* ,芷醛說已經習慣了,她已經很满足以運信也不讓妳看,芷醛近况很好,也曾做點事,不過依然是雙令兮似就是捨不得離開娃娃,程萬糖算好多以運信也不讓妳看,芷醛近况很好, ,能人胆敢違約抗敵之 唯,咱們合則强分則是 有一場驚天動地的一 「日內金兵殺到 一日內金兵殺到 《過依然是要令子 過雄,程萬總算好多了 加

答應我,不要再想遭些好嗎?爲了娃,以前的妳太幼嫩,太懦弱,純真的一年,遵年來妳更成熟,更可愛一一年,遵年來妳更成熟,更可愛

好。」 崇勵由心底類 要 了, 道妳該替她們開心

心底海愛着她,

,她說嚥天比較安份,酒都一天天在發胖,瑞球也

·結果·真把馬秀才的 一域口湧進來,有人砸

,我們有新房子住了

展開攻

(四四二)

黔酒 留良 四

過長的枝條宜剪短,使之與其一必條剪,且有時亦有些枝條生

這年來,崇勵就了不少心事,賽盡

他替她找心理專家,經過了四,時間,心血,總算把素柔还

底,他俯便正式 女夫的了,他 **吹小姐結婚啊?一** 1.得奇怪難過啦! 定今生要做老婆奴 ・不願仲

六年 阿前! 我對它許下的顧 **」他** 数知道

算是健康的正常,不可以

**爾三天** 

阿殊和娃娃的

「娟娟和永年是最幸福的一對,娟娟「娟娟她們呢?」素琴囘頭又問。

他們好嗎?程萬怎樣了?我恨不能立刻就見到她

! 珊珊昨天從美國有信來問候妳又快要做媽媽了,還有,一併告

如愈的感

口一日恢復過去

**括婚。」** 因爲她**眞**正愛程萬,年日

小心翼翼安慰和體貼,不一地已大好了,休養期間,

的色犀不大鲜艷,但也不宜過於猛烈的光照頭埋入土中栽積,花葉芋喜愛陽光,陽光過花葉芋是食陽光,陽光過

有地下堃的,大都是在春天把菜上有虫亦愿如上述之法處理 的 整從 盆中倒出來 一直長至秋凉之後 光線爲佳。 護士

·份量次不能過濃,虫型 此……媽呀!我情願去做兒」我就想嘎吐,還有要服供你,胆子也大,我沒有辦 好的人 一到那 心掘說:

「走去吧 下海星和期間 妳饭 

巧凑有事

端寄一盒有霉的巧克力 可怕的事嗎?我會無端 以爲我會做出殺人那種 設你們拿去化 門那盒巧克 勢呢。」 一那盒巧克

· 克力糖,全都含一上有毒的嗎? —

强身健體歷? 武勢刀,所爲何事? 武勢刀,所爲何事?

語

杜鵑

福建茶

國史

,抵抗金人,便是不安果胡氪殺人,那便是安

下凡,也要阻

3年根,只得快快的8年夏,一來紅雾,然不賣,一來紅雾,然不會和份給

金人的? 見沒有? 出反大 來 抵 見 克 抗 胞

鳥 蟲 魚 RE)

**図** 安先生 有很些綠色的虫,有沒有害處?怎樣施高,如果要修剪,應剪多少时呢,杜鵑)比利時杜鵑開花後,應您樣做呢?現,現有數問題讚敵你:

(五)蟹爪屬、仙人掌的種法怎樣(四)大岩桐和球根海棠的種法又(三)花菜芋的栽種法是怎樣的? 雙隻黑色的虫,有没有害? 租法怎樣,的租法又如 菜上有 浇何水?

奶酒見家姑的臉色有變什麽?妳討厭他?」

此鳥條 良

口巴答。有勞之處,請多多見稱關的穩法又如何?

的 厨想, 房菜乖 實,單巧 才任色質在我,地 緊 然 化解又又 說 張

一楊小姐說:

歓迎

息三

M

力先生說:

**3**1.

曲銷现

欵 不們黃喝,,大 跳坐小的舞在餐 舞下姐都池張麗

利有 母音 裁鳥 女樂 張 一 一 談 成 在 : 黄 小 都 你

的毒質。」。整

無,她也感到津津有味,張琳感到此物普通,但人,後來揚小姐是啤酒與人,後來揚小姐是啤酒與都要了選牛扒,三官人樂

大可以提出條件,要一層複給媽媽居住,目已當眞有興趣,向自己示愛,自己與他也是疑問,假如自己心頭一轉,又假如孫來,當眞與自己結婚,他們的收入買得起來,當眞與自己結婚,他們的收入買得起

過一次午餐 的辦法,可 母,諒他不

<u>/\_</u>

B

月

美瑛說

「我知道

你對我失選,

CXXXXXXX

你背

來

織紋和我們

S

鐵劍風雲

並合實住我很色, 非我在,也有的搖 對!不我想出!搖 電一好是過色一頭 事業

上無伴侶、美類和外

?我為什麼要證據做?我買鑑! 一是多麼不合己,又是長期的事業合作者監風,是多麼不合問便走掉的何最,而放棄長期在生活照顧關心心想! 一我質傻,竟為一個只來香港一段事業上無伴侶,在精神上也空虛。

- 也空虛。如果藍風走掉,

「不要陰礙,譲我們痛

我監風是什

也?」 及是打算利用自己的年度 以是打算利用自己的年度

把話說出。

一次星際大戰

٠.,

女兒,她們後來在樓下會面,沈太、唱南美歌曲,問問你的小姐。」 **3** 調散

小酌

感系統等。

, 與他結婚 中,面上大

出去

機兼見道:「是媽的電話・

師・問我国家吃飯不

,是不希望他與楊燕兒在一起時給同事們看,戶車出入大廈之後有一條通道,不是經過高與,一顆心險些從口中跳出來,她知道停

情不尋常了,她

這顧然又是跨進了一步。必避人家的眼睛,楊燕兒一想到此便覺得事

她一笑而前,孫佐殆已替她開車門,沒

車出了停車場,他是要話,坐下來。

的注意,是爲了什麼,這心理是十分像妙的,楊燕兒是了解孫佐治的用心。欠五分鐘才是下斑時間,因此在這時光開車

白糖 包入中再切菜,油 熔起成是 起,油

是安想,等是要要等,必须安多晚年

後李婁天學

之,真是玉液琼聚啊! 成,此牛奶湿漉,湿滑 次煮,多煮一些時間, 以,切成塊麦山藥湯吃 以,切成塊麦山藥湯吃

自 **通大氣也不敢喘一** 道

座三百禪

十三・冲天郡主

心質立以 ,血 受 被 天 性 抗

潜電話

河山,敵騎處處,「現今國破家亡,

之實。

然 道 :

國 這 話

五三 

「不,我對什麼人

古唱片公司) 告廣 灣 美 3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3- 7137195 3- 721616 3- 7418532 12- 429081 12- 812675 12- 671800 12- 671800 朗埔門街邮街

# 診斷正確,用藥力强,治療治本,迅速痊癒。 # 廣川 周大文皮膚專科綜合治療院 # 展望力通經丸月經過期四十天以上90天以下者服後四小 \* 中國醫科大學皮膚科內外科三位專家主診廿年臨時即通先進醫學安全無痛請你放心月事過期驗孕即知黃白 \* 床經驗。頭手脚解,陰癬,股癬,粉癬,粉癬,和腫瘍療味菌滴量發炎冲洗菌產高級特效藥根治乳部陰道宮頸 \* 疹皮炎,牛皮毒癬,皮膚過敏,全身痕癬,紅腫多宮一切毒症精神處女膜原體一樣精改單眼皮整容整疤症 \* 暗瘡,汗斑白蝕,灰甲,墨痣,一切頑癬,流膿子宮一切毒症精神處女膜原體一樣精改單眼皮整容整疤症 \* 暗瘡,汗斑白蝕,灰甲,墨痣,一切頑癬,流膿子宮一切毒症精神處女膜原體一樣精改單眼皮整容整疤症 \* 即痛,風月毒症,精改包皮,根治痔瘡及臭狐唇潤白增肥減腰。廣州中山醫學院婦科兩位名醫主診。 \* 刺痛,風月毒症,精改包皮,根治痔瘡及臭狐唇港莊士較道十八號七樓M座,彌敦道五七八號十樓O座問症掛號專錢電話:③八八二三六九一段7一12時商業一台有周大文專科治療直播敬語、顯,請君剪存或轉送親友參考,謝謝!

藥 谷安非 電視錄影聲帶 傭

電視錄影聲帶 有訪問聲帶電視錄影供選擇彷如實地 招聘收費相宜請駕臨中環皇后大道中 一四二號金利商業大厦十三字樓C座 ⑤458.255 ⑤458351 8701⑤401761⑤496162

重

張浩

上表演的一治明只消十多分提琴黄圭珉奏捷 明 輕勝出

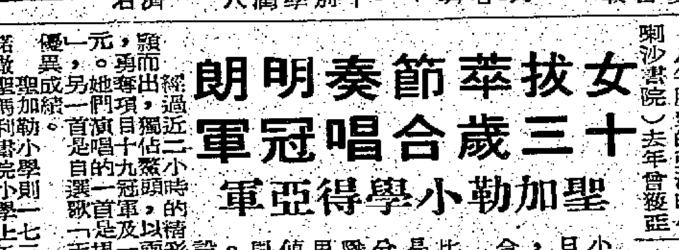
只得三

B

親指揮獨奏名

石曲

判請全體賽員



**頓與連溢性,均能支配** 嗣一,對於音節間的停 認為三人都已盡全力, 認為三人都已盡全力,

,而参赛者只三



★佐敦道區 750 呎售8 葉向東南另 美学新邨 類18 **港**區

中環單打街型打行府子 寫字樓780 呎 写字樓780 呎

**沖達有限公司** 

た被人能

或全幢舊樓

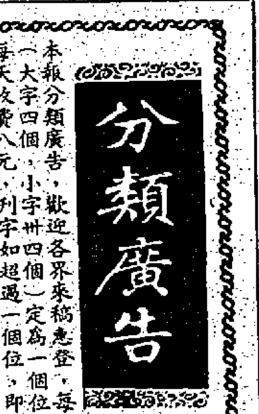
文大厦C座高層530 (所任均可) 文大厦C座高層530 (所任均可) (所任均可)

·百家康鴻百百利福福福勝佳 OHAEFE

地恒產經費 平景

閣中層698呎地

任你選到好



00 □ 3200 □ 3200 □ 200 隆輝 未有限公司



英語

業大厦

地下七千餘呎,樓上三千餘至七千餘呎廉租 址:葵涌傳屋路十九至廿五號

五創僑皇華北北南新嘉太太太太太嘉永筲海新太興柴香福業興冠禮角角豐威榮古古古古北華箕城城安民灣 港 大中大大百新新園大建天太綠智順大大灣大大樓街金 港 「厦 厦 厦 厦 福都 458 图 675 图 800 中 800 中

二月速成結構是 理英化數

浸信商科專業學校 秘書全科 法律全科 中級簿記 速記商業全科 商業法律 高級會計 Telex 商業書信 金融財貿 ClF 校址:亞皆老街梭椏道29-33號 ③7110224 旺角彌敦道719 號銀都大厦③920801

誠烹飪學院 

樂風音樂中心

法所易經緣不費氣力安全無副作用日 練十餘分節短則見功體弱氣處男士練 之轉弱爲握精力充沛享受人生樂趣說 明書歡迎電索③869869馮一正 一段錦强身術繼續免費傳授

ところれなり 717 號二横上密 旺禹埔口上 K-954B7

○品德正派有志從事舞蹈工作或對舞 蹈藝術有興趣之16—24歲男女 ○能接受兩年嚴格舞蹈學習及排練堅 持每週上課不少於三節課時。 分校:銅鑼網留值街三號四樓 索章:③303062③968771⑤703667 校長:鄧之(英國烹任學何育士)

信

分校:吐角道50號新旺機四帳

尖沙咀加連威老道十二號二樓電話。3679356 (寰 香港競賣學校

效報

力分

宏類

中國醫藥針灸研究院長一章 (養) 一章 (養)

運增 選健 素房 九龍開敦道242號立信大厦三樓佐敦道口男女學員設備各異 院長:陳傷芳 電腦 信

華 會 社 交 由吳偉老師親自教授 舞 冷氣調節 K673761 南 初班:四月三日 中班:四月15日 課程:八種辈。 (逢星期五) (逢星期三)

浸信英語學校 各科英語課程招生 英語會話 職業英語 英文寫作 英語拼音 商用英語 商考英文 英文全科 秘書英語 GCE英文 以上各課程設上午班、下午班及夜班。適合初學 至預科英文程度者就讀 九龍太子道大南街18—22號泰安閣二樓③948090

16座F 高層 694 尺東北60萬 16座C 底層 694 尺向北54萬 14座A 中層 518 尺向北45萬 18座F 高層 694 尺東北61萬 20座F 中層 694 尺東南60萬 14座B 高層 694 尺東市50萬 19座H 中層 518 尺東南52萬日 16座H 高層 518 尺東南52萬日

TOEFL 速記 簿記 銀行實務 商業信扎 法日西文 告本

電話:K九五七五三一

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演 室兼舊名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓

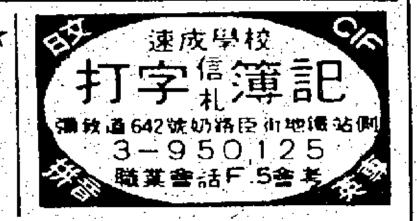
- K 九六二五零八

漫信商科專業學校 語文課程招生 德文 國語

上课地點:南華會體育館舞蹈室 報名處:南華會③字綜合館⑤776932 中心

毎月30 特設中學生 高・强・選 器械均高選 動健身課程

本中心設置IBM S34及多部微型電腦供學生實習 ①二年制電腦學文憑課程(備考英國電腦學會試) ②一年制商用電腦學証審課程 ③半年制微型電腦學課程 ④電腦入門 BASIC COBOL RPGII 校址:亞皆老街梭椏道29—33號3 —7110224 旺角彌登道銀都大厦3 —920801



羅馬鋼

各項課程分初、中、高級、設上午班、下午班 及夜班 由資深語文教師任教 校址:彌敦道719號銀都大厦③920801,7110224

老柏 思春 

譜趣 機智演得活

活得 源 想 並 裕



# 時的 揭 目

羅而李壓「馬紅筋煥軸節來 幻的之則目西 

意境溶合起來 如樂」第四章

溶界化 化 和 型 基 机 型 系 的 的

是一步探索的课的。 一步强代性遗嘱的课题。 一些强代传播京东 一些强代传播京东 一些强代传播京东 一些强代传播京东 一些强代传播京东

香港區

出售

頁三第張八第 日八十月二年酉辛曆夏

是歌翠作翠等曲衆品它

同和對起能

割音音到一樂樂應

是關士厘與華大厦18 是關土厘與華大厦18 是關土厘與華大厦18 是關土厘與華大厦18 一個原是道寶時大厦18 一個原是道寶時大厦18 一個原道第時大厦67 一個原道第時大厦67 一個原道第時大厦67 一個原道寶時大厦67 一個原道寶時大厦67 一個原道寶時大厦67 一個原道寶時大厦67

**彌敦道信和中心地舖** 260呎7萬

油麻地區

南角道20餘號旺鋪

界限街旺舖 920呎吉

富 音 樂 是活與整術欣赏的滿足。同時,人們的客愛也不是 多樣的,人們要唱、要欣賞動鹽的、耐人同味的歌 或者寫廣大鹽衆能理解和喜愛,因為,如果他的作 或者寫廣大鹽衆能理解和喜愛,因為,如果他的作 或者寫廣大鹽衆能理解和喜愛,因為,如果他的作 表的應用同民族音樂的特有風格相結合,這對我們 生活與整術欣赏的滿足。同時,人們的客愛也不是 概述

以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,與來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,與來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,與來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,以來音樂就有高深和通俗之分,我國古習上曾報過,

泛亞交響樂團演

(星期日)下午三時假大會堂音政局主辦之泛頭交響樂團演奏會

行。沒言樂會由藥惠康指揮,邀得女高音鑑忻祖 及小提琴家問泰山多加演出。 是其採用四洋管紋樂團之事與所用四片資源, 與自內容非常豐富,中四合豐,包括史麥塔 於音樂家所組國序曲」,名明中外由何占豪,陳 一一時,明明的一天」,這首樂曲是 一一時,明明的一天」,這首樂曲是 一一時,明明的一天」,這首樂曲是 等作品,然而他們對西方音樂亦同等重視。 是主要的目的在推廣中國音樂及介紹中國近代作曲 一一時,明明的一天」,這首樂曲是 等其採用四洋管紋樂團是由本港一舉音樂工作者和業 等其採用四洋管紋樂團是由本港一舉音樂工作者和業 等其採用四洋管紋樂團是由本港一舉音樂工作者和業 等其採用四洋管紋樂團是由本港一學設計,他們對政方 等其採用四洋管紋樂團是 中國一大學、包括史麥塔 等其採用四洋管紋樂團是 中國一大學、包括史麥塔 等其於,其中三份之一在國內受 等其於,其中三份之一在國內受 等其於,其中三份之一在國內受 等其於,其中三份之一在國內受 等其於,其中三份之一在國內受

八〇年,具恩納被邀在德國巴哈節演出。 歐洲各國巡迴演出,亦曾到中南美洲海晏。一 際雞琴大賽冠軍,在德國安名大噪。自此,他 樂學院。他分別於一九五六及一九六七年榮獲 與恩納是一天才鋼琴家,曾就讀於德國國立 三月二十八日(星期六)晚上八時正假大會與恩納作「賦格曲」鋤琴示範講座,該講座市政局特邀請德國美因茲市顧登堡大學鋼琴

题言,器樂,古典問題是與國家學與之,他認為民族音樂是各種承教們的傳統,還要加以發展,不外乎保留、實際學與發展的基礎。對於一個一個人。這是專門科目,這工作文章問題是,對於一個人。這是專門科目,這工作文章問題是我們的傳統,還要加以發展,不外乎保留、一個人。這是專門科目,這工作文章的方面看過是專門科目,這工作文章的問題是我們的傳統,還要加以發展,不外乎保留、一個人。這是專門科目,這工作文章的一直在學學,就是專門科目,這工作文章的一直在學學,就是專門科目,這工作文章的一直在學學,就是專門科目,這工作文章的一直在學學,就是與此一個人。 一個人。這個題是我們一直在探討中的。現代有學與的作品,一個人。 一個人。 一個一。 一個一。

實用420 呎另閣售 中心228呎95萬 中心228呎95萬

實用1000呎 100萬 600 呎 65 萬 麼地道33號麗東大厦

10呎0 呎另天台50 山林道22號瓊林閣高 億成街富裕台710 呎

功樂道7號實用810 可以45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位 10呎45萬連車位

大南街泰安閣高層55 大南街泰安閣高層55 大南街泰安閣高層55 大南街泰安閣高層55 大厦666 呎另平台 大厦666 呎另平台 变吉 質用 374呎1萬不 通明街臺號興達大厦 官塘道 431號裕華大 厚實用 378呎22萬 屬 550呎36萬 屬 550呎36萬 雲漢街瑞寧大厦低層 雲漢街瑞寧大厦低層 雲漢街瑞寧大厦低層 703呎49萬連

变吉 實用2700呎9萬不 敬業街僑新工廠大厦

工廠大厦

南文吉 廠大厦3198呎108 職大厦3198呎108

中一西區 西營盤西尾台華資大厦 西營盤西尾台華達爾 第一近戴縣趾健康 中心)

香港及九龍

場舗位 380呎88萬 柴灣道 345號金源商

尖沙咀區

大厦中層東南吉讓 官塘雲漢街23號德利 男天台455 呎廉售 上愛圍華義樓455 呎

水星街恆寶大厦地下

商業樓宇

座談會 中

实750 萬 明500 实閣模500 实750 萬

彌敦道40號 660呎

九龍城沙埔道75號64 房一廳售25號64 房一廳售25號64 房一廳售25號64

題馬地引蓬街仁麗苑 \$3500 是景中心大厦500

三千呎四房\$1600 三千呎四房\$1600 雲景道46號萬德閣88 雲景道46號萬德閣88 柴灣道29號香苑大厦

中區機利文街5000 商業樓宇 恒成大厦彌敦道383 0呎\$6000另差銄 號二樓B座實用92 が枝角道275 -279 呎\$4805另差詢 三樓B座實用540

歡迎委託 金特廉

軒尼詩道210 號王 西營盤第三街全幢四不交吉

商業旺舗

香 530 呎110 萬 530 呎110 萬 897呎另二樓交吉 897呎另二樓交吉

中座高層1308呎車位 花園地270 萬連兩大埔康樂園3500呎另

呎連車位92萬 紫本道龍圃别墅 922 922 式)1100呎連車位廣播道49號柏團(複

128萬 景苑實用 950呎東 南 120萬連車位 東 東 東 東 修28萬 用 514呎連傢俬裝 福榮街80號金陵模實

東强街28號康景樓實用. 357呎另平台

九龍城區 官

石背街20號葵涌大厦 542 呎8萬 611呎35 62號低層 差測穿和街62號低層 差測皮樂路55A號低層 600呎45萬 600呎45萬 香港區 招租 **6呎\$16,000 億呎\$16,000** 柴灣金源商塲 華大厦580

\$3000 排第50000 北角七海商場舗310 水角七海商場舗310 呎\$3100

**鎌古道皇后商業大厦** 度等5500另差的 房\$5500另差的 房\$5500另差的 房本5500另差的 原六字實用5300呎 二廳二房\$4000

2542呎\$5300另差

**4911** 

國音樂面面觀

理

物

業

相

隹

(住宅樓宇 高尚住宅

⇔3100~ ⇔4500 呎一廳三房\$2800 字樓12座實用 400 全街33號大豐樓6

學們便 恒生銀行 信記

公有

司限

■香港 復輸道中77號2樓

5-25501

■出售: 内線 423, 426

内線 429, 244

3-3 | 44 |

●招租: 內線 **322, 349, 32**1

■出售: 内線 **344, 35**0

■招租:

235

電話

電話:

**厦實用340 呎22萬** 太古城寶安閣高層 鰂魚涌區 至8號實用837呎中環域多利皇后街5 寫字樓

新子石道 102號低層 630呎44萬 吉30萬 102號低層

710呎交

520呎三房\$4500 百億新街51號華爾大 550呎三房

尼詩道 153號 650

箕灣道 225號二樓

海街517 號二樓

**鉤** 呎\$4000另差

700呎 + 3500

向東南45萬 英皇道新威團684 呎 厦 420呎42萬 呎45萬 呎45萬 商業大厦建築800 (九龍) 廣華街仁安大厦中層 408 呎39萬 上海街7號恒福大厦

環興街實用500、呎向

東南27

養西湖大層車位

車位

软州福華街黃金大厦 地下44號舖1049呎 地下44號舖511 呎 多3200另差餉 完全一樓66號279 高登一樓66號279 高登一樓66號279 明\$12,000另差餉 明\$12,000另差餉 明\$12,000另差餉

厦實用800 呎吉售

呎二廳二房有傢俬屋頓道95~97號 600

尼詩道351號660呎

\$4000

/5號 670

360呎東南24萬 37號鳳錦樓

**糜三房等12,** 

由530—1200呎租 金由\$3500起

舖位)

土瓜灣

柴樹金源洋樓 \$1650

351呎

慈雲山

模近恆生銀行面積 北角英皇道 336號一

號 336「1290呎每 025

吹租\$8 呎租\$8

筲箕灣區

高尚住宅 大子道242 號麒麟閣 1023呎125 萬連車 九龍區

**置富花園富逸苑 694** 

(住宅模字)

廣東道1140號地下實 實用130 呎\$3900 大厦地下17號B舗

九龍區

富澤花

園

**荃威花園** 

地下C舗實用 560 健嗜街0號偉成大厦

呎\$5200另差的

\$7500不包差餉

東安街18號地下實用

百呎\$6500另差的百呎\$6500另差的

差的

厦實用462 呎5萬 深水埗保安道24號12 20呎52萬 福榮街52號實用800 部分 京 35 寶用 310呎3萬 長寧街定安大廈高層 長寧街定安大廈高層

大埔70A號 450呎36 東涌石宜路錦華大厦 高層450 呎25萬 和宜合道172 號瑞景 大厦422 呎7萬不 交吉 交吉 東涌禾塘咀街9號美 漢涌禾塘咀街9號美 33萬 实 57 第 恒 相 道 760 苏灣花園高層1500呎 新 界

富威閣758 呎\$4800 \$4600 富威閣 747呎三房 \$5200 富達閣747 呎三房 太古城

至威花園M座607 呎 至威花園M座高層54 6 呎吉售32萬 6 呎吉售32萬 明永興樓低層520 呎吉島20 寒安閣8U0 呎三房\$ 天山閣675 呎二房\$

B鋪 681呎\$8500 黑布街96號威發大厦

**塌舖位大小單位出** 

★8000向東南 「新松閣1029呎三房 毒松閣1232呎三房 \$87000 M803 室612 呎二廳 M3508室610 呎二房\$2500另差的 二房\$2500另差的 二房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 三房\$2500另差的 界限街碧華花園第 三万\$\$9800分差的 位1.G 1308呎二廳 夏4B實用1055呎 房\$3100 打老道70號會榕大 土瓜灣價恆昌新邨商

窩打老道70號曾榕大 馬頭涌道8號地下 **9935,000另差**的

百呎496500另差銄 腋房

中區環球商場306 呎

頭涌道9號3字樓

呎舗 \$ \$

文運道4號文星樓5 一廳二房\$3,500 B1座實用630呎

(舗位)

至潛花園榮華閣12字 三房連車位\$9500 字A座1600呎二廳

+1600k

工廠大厦4889呎每 塘鴻圖道56號鴻圖

520 呎 2 房 \$ 2800 屋蘭士里二號千呎連 屋蘭士里二號千呎連

**育**齡頓道40號500 呎 \$3,200

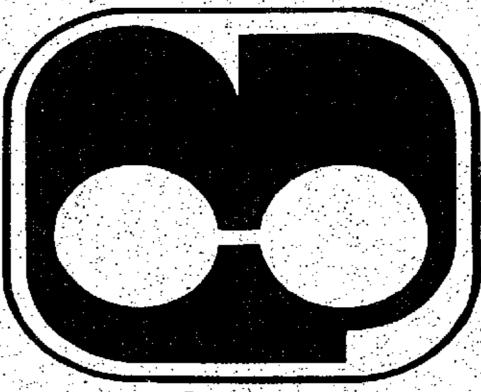
新穎雜誌 隨報附送 柯式印 華多數訂近閱 3 刷 姿

見兌 Ē

實久







郭日橋举



一期星



# 富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊

# 佳寧集

# 集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

# 麗

富麗菲島 七天特級貴賓團

第一天:香港一馬尼拉 第二天:馬尼拉一百勝灘大瀑布一神秘谷 ( 全港首創 )

第三天:馬尼拉一碧瑤 第四天:碧瑶—馬尼拉—市區近郊—蠟像 博物館

第五天:馬尼拉一大谷地火山湖一碧桃源 (獨家辦理) 第六天:碧桃源—蠓島樂園—馬尼拉—賭 塲娛樂

第七天:馬尼拉一文化村一香港

533

3月8,9,15,16,21,23,27,29

- 4月2.4.6.8.1012.14,16.18,20.22,24.26,28.30
- 5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30
- 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。
- ●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。
- ●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。
- ●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會, 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。
- ●毎晩均爲團員安排餘興節目。 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解。
- 出發前茶熟招待,詳述當地之一切風 土人情。

請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

請向各大旅行社查詢

桂河橋·古都大城 S1690 八S2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 四晚夜總會 全港最平

住圓山等一流大酒店 分社直營・獨立成團・專人領隊

三程飛機,直通車返港) 九龍莊角彌敦道760號東海大厦七樓26室 即大大公司樓上

台灣環島團

六天\$1560

逢週一出發

\$180

通旋運3-965097

台灣豪華團

九天\$1850

逢週六出發

中華中國

四天 \$ 1990

逢星期六出發

新界元朗

12~769316

理想假期全台灣8天賽華團 \$1690起逢星期一三六日 日韓縱橫遊8天豪華遊覽 \$3880起逢星期四六日韓國(單人房)4天豪華遊覽 \$1990起逢星期一三五六 日航天地九州本州10天遊覽 \$ 4500超進星期一五六日 英航歐洲 6 國17天特惠滋覽 \$ 6990起逢星期三四五

※優待本報讀者·凡持本廣告報名 一律減收\$100、請剪存永遠有效。

台北一樂園飯店\$65起

台灣七天\$1688

馬星八天\$2288

日韓八天 \$ 3688

\$805

泰國七天\$1888

馬星泰\$3188

夏威夷\$3488

# 海外旅遊機構

廬山、南昌、石鐘山七天\$1880 **湿湖、從化、西樵山六天\$ 835** 店們、從化、越秀山三天\$ 395

3-938220 3-938229 上海、蘇州、杭州 廣州、從化三天 、無錫、南京 \$ 395 逢星期五 三月九日

星湖、從化、廣州 二天\$ 260 五天\$ 680 逢星期四 逢星期六

開封、郵州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟

從化、廣州五天 % % % % % %

西樵、從化、廣州四天% 1636 1636

、韶關、丹霞山、南華寺五天 为 、從化、番禺四天 %

# \$3590 途星期三、六出發 \$5790 每月兩團出發 \$1488 逢星期一、六、日出發 \$5990 每月兩團 ·四·六出<sup>7</sup> 歐洲七國環遊團十二天 \$3190 逢星期五、六出致 \$1790 逢星期五、六出發 日航日本九州七、十天 \$3400 逢星期五、日出發 \$2199 逢星期一、三、六出發 星馬泰雲頂高原十二天。\$3390 逢星期二、四、六、日出發 全台灣環島七、九天 \$1600 逢星期一、六、日出發

\$1399 逢星期三、六、日出發 香港皇后大道中35號商業大厦603室、按6字

3-306331-4

東莞、南頭、太平兩天 石景山、中山溫泉、雍陌兩天 四月十九、廿六日 順德、中山三天

南京、蘇州、無錫、杭州八天 四月十七日 直航機 代售各地機聚各港澳水翼船

# 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 意影觉差 12-782452

%佛山、星湖、西樵、從化、廣州(7天) %韶關、南華寺、丹霞山、廣州(五天) % 星湖·鼎湖·新興溫泉·廣州(5天) \$ 590

新界光朗大馬路鑫利大厦九字樓區 座

\$ 1599

特快台証160泰証80廉價機票

台北機票十酒店十接送\$950天天出發

\$ 95( 團體優待) 逢星期六出發

\$ 490 (三天) 逢星期五出發

代理中國旅遊團及代訂國內機票

# 九天豪華團\$2880 惠州、西湖、華樂園

# 北遊鐵路野生動物園 全港首創 阿里山九天 \$1799 只收工本費 \$ 35 乘莒光火車往花蓮飛機返台北

天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 馬星七天 \$ 2299 曼谷六天 \$ 1499 旺角彌敦道636號銀行中心905室

四星肇廣

四天豪華遊\$600

逢星期五出發

港穗冷氣直通車來回

H-433384

H-442777

K-301988 -



多明尼加 了几位上旅運公司

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30 5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

月8.9.15.16.21.23.27.29

# 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

\$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日(新增:小琉球、六福村)

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 六天 \$ 1690 七天\$2280 出發:逢星期六

香港中環季實格大厦512字

非島六一七天豪華團

逢星期四、六,早機出發

碧瑤雙程內陸機,五星大酒店

菲律賓航空公司贊助

非一般廉價包機

六天\$1290 桂河橋 九天\$1690

足七天 \$1690 逢星期六出發 乘搭中華航空公司 早去晚返 逢一、三、六出發 兩程內陸機

- 旺角彌敦道636號銀行中心1908-09室

# 菲律賓碧瑤7天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 台灣環岛8天遊 日本本州8天遊

1688 馬星檳城フ天遊 新航美洲西岸8天遊 5388

2988 2288 3488

英航歐洲15天遊 7888 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

# 通達 H449838 H449759

台 七天高級遊(包證)\$1850 灣九天豪華遊

馬、星七天高級遊\$2488 台證 \$ 140

(淸邁檳城)

泰馬星十一天\$2990

馬星(檳城)七天\$2490

馬星(開奮)七天\$2290

逢星期六、日、一、二出發

\$ 3690

5-434681-3

全泰國

曼谷芭堤雅 ← \$1690

**逢星期六、日、二、四出發** 

日本本州

选星期六出發

**、天\$3290** 

清邁七天\$1990

# 3-7215277 (4線

成都、峨嵋三峽 \$ 2980 順德 中山、翠李

世界各地旅行團精選

各國廉價機票

代辦出國手續

歡迎社團工廠委託安排行程

588

5 257148-9-0 5 224765

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機製十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

# 第三流 3-889734 5-438221 5-438231

九哥旺角廖創與大厦415字 按3

韓國四天星期六出發 台灣四天星期六出發 日本八天星期六出發 日韓八天星期六出發

\$1750 \$ 1850 \$ 1800 \$ 1990 代理各國廉價機票

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

美國西岸九天窩灣團 \$ 5688。 夏威夷美西岸十四天 \$ 7388 韓日全本州九天豪華團 \$3488 日本全本州八天 \$2988九天 \$3088 台灣環島九天豪華團 \$ 1688 泰國八天\$1588九天\$1688 菲律賓馬尼拉碧瑤七天\$1388

# 吉時吉中國遊览團

(星期五) \$ 395 | Ψ リブリ (星期六) \$.555 惠州西湖 廣、佛、西樵、星五天

九龍尖沙咀加速威老道 21號 A 德立大厦四家

# 5-437820

3晚4天 台灣(麒麟酒店) \$1850 日本(東急酒店)

中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特廉機算

九龍尖沙咀彌教道奧英大厦 207 室

# 旅遊有限公司

\$1990 \$ 1350 馬星七天星期一、六世發 \$ 2280 \$ 2980 \$3380 代售各地廉價機票,代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

# H-739228-9 H-8911325

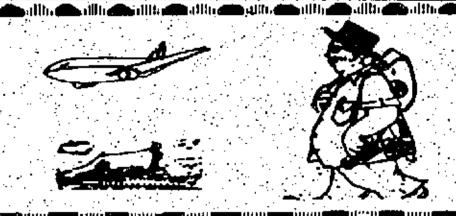
特快台證(9天可出 歡迎電索行程參閱

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院俱

中联星局大道中沙土佛大原18字 5-212215 实沙阻星光行1122字。星光邮找上 3-7216181 实沙阻加至芬道原单银行大原地下 河内道口 3-7215461 美学新邮东安公司三步 3-7442282

★星期日英公衆假期時常報公★

日八十月二年酉辛曆夏



# 方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久\*專業旅遊

康泰族统行动 有限公司

中環大通中70網連卡佛大厦1010室 5-21141 機票專線部 5-240064 3-7213381

# 表馬星(淸邁、檳城)十三天聯遊

節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 獨家主辦, 乘搭泰航早機直飛淸邁,乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 高邁、檳城、太升、怡保、新川坡、至岡沙岛口雪水 winks winks 泰航贊助 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

<sup>震+</sup> S2990 <sup>馬擦+</sup> S3390 逢星期二、六、日出發

菲律賓碧瑶七天豪華團

碧瑤、夏蓮娜海灘、

全程一流大酒店



祐基旅遊 有限公司

5-437693 5-437820 5-443854 中環德輔道中 132 號大生銀行大厦1404-7室

台灣 了天\$1580 了天\$1780 今天\$出發) 天天出發

泰國 復活節加班團, 坡 曼音 3780 11天 \$ 3780 11 復活節加班團

1 西岸9天\$5650、 西岸17天 6250 人九 逢星

真正台灣專線

# 阿里山·六福村·珊瑚潭 頭·地獄谷·墾

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

★★★首創旅遊大衆化★★★

團團獨立 • 專人領隊 ★逢星期四・六出發★

第七天:芝藤城一內陸機一花蓮一太魯閣一天祥一阿美族郡 舞一住:阿士都大板店 第八天:花蓮一北廻鐵路一台北一野柳一陽明山一地掛台一 住:台北芝森大酒店 第九天:台北一株園 中正機場一番港

復活節加班 4月17、18、19日

★本團特點★

(1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊 敢誇唯我 獨 尊



吉隆坡、雲頂高原、馬六甲 、聖陶沙島、 檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭堤雅、

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

星欖七 5 2 2 2 9 0 星欖泰兰 5 3 2 5 0 馬城 天 5 3 2 5 0

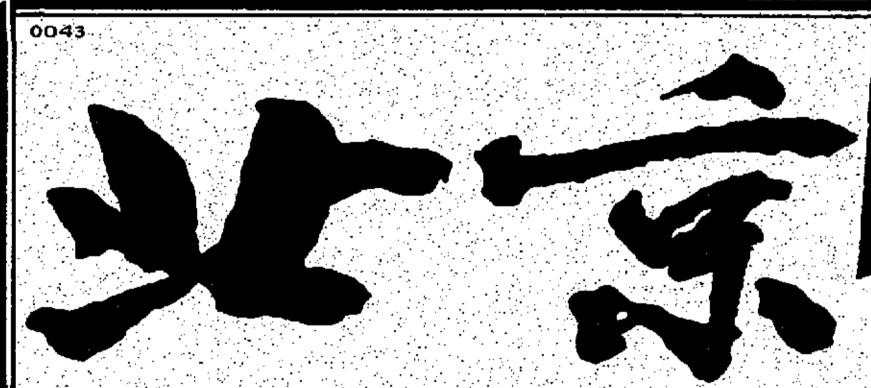
新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

\*全程高級豪華,節目全港最多。

\*豪華團膳食,絕無自費

· 乘星航,早機去,夜機返 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。

逢星期一、三、六出發 \*獨立成團,專人領隊。



六天直航團 香港北京直航機往返

·碧雲寺、防空洞、北京填鴨宴。

七天航空團 直飛北京臥舖車返.\$ 2590 穗京飛機上臥舖車返 \$ 2290 3月21日4月4.11.15.16.17.18日 八天火車團 臥舖車往返\$1690 3月22日4月4,11,15,16,17,18日

> 旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室 長城中國旅遊服務社 ☎:3-930256 3-953429 3-910852

**柱林 > 南寧** 5天全程飛機往返\$2080 6天三程飛機往返\$19804月4,11,15,16,17,18日 **起明、石林**6天全程飛機往返\$2680 4月16.18日

廣州復活節來回機票\$698專為夢加春季交易會及回鄉探親提供方便

南華(快捷) 金龍旋運 百福旅遊 5-436311-5 5-259241 5-431255

喜利旅運 星晨旅遊 5-243068-0 5-456011 5-266498 3-683281-4

> 新旅遊 5-235061

鐵行旅遊 5-266271

5-431414

安達旅運 5-266421 3-686231

捷威旅行社

3-308311-6

5-254596-9

永安旅行社。

5-256243

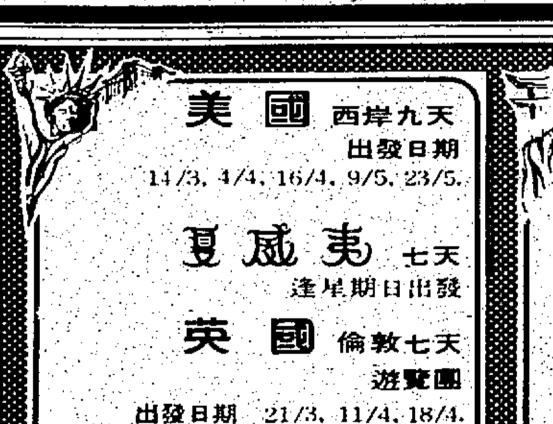
3-846484



八天夏威夷,西岸探親團 HK \$5, 399 十一天美國西岸觀光探親團 HK \$ 6,799 十三天美加西岸豪華觀光團 HK\$8,399

出發日期: 3月12日 4月16,19,20日 5月11,21日 6月8,18日 十天美國東西岸豪華觀光團 HK \$ 8, 299 十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團 HK \$11, 399

出發日期: 3月20日 4月17日 6月26日 5月29日



九州本州海陸空十天遊【

\*快捷方便,歡迎查詢

百福旅遊有限公司 litizens Travel Agency Ltd

九天環島高級遊

20/3,3/4,17/4,18/4. 8/5, 22/5, 5/6, 19/6.

七天環島(包証) 逢星期日出發足七天行程。 早機去・晩機返

七天高級遊 16/5, 13/6, 芭提雅七 天豪華團 1873 . 174, 15/4, 14/4, 29/4. 11/3, 25/3, 8/4, 15/4, 16/4 星馬遊

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0 266498-0 美加图及票務部:5-210341-3星期日及公衆假期照常辦公 九龍並無分社

> 吉隆坡 芭堤雅 新加坡 楊遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、蟹頂高原、海眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山

> 領隊,早機去,晚機返。 星期一、六出發(核城)七天\$2750 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2290 4月5.12.19加班

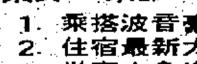
台灣環島

阿里山 六辐村 住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較。

28/3-11/4 18/4.19/4

專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花莲 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊、團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 6. 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850



日光

日本本州

箱根 富士山 大阪 名古屋

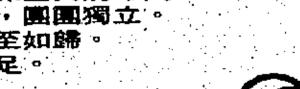
1. 乘搭波音豪華747珍寶客機・早機去晩機返・足八天行程 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店 遊宮士急樂園・媲美羅省之廸士尼樂園・新奇有趣・老少成宜 4. 安排欣赏世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 乘搭世界最快之新幹線(予彈火車),使行程更爲舒適 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實 7. 専人領隊隨風出發・團團獨立・保証實至如歸

逢星期一、二、五、六、日出發 超值豪華八天實賓團

\$3090

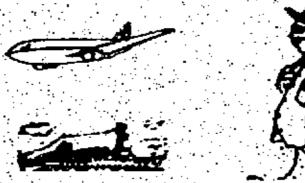


可瞰聲新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鱈魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人





日八十月二年酉辛曆夏





# 方便讀者 選擇旅遊

代理廣州

天天接受預訂房間



香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 星期日及公衆假期照常辦公

蘇州、無錫、南京 上海、杭州、

\$2890 九天 地特别名菜。專人領隊,隨國服務。回程可自由停留探親。

日期: 3月7,9,14,21,28日 4月4,11,15,16,17,18,25日 5月2,9,16,23,30日

逢星期六出發,來回乘搭直航班機,專人領隊,隨團服務。回程 可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4,15,18日十五天\$4690. 廣西高級旅遊團

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 南寧、桂林六天 \$2590 \$2190 \$1790

全程乘搭飛機來回,桂林住宿長豪華之甲山飯店,南寧住宿西園 飯店·昆明住宿昆明飯店,全部房間空氣調節及私家浴室,專人 領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。 日期:3月8.15,22.29日 4月5,12,14,15,16,17,19,22,26日

機票連兩晚住宿東方賓館

3月15日起逢星期日出發

\$390

# 美國亞洲旅運

香港德輔道中156-162號 先施公司對面)

出發日期:

中華航空公司贊助 九天\$5650

3月14,21,28. 十一天 \$ 6250 4月4,9,11,18,25. 十三天 \$ 7990 5月2,9,16,23,30. 遍遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、廸士尼樂園 環球片場,聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市 **初約、溫哥華及多倫多各大城市** 

星馬(檳城) 泰國五天\$ 1590 六天 \$ | 480

遍遊水上市場、皇宮、著名 乘星航、逢星期三出發 佛寺、玫瑰花園、鰮魚潭 芭堤雅、珊瑚島等名勝 全 遍遊星加坡、聖陶沙島、檳 程多晚夜總會,住宿超華力 大及假日大酒店

太平、霹靂洞、怡保、 吉隆坡、雲頂高原、馬

台灣\$749 (機票十酒店十接送) 天天出發

本 (機票十酒店) 1450 天天出發

免責代訂美國國內酒店 本公司爲國際航空協會會員 美國運輸協會會員

通用商業大厦M4室 機票部⑤454811(10線) 旅遊部⑤454811(10線)⑤452467

全台灣

四天\$ 1250 七天\$ 1490

飛機往花蓮·豪華夜總會

九天遊\$1690

住宿芝麻·財神·華園等大飯店

專人領隊·團團獨立

天天出發

漏游: 阿里山, 墾丁公園, 烏來

# 菲馬星

六晚不同情調夜總會・包括新加坡 最豪華之海皇夜總會・住總統酒店

THE STATE OF THE S

馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

**菲馬星九天\$3090** 早機往・晩機返・逢星期六出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

豪華八天遊 \$2990 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士喼遊園・美加多夜總會 回程可停留台北

逢星期二、四、五出發

7天\$3490 夏威夷 9天\$5690 美州西岸 美州東西岸13天 \$8490 住宿希爾敦 - 假日等大酒店 毎星期均有團出發

# 全泰國·清邁·芒提雅

首程泰國、曼谷直航檳城、可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390

逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

泰國國際航空公司特别贊助

桂河橋七天\$1690 清邁八天\$ 1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會-自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·六 出發 新加坡航空公司鼎力贊助。

理想像期為學問

全台灣貴賓豪華遊覽團 貴賓式接待

八天收HKS1690 花蓮、四天(火車去、飛機返台北) HK \$1290

眞 行 膳 超 正程宿值 豪豐一享

華富流受

1. 香港一台北一夜總會 2. 北廻冷氣火車一花蓮 天祥一阿美族文化村 3. 國內機一台北一陽明山

故宮一野柳一台中

鼎力贊助,請向各大旅行社查詢報名。\*

6. 高雄一溪頭一日月潭 7. 日月潭一六福村一忠烈祠一台北 8. 台北一株園一中正機塲一香港

涵碧樓、明潭、統帥、漢王、台中等大飯店

4. 台中一彰化一台南一澄清湖一高雄

5. 高雄一鵝鑾鼻一墾丁公園一高雄

台灣·台北國際觀光豪華級

# 美琪大阪运

\*地點適中\*機票十酒店\* \*設備豪華\*天天可出發\*

四天三夜只收\$950

# 中華大地 \*代訂國內酒店及機票\* 北京、南京、蘇州、上海、杭州(直航)十二天 \$ 3888 逢星期五六出發 \$ 3188 北京六天豪華遊(直航) \$ 2988 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京(直航)十天 \$ 2388 昆明、石林六天遊(直航) \$ 1888 上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常營業

# 國內縱橫 \*代訂國內酒店及機票 \* 、廬山、南昌、石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機回程直通車\$1788 南寧、桂林(直航)六天 \$1788 廣、佛、從、星(直通車來回)七天 \$ 788 \$ 288 廣州、從化三天 逢星期五出發 中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出發 Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsim Tsui, Kowloon

天 \$ 1990 俗離山四天 \$ 2090 最新行程・暢遊韓國俗

離山,此乃韓國八景之一 又是著名拍武俠片之外景 所在地,有東方最高之 彌勒佛像。逢週六乘國 泰三星客機出發,早機去 晚機返,回程可停留台 北不另收費。 復活節加班:17/4 (四月1日開始團費多加\$100)

# 韓日八天

\$ 3880

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光,欣賞世界十大 之一的美加多夜總會 之精采歌舞表演。 復活節加班:16/4

八天\$ 3,190 逢週五出發 九州七天 \$ 3550

4月6,13,20

5月4,18

南華快捷旅行社 有限公司 **シ**あげるその

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

夏威夷 七天 \$ 4289 列島七天 \$ 4789 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發

檳城 七天\$ 2299 關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發 星馬泰12天 \$ 3490 國 六 天 \$ 1888

美國西岸八天 逢週四 美國東西岸10天,\$8199 17/4 29/5 26/6

美加13天 \$ 8399 16/4 19/4 21/5 18/6 歐洲14天\$ \$ 7380 13/4 18/5 22 6 13/7 27/7

3月14,20,26,28. 4月1,4,7,11,15,16,18,22,25,29.

# 爾敦道582 - 592 號信和中心1303 B

・四次夜總會・住曼谷新麗澤・淸茵大酒店。 獨立成團\*天天出發\*絕不取巧\*歡迎比較

# ①巨型直升機遊雲頂高原

②遍遊星馬檳城怡保風光 ③檳城內航飛機旅途舒適 ④11天象遊泰國超值酬賓 ⑤獨立專人領隊實至如歸

5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公

# \$1790

\$2050 兩程內陸機

k 高級豪華,減少行車時間16小時。

\*乘日航·早機去,晚機返。 \* 團團獨立,分社經營

逢星期一、二、四、六出發 4月11,12,13,17,18. \*持證參加者送銀行現金禮券一

**程算\$ 1490起演第 1990** 小量收成本\$1100全港最平

節目全港最多、六晚夜總會 乘泰航、早機去、晚機返。 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。星期一、

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・雲頂高原・曼谷・芭堤雅 星核七**52290**星核泰二**53250**馬城天**52290**馬城國天**53250** 新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

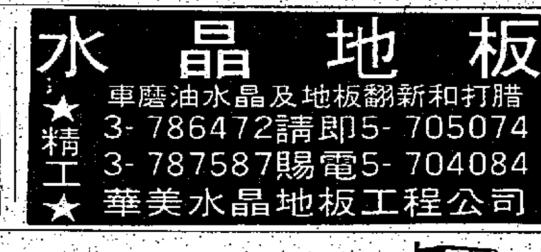
乘直升機遊雲頂高原 \*全程高級豪華,節目全港最多

\*豪華團膳食·絕無自費 \*住宿阿波羅,總統等一流大酒店 \*乘星航,早機去,夜機返 獨立成團 逢星期一、三、六出發

頁四第張九第 日三廿月三年一八九一曆公年十七國民華中 地板專門 類力親為304301章1411 大晶有關柏木地板一切 大晶有關柏木地板一切 外間分別等11411 防水水熟板石棉水源板石棉 装璜 個四字大 丁字楼 手丁字楼 原箱新機價廉二手 原用手提座枱電動 彌敦道 313 號五樓 寶來公司 ③840931 平有意電K821901治 間格油漆灰水做木間房 の水水の水の水の水間房 で大小工程價錢 原八樓國際電K 957336 中英打字九龍 中英打字九龍 下 字九龍 下 250232 下 25023 下 2502 妹郵箱60140 ③822 妹郵箱60140 ③822 中英打字 買 目目 學門技師 機械鎖井 修理水系 海理深井 隆五全行 5-279626-6 乾洗地氈 乾洗地氈 立運公司

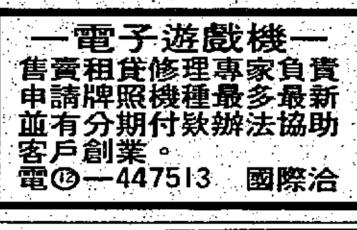


九龍旺角彌敦道582號信和中心907室 電話:③320621-2 ③318071



K 622871

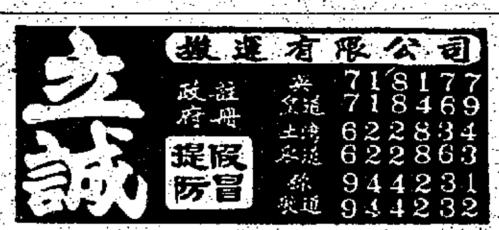
完宁 室內設計工程 一流則師為顧客設計免收費用 大小裝修工程工料實際取價廉 小面積設計發揮最大効用 歡迎垂詢H 257801-



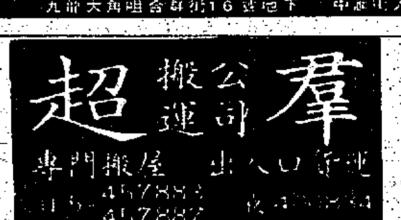
	港幣利率	16.50%	17.50%	18.00%	15. 5
	美金利率	面議	12.75%	13.00%	12. 5
地址	L: 香港中	環德輔道中	鴻德大廈一	樓電話:5-44	2364 5-
			- A Company		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		抽 接 運 手	25 <b>三</b> 合時幫您是	接 搬寫字	

盧森堡金融有限公司

5-704084







特價

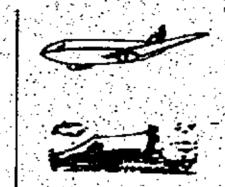
250元

京 990 谷 950 北 650 ★免費代辦各國簽証★ 信譽可靠・服務至上

查達:630118-10年 新·833442 九記:322845-8年 罗·814353

5-705074

貨 可賺 韓國四天團





日本 南美2250 星加坡 670 台北 巴黎 (350) 曼谷 650

世運旅遊公司

政府 註 册接受存款公司

99



3月14.21.28日 台灣阿里山、溪頭 七天\$1700九天\$1850 4月4,11,18,25 泰國芭堤雅、古城 3 月8, 15, 22, 29 4月5, 12, 19, 26 日本本州豪華團 4月3,4,10,11,17,18,24,25 日本團韓國團同期出發 韓日菲證★ 歡迎工廠社團 韓國板門店、慶州 學校委托辦理 四天一六天\$ 1890

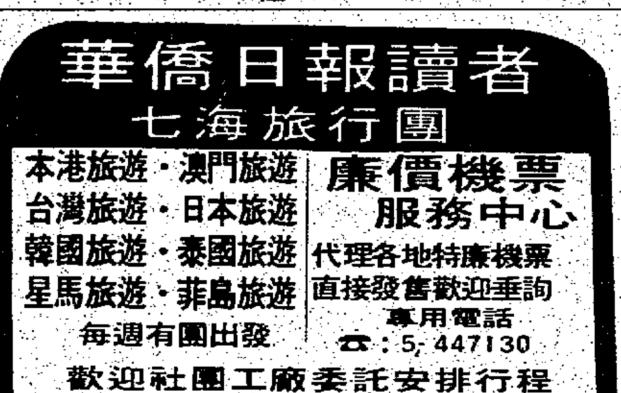
彌敦道655號胡社生行912

K-969174 K-951121

德輔道中61號華人銀行大厦16字

機票部專線 5-240064 3-7213381





香港國際大厦1702室 電話:5-447137

旅遊機構★機票全港最平龗。 美3000 多倫多1850 東 ★美加回港機票 椰加達1830 星 馬1450 馬尼拉 590 晏 谷 950 :西3500 ★歐美國內航機 馬尼拉 590 ★特價優待★

香港中環德輔道中 156 —164 號通用商業大厦M 4/5,454811 ( 10線 洛杉機1400 **核 城 650** 椰加達 700 倫 敦 990 巴 黎 1600 亞 庇 800 漢 城 700 級約1900 澳洲1200 芝加哥 1850 星加坡 650 大 阪 950 夏威夷1200 南美2150 →特平美加回港 747 機票在港付款在本公司美加各地取票安全妥當

歷史悠久\*專業旅遊 有服公司 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411

尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111

星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

古都大城 清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋 清曼八天 \$2090

小童收成本\$1100,全港最平 天天出發\*全港首創 參加人數全港最多,日日有團·團團獨立 節目全港最多・六晩夜總會。全程一流大酒店 曼谷住總統,芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花莲、高雄 新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 七天 \$1950 九天 \$2150 逢星期一、三、六出發

增成本300元,少行車16小時 1)桑華航往台灣是最佳選擇、機票價錢全港最貴、班次 最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄・台北) 3.早機去晚機返,足九天行程: 4台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 核域 53390 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2690 逢星期二、六、日出發

\$2990

逢星期二、六出發 退遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈莨、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會・子彈火車 ※東京——大阪內陸機※ D東京——大阪行車要九小時·大阪——東京 也要九小時,本團獨有一程內陸機、節省行 **車九小時。** 2回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最积

# 晨旅遊有限公司

# 菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭塲、百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 前採用菲航A300型豪華噴射客機,團團獨立,非包機可比。專 人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸

逢星期四、六、日、一出發 ( Philippine Airlines 七天特價\$1750 六天特價\$1650

美國、夏威夷群島

楊遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園、聖地牙哥,獅子自然野生公園,天媛娜,

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。

早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ● 方便探親,機栗可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北。八天 \$4490 毎週有兩團出發・取價特廉・堪稱超值享受。逢星期六、一出發 十天 \$6190 十二天\$6990 足七天\$1560

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括:清邁,泰皇夏宮・古都大城・著名佛寺・玫瑰花園・ 泰村表演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤 雅,珊瑚島,四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚 芭堤雅, 住夏宫, 遷灣, 曼克頓, 納萊大酒店, 清邁住秦里旺大 酒店。

二月十八日起・天天出發

清邁八天團\$2090

# 包四 機油 四季風旅行社

旅遊部電話:5-48227 票務部電話:5-451094 \*中環國際大厦2204室 \* 美國西岸 拉斯維加斯

9天\$5,990 乘座747豪華客機 遍遊檀香山、環球片場、 迪斯尼樂園、 拉斯維加斯、三藩市 日期: 3月12,24日,4月9,16,30日,5月14,28日

中華之光 台 中華之光 4月18日大特價 美國西岸

探親團 10天\$5,990 \$1890 夏威夷\$3,990

阿里山八天 內陸長短兩程客機 國

芭堤雅 大城古都 6、7天\$1,650 起 乘座三星式 廣體豪華客機

12天 \$3,490 9天 \$3,090 逢星期日出發 馬星7天\$2,650 進星期六出發

華航豪華8天團

提倡旅遊大衆化 ลถทุกสถ 保险

逢星期三、六出發

泰馬星

\$3,380 逢星期六出發 日韓8天 \$3,780